أمل دنقل

فانفقأت تحت خطى الجند عيون الماء ،
واستلقت على التربة قامات السنابل .
كلنا _ نحن جياع الارض _ نصطف
لكي يلقي لنا عهد الامان
ينقش السكة باسم الملك الغالب ،
يلقي خطبة الجمعة باسم الملك الغالب
يرقى منبر المسجد بالسيف الذي يبقر احشاء الحوامل!

* * *

(1)

تلدين الان من يحبو . . فلا تسنده الايدي ، ومن يمشي . . فلا يملك ان يرفع عينيه الى الناس . ومن يخطفه النخاس :

قد يصبح مملوكا يلوطون به في القصر . يلقون به في ساحة الحرب لقاء النصر ، هذا زمن المهزوم:

لا أرض ، ولا مال ،

ولا بيت يرد الباب منه دون أن يطرقه : جاب وجندي رأى زوجته الحسناء في البيت المقابل انظري امتك الاولى الكريمة

اصبحت : شرذمة من جثث القتلى ،

وشحاذین یستجدون عطف السیف ، والمال الذی ینثره الغازی ..

فيهوي ما تبقى من رجال . . وأرومه

انظري . . لا تفزعي من جرعة الخزي . .

أنظري . . حتى تقيئي ما بأحشائك من دفء الامومة.

*** * ***

(4)

تقفر الاسواق يومين . .
وتعتاد على « النقد » الجديد
تشتكي الاضلاع يومين . .
وتعتاد على « السوط » الجديد
يسكت المذياع يومين . .
ويعتاد على « الصوت » الجديد
وانا منتظر جنب فراشك
جالس ارقب في حمى ارتعاشك
صرخة الطفل الذي يفتح عينيه
على مراى « الجنود » !

القساهرة

في انتظار السيف

(1)

وردة في عروة السرة! ماذا تلدين الان ؟ طفلا . . أم جريمة !؟ أم تنوحين على بوابة القدس القديمة ؟ عادت الخيل من المشرق ، عاد « الحسن الاعصم. » والموت المغير بالرداء الارجواني 4 وبالوجه اللصوصى ، وبالسيف الاجير فانظرى تمثاله الواقف في الميدان (يهتز مع الربح!) أنظرى من فرجة الشباك: أيدى صبية مقطوعة .. مرفوعة فوق السنان (.. مردفا زوجته الاولى على ظهر الحصان!) انظري خيط الدم القاني على الارض ، « هنا مر الذي مر بنا »

توفيق الحكيم وعروبة مصر×

((ان مصر والعرب طرفا نقیض ٠٠))
(توفیق الحکیم ، « تحت شمس الفکر » ص ٦٠)

(اذا كنت أغضب تلقائيا لما يمس أي شعب عربي ، فمعنى هذا أنه لا بد أن يكون هناك شيء مشترك)) .

(توفيق الحكيم ، ((رحلة بين عصران)) ص ٨٨)

في كتابه « تحت شمس الفكر » ، كتب توفيق الحكيم : « لا ريب عندي أن مصر والعرب طرفا نقيض : مصر هي الروح ، هي الاستقرار ، هي البناء! . . والعرب هي المسادة . هي السرعة ، هي الظعن ، هي الزخرف . . » (١)

وفي كتابه « من البرج العاجي » ، وهو احد كتبه التي لم يعد طباعتها ، صور توفيق الحكيم مدى عمق الخلاف المزعوم بين العروبة والفرعونية في الحوار التالي : « جلس الي رجلان لا يختلفان في الزي ولا في اللغة ولا في اللهجة ، ولكن سرعان ما سمعت احدهما يقول لصاحبه :

_ أنت فلاح . أما أنا فعربي .

فعنيت بالامر . وبادرت أسأل الرجل السؤال الذي طالما القيته في مثل هذا الظرف :

_ وما الفرق بين الفلاح والعربي ؟

★ نشرت بعض الفقرات من هذه العراسة في صحفنا العربية.
 (1) توفيق الحكيم ، تحت شمس الفكر ، ص ١٠ .

فأجاب الرجل بذلك الجواب الذي سمعته كثيرا في مثل هذا الموضع: مروءة العربي وشهامته واكرامه الضيف وحمايته الجار . ثم . . ثم شرف النسب .

لم يدهشني ذلك ولكن الذي ادهشني حقيقة ، وقد لا يصدقني البعض اذا ذكرته ، هو ان هذا الرجل غير المتعلم قد أشار الى صاحبه وقال : اما جماعة الفلاحين فما هم الا أولاد توت عنخ آمون ... عجبا ! اذن منشأ الخلاف بين العروبة والفرعونية ليس ادمفة المفكرين والمثقفين ، وانما هو في الريف وفي قلوب ساكنيه !»(٢)

وتعبر هاتان الفقرتان ، وغيرهما من كتابات توفيق الحكيم الاخرى حول هذا الموضوع ، عن راي الحكيم ، اللامنتمي سياسيا ، في قضية عروبة مصر ، في الثلاثينات . فتوفيق الحكيم ، بالرغم من أنه يكتب هذه السطور باللغة العربية اقوى دعامات العروبة والقومية العربية ، فأنه ينفي عروبة مصر ويقول بفرعونيتها . وهو في هذه الاراء انما يركب الموجة الفرعونية ويسير مع التيار الغالب ، وينضم الى الدعوة الاقليمية للفرعونية والقومية المصرية ، التي تنظر الى العرب كفزاة دخلاء وتتشبث بعنصرية الاصل المصري الفرعوني .

وكانت الدعوة الفرعونية التي ارتفعت في العشرينات والثلاثينات من هذا القرن ، تستثمر شعسار « مصر للمصريين » ، الذي أطلقته الحركة الوطنية المصرية للخلاص من الحكم الاجنبي لمصر ، وتتستر خلفه لتنطلق الى ما هو أبعد من ذلك ، الزعم بفرعونية المصري ونقائه العرقي ، والى التخلص من آثار العرب الدخلاء ولفتهم العربية ؟ فقد كانت هذه ذروة الدعوة الى عزل مصر واقليميتها في المجال الفكري والثقافي ، بعد ظهور خطر اليقظة القومية العربية ومواجهتها للحكم العثماني وللاستعمارين الانجليزي والفرنسي . فقد عمل الاستعمار القديم ، في المجال السياسي والفكري والثقافي ، على عزل مصر عن دورها القيادي كأكبر قوة عربية في المنطقة، باحياء النعرات الاقليمية ، وتحريك الاقليات الدبنية ، وأيضا بزرع اسرائيل في قلب المنطقة العربية لشق الوطن العربي الواحد وعزل مصر عن المشرق العربي ، وتثبيت الحدود الفاصلة بين أقطار الوطن العربي ، والتي لم تكن فاصلة قبل ظهور الاستعمار على الارض العربية .

ولعل من الغريب حقا أن ينتبه الاستعمار ، منه عشرينيات القرن التاسع عشر ، الى أهمية عروبة مصر ودورها التاريخي في صد الهجمات الاستعمارية ضد الوطن العربي ، ولا يفطن الى ذلك بعض كبار المفكرين والمثقفين والكتاب المصريين ، في عشرينيات وثلاثينيات القرن العشرين ، وتكشف المراسلات السرية ، التي نشرها د. جوزيف حجار في كتابه «أوروبا ومصير

(٢) توفيق الحكيم ، من البرج العاجي ، ص ٩٢ و ٩٣ .

الشرق العربي ، عن مخاوف الاستعمار من ممارسة مصر للدورها الطليعي بين الاقطار العربية ، ومن قيام قدوة عربية كبيرة في المنطقة تهدد المطامع الاستعمارية . فكتب « الكونت بروكش » ، مبعوث النمسا ، رسالة سرية تكشف عن مخاوف الاستعمار من يقظة مصر قائلا : « ان بريطانيا لا يمكن ان تتمنى لمصر ان تكون قرية ومستقلة عنها . وان وضع مصر الجغرافي وواقع كون التجارة مع الهند تشكل اساس عظمة بريطانيا قد جعلت ، بكل تأكيد ، هذه الدولة الكبيرة حريصة على ابقاء مصر مقاطعة ضعيفة وعاجزة . . » (٣) هكذا كان هدف الاستعمار القديم اضعاف مصر وعزلها ، ومنعها من أداء دورها التاريخي المنطقة العربية ، حماية لمصالحه . وهو هدف لم يتغير لدى الاستعمار الجديد ، تغيرت الاسماء فحسب ، فبدلا من تجارة البند صار البترول العربي .

وفي ذاك العصر أيضا ، عشرينيات القرن التاسع عشر ، حيث كان التنافس البريطاني الفرنسي على أشده لالتهام الوطن العربي ، تنبيت فرنسا الى أهمية موقع مصر المؤثر في كل انحاء الوطن العربي . وكتب « البارون كوهرن » 4 المستشار الفرنسي اوزارة الخارجية الفرنسية انذاك (١٨٢٩) ، تقريرا سريا يمثل نبوءة بمستقبل الوطن العربي وبأهمية عروبة مصر . ويتحدث التقرير عن مكانة مصر وموقعها ودورها في تكوين « الامبراطورية العربية » (؟! » قائلا : « ... هناك أولا موقع مصر الذي يفرض بأن يمتد تأثيرها الى أكثر المقاطعات بعدا عن مركز الامبراطورية أو الاكثر تعرضا الى الانفصال ... فهناك سورية من الشرق والدويلات البربرية (؟!) من الغرب . علينا أن نعترف بأن هذا الموقع يساعد كثيرا على انشاء قوة حقيقية . أن صلات اللغة والعادات والاصل المشترك تشكل روابط دائمة قد تتيح دمج سكان سورية وبلاد البربر بسكان مصر . وما على محمد على لكي يحقق هذه المهمة الا أن يسيطر على كل هذا الساحل الشاسع . . »(٤)

هكذا تنبه الاستعمار الى خطورة موقع مصر العربي القيادي ، وامكانيات تجميعها للامة العربية وتكوين قوة عربية حقيقية بقيادة زعيم مصر القوي الطموح محمد على . وهذا هو ما جعل الاستعمار يوجه ضرباته الى مصر والى قائدها محمد على ، لعزلها واضعافها ومنعها من تحقيق هذه الوحدة القومية التي تبرز الى الوجود حقائق القوة الكامنة في الامة العربية . لـذا عملت الـدول الاستعمارية على حصر محمد على داخسل حـدود مصر واضعافها وعزلها عن شقيقاتها العربية . فتحالف الاعداء في الداخل والخارج على محاربة القوات المصرية وهزيمتها. وهكذا تم فصل سوريا ولبنان وفلسطين عـن مصر .

وتحركت سفن الاستعمار الى الاسكندرية لاتمام عـزل مصر واضعافها . . وفرضت الزامرة شروطها على محمد على . وبموجبها تحوات مصر مرة اخرى الى ولاية تخضع للاوامر العثمانية ، وتحدد عدد جيشها بعشرين الف جندي وحدات من سلطة محمد على في تعيين ضباطه .

وبعزل مصر عن المشرق العربي ، بدأت المؤامرة تنشط على بقية الاجزاء في الوطن العربي ، وهكذا بنجاح مؤامرة الاستعمار على عروبة مصر وضرب قوتها وحصرها داخل حدودها ، خلا الميدان من قوة تصد المطامع الاستعمارية في الاراضي العربية . وعندما تنب الاستعمار الى خطورة عروبة مصر ودورها القوي في الوطن العربي ، بدأ العمل على عزلها عن المشرق العسربي لمصر . ویکشف د. حجار ۱ وهو کاهن کاثولیکی ومارونی لبناني) عن مشروعين كبيرين « باعادة اسكان اليهسود الاوروبيين في فلسطين وبتدويل القدس وضواحيها » المشروعين طمسا عن عمد بأيدي مؤرخي هذه الحقبة ، بالرغم من أهميتها في رسم مصير الشرق العربي في ذلك التاريخ المبكر ... ويقول أيضا أن المرامي الاستعمارية قد موهت « بعناية تحت مظاهر النشاط الديني أو الكنسى » (٥) .

لذلك عمل الاستعمار على ضرب عروبة مصر واضعافها وعزلها عن امتها العربية ووطنها العربي . . . وعندما نجحت مؤامرته الاولى ضد عروبة مصر وعزلها داخل حدودها وامن قوتها ، امكنه تحقيق المشروعات الاستعمارية باحتلال سائر أجزاء الوطن العربي بما فيها مصر واقامة الكيان الصهيوني العمبل في فلسطين ليقطع اتصال مصر بالمشرق العربي ، وليساعد على التجزئة العربية ألتي تفتت الامةالعربية وتسهل ضرب اجزائها منفردة ، وتمنع ظهور الدولة العربية القوية الموحدة .

وقد اعاد التاريخ نفسه في عصرنا هذا عندما وجه الاستعمار ، القديم والجديد ، ضربات له لمصر ولزعيمها القوي جمال عبد الناصر ، لعزلها واضعافها ومنعها من ممارسة دورها العربي ، في وحدة الامة العربية وتحرير الوطن العربي وبروزه كقوة كبرى في عالم اليوم ، عالم الكيانات الكبرى ، وعندما نطالع اراء الحكيم وغيره من المغكرين والكتاب اصحاب الدعوة الفرعونية ، التي تحارب عروبة مصر وتدعو الى عزلتها واقليميتها ، فلا يسعنا الالقول بأن أعداءنا هم أكثر وعيا ، من هؤلاء المفكرين والكتاب ، بأهمية وحدتنا العربية ، وخطورتها على المطامع الاستعمارية ، وضرورتها لتحقيق حرية الوطن العسربي ورخائه وقوته وتقدمه .

 ⁽ ۳) د. جوزیف حجار ، « اوروبا ومصیر الشرق العربي » ،
 الترجمة العربیة لبطرس الحلاق وماجد نعمة ، ص ۳۰ .

⁽ ٤)؛ المصدر السابق ، ص ٤٤ .

⁽ ه) المصدر السابق ، ص ۲۲۸ .

هذه هي بايجاز شديد الاهمية التاريخية لقضية عروبة مصر . أما الدعوة الفرعونية فترجع الى سنة ١٩٢٢ عندما اكتشفت مقبرة توت عنخ امون . فقد ساعد هذا الاكنشاف على تنشيط الدعوة الفرعونية (١٠) . فعمل اصحابها على تمصير اللغة العربية والكتابة بالعامية المصرية ، ونادوا بكتابة ادب مصرى فرعوني وابداع فن مصري فرعزى وخلق تقافة مصرية فرعونية . وقاد هذه الدعوذ الفرعونية أحمد لطفي السيد ود. محمد حسين هيكل على صفحات جربدة « السياسة » ، واشترك فيها د. طه حسین واحمد أمین وسلامة موسى وغیرهم . وكان طبيعيا في نظر دعاة الفرعونية أن يهاجم الادب العربى والثقافة العربية والحضارة العربية . . حتى انتهى الامر بعبد العزيز فهمي . أحد قادة ثورة ١٩١٩ ، الى الدعوة للتخلص منالحروف العربية والكتابة بالحروف اللاتينية (٦) ، قاصدا هدم اللغة العربية أهم أسس القومية العربية .

في ذاك الحين ، وعندما كانت الدعوة الفرعونية سائدة وتكون التيار الغالب ، وافق توفيق الحكيم عبد العزيز فهمي في دعوته اللاقومية ، كما اعترف بذلك في كلمته التي ألقاها في تأبين عبد العزيز فهمى بالمجمع اللغوى لانتخابه في كرسيه في ١٧ مايو ١٩٥٤ اذ تحدث الحكيم عن عقدة صعوبات النحو العربي ثم قال: « ولكن عبد العزيز فهمي أراد أن يحل العقدة بسيف شجاعته ، فكان أن قدم اقتراحه المشهور بترك الحروف العربية ، واتخاذ الحروف اللاتينية . واذكر أني وأفقته في ذلك الوقت ، وكتبت اليه مهنئا ومؤيدا ، فتفضل _ رحمه الله _ وزارني في مسكني . . » (٧) ولكن في زمن خطبته (١٩٥٤) ، وكانت ثورة يوليو ١٩٥٢ قد حددت عروبتها ، لم يكرر الحكيم دعوة عبد العزيز فهمى بالغاء اللغةالعربية أساس القومية العرببة والوحدة العربية ، بل تراجع عن تأييده المعوة الغاء الحروف العرببة قائلًا: « لن اتعرض اذن للعقدة . وخصوصا العقدة العسيرة . وهي حروف الكتابة العربية واللاتينية . ولكنى اذا لزم الامر ، فأنا مستعد للدفاع عن انراي الاخر الابسط: وهو الخاص بتبسيط قواعد النحو واللغة ... »

« ونادى دعاة الفرعونية بأن مصر فرعونية اصلا ، وان الشعب المصري ما زال محتفظا بآثار أجداده الفراعنة

(١٤) وكما استثمر الاقليميون أعداء عروبة مصر اكتشاف الار توت عنغ امون الزعم المنصري بغرعونية مصر ونفي عروبتها ، ها هم أحفادهم يعودون اليوم لاحياء توت عنغ أمون ويستثمرونه في نفس الاتجاه اللاقومي !

(٦) نبيه بيومي عبدالله ، تطور فكرة القومية العربية في مصر، ص ٦٢ .

(٧) نوفيق الحكيم ، صفحات من التاريخ الادبي لتوفيق الحكيم، ص ١٩-٩٧ .

في هيئة الجسم ، وسمة الوجه والتكوين العقلي والنفسي و الاتجاهات العاطفية والعادات الاجتماعية . وان اثر العرب في المصريين سطحي اذا ما قورن بعمق الاثور الفرعوني . ونادى أوائك المثقفون بضرورة احياء الاثار الفرعونية . وبعث الادب المصري القديم واقامة الادب المصري الحديث على أسس فرعونية والتبرؤ من العرب والحضارة العربية وانها لا تمت الى بقية الاقطار العربية الا بصلات واهية اهمها الدين ، والدين في سبيل الانهزام من الحياة الاجتماعية في هذا العصر الحديث ، واللفة التي لا تجعل وحدها من المكلمين بها أمة واحدة » (٨) .

الى هذا المدى وصل انصار الفرعونية في انكارهم لعروبة مصر، وهي دعوة طالما عمل على تكريسها الاستعمار وعلماء الغرب في مصر ، لاضعاف مصر ومحو عروبتها وشل مركزها القيادي في الوطن العربي ، وهي جنزء من سياسة معروفة اتبعها الاستعمار في الوطن العربي ، بموجب انفاقية سايكس بيكو ، لتمزيق وحدت وعنزل أقطاره ومحو ثقافته فاعربية ولفته العربية ، ومحاولة استبدالها بثفافة المستعمر ولفته ، هكذا صاحب الغزو العسكري للوطن العربي غزو ثقافي ، رأينا هذه السياسة في الجزائر وفي المغرب وفي تونس وفي ليبيا وفي اخر نماذجها بفلسطين المحتلة ،

وقد ساعد على انتشار الدعوة الفرعونية حداثة الوعي القومي العربي في الوطن العربي وفي مصر بصفة خاصة ، وان دعوة العروبة احياها التحدي العربي ، في الشام وسائر أقطار المشرق العربي ، ضد الحكم العثماني، بينما كان النضال الوطني في مصر موجها ضد بريطانيا وكانت مصر تتمتع من قبل بحكم ذاتي لم يشعرها بوطأة الاستعمار التركي ، بل لقد هاجم بعض زعماء مصر حركة الثورة العربية ضد العنمانيين ، كما فعل مصطفى كامل ومحمد فريد مثلا (٩) .

ويذكر د. عبد العظيم رمضان ، في كتابه « تطور الحركة الوطنية في مصر من ١٩٢٧—١٩٤٨» ، ان الفكرة العربية تقدمت بمصر خلال الثلاثيان سنة من ١٩٢٠ العرب العربة العالمية الاولى وتمزق الشام الى دول صغيرة بغمال الاستعمار ، ومن ثم كشف الاستعمار عن وجهه القبيح باتمام احتلاله للوطن العربي واصدار وعد بلفور ، وظهور الثورات الوطنية ضد الاستعمار ، التي وحدت الامال والالم والاعداء ، واظهرت أهمية الوحدة العربية والانتماء العربي لمصر في مواجهة عدو استعماري مشترك ، كما العربي لمصر في مواجهة عدو استعماري مشترك ، كما اللي العروبة . وتجلى هذا في دفاع محمد على علوية عن الى العروبة . وتجلى هذا في دفاع محمد على علوية عن

⁽ ٨ / د. نبيه أمين فارس ، هذا العالم العربي ، ص ١٨٨و ١٨٨ (٩) د. أنيس صايغ ، تطور الهفهوم القومي عند العرب ، ص ٩٠ و ه٩ .

عروبة مصر وهجومه على دعاوى الفرعونية في مقال هأم كتبه بجريدة « السياسة » المصرية ، بعد عودته مــن فلسطين ودفاعه عن حقوق العرب في جدار البراق أمام لجنة التحقيق الدولية ، قائلا : « . . . واني ليحزنني أيها السادة أن أرى وأسمع ، بعد أن ذهبت الى فلسطين ودافعت بضعفي عن قضيتها ، وعلمت أن الامة العربية مة واحدة يربطها رباط واحد _ نعم يحزنني أن أفكر أنه يوجد في بلادي فريق مهما كان وكان شأنه ، يبحث فكرة الفرعونية . انا لا أدرى ما الحافز الذي حدا ذلك النفر الضئيل في مصر الى أن يصرح بقوله: حذار يا مصر ان تكوني واسطة عقد الامم العربية واختها الكبرى ، لانك لست منها بل أنت فرعونية . أن الفرعونية ليست جنسا من أجناس البشر ، ولكنها عصر من عصور الحكم . . على انني لو فرضت أن هناك جنسا فرعونيا لحما ودما وعظما، فان فوق هذا الجنس جنسا اخر ورابطة أخرى ، هي أن هذه الامم العربية تجمعها لفة واحدة وتقاليد واحسدة وعادات واحدة وآلام واحدة وآمال واحدة . فهل يظن ظان انه يوجد اعتبار فوق هذه الروابط الوثيقة التي لا تنفصم روابطها ، وان اللحم والدم والعظم قيمة كقيمة التفكير الواحد واللغة الواحدة والتقاليد الواحدة والالام الواحدة ؟ . . ما مصر الا عربية ، ولا تقوم الا على أنها عربية ، ولا يرضى المصريون بغير العربية » (١٠) هكذا دافع مفكر مصري عن عروبة مصر . بينما حاول دعاة الفرعونية انكار عروبةمصر والفصل بين العروبة والفرعونية واظهار عمق الخلاف بينهما ، كما يتضح في الحوار الذي صور به توفيق الحكيم مدى عمق الخلاف بين الفرعونية والعربية والذي صدرنا به هذه الدراسة . ولم يفكروا بأن الفرعونية حقبة تاريخية وتراث تاريخي لا يمكن الفاؤها ، وانها بهذا المفهوم لا تتعارض مع عروبة مصير التي دامت أربعة عشر قرنا امتزجت خلالها العربيــة بالمصرية ، فلم يعد من الممكن الفصل بينهما أو تصور الخلاف والتعارض بينهما .

وفي كتابات توفيق الحكيم ضد عروبة مصر ، ولتكريس عزلتها وانطوائها على فرعونيتها ، كان الحكيم يركب الموجة الفرعونية ويستثمر دعاوى منظري الفرعونية، بهدف تعميق الهوة بين الفرعونية والعروبة ، وبيسن مصر والعروبة ، فهو لا يكتفي بنغي عروبة مصر أو بتأكيد فرعونيتها ، بل انه يهاجم كل ما هو عربي ، من الحضارة العربية الى الثقافة العربية الى الادب العربي والفن العربي الى الإنسان العربي » .

كتب توفيق الحكيم هذه الاراء المعارضة لعروبة مصر في الثلاثينات مع بداية اليقظة القومية العربية ، وتجسد القضية الفلسطينية ، وظهور الاتجاه العربي في مصر .

فهو يفصل بين المصري والعربي ويؤكد ان العقلية المصرية تعني الخروج من الروح العربية و « ان اختلاطنا بالروح العربية ، هذا الاختلاط كان ينسينا أن لنا روحا خاصة ، تنبض نبضات ضعيفة تحت ثقل الروح الاخرى الغالبة ، وان 'ول واجب علينا هو استخراج احد العنصرين مسن الاخر . . » (١١) أي أنه ينادي بفصل المصرية عن العربية ، مع أنه يعترف بأن العروبة غلبت على روحنا وفكرنا و « ان شئون انفكر في مصر حتى قبيل ظهبور الجيل الموجود كانت مقصورة على المحاكاة والتقليد ، محاكاة التفكير العربي وتقليده ! . . كنا في شبه اغماء لا شعور لنا بالذات . . لا نرى انفسنا ، ولكن نرى العرب الغابرين ! . . لا نحس بوجودهم الغابرين ! . . لا نحس بوجودهم فكرة الشخصية المصرية قد ولدت بعد !» (١٢) .

وبعد أن يؤكد توفيق الحكيم ضرورة محو عروب مصر في سبيل تحقيق الشخصية المصرية والروح المصرية يأخذ في مهاجمة العرب وتجريدهم من كل مزاياهم الحضارية والعلمية والادبية . فالحضارة العربية عنده بلا فكر أو روح ، وموضعها عابر في الحضارة العلبية . ف « من المستحيل اذن أن نرى في الحضارة العربية أي ميل لشئون الروح والفكر بالمعنى الذي تفهمه مصر والهند من كلمتي الروح والفكر بالمعنى الذي تفهمه مصر والهند تحقق حلمها في هذه الحياة، فتشبثت به تشبث المحروم، وابت الا أن تروي ظمأها من الحياة ، وأن تعب من لذاتها عبا قبل أن يزول الحلم ويعود شقاء الصحراء ، وقد كان عبان موضع الحضارة العربية من (سانفونية) بيتهوفن : نغس مربع مفرح لذيذ !! » (١٣) .

وهو يكرر هذا المعنى بأكثر من أسلوب ، قائلا بأن العرب فقراء جوعى أبناء صحراء جرداء ، وانهم لذلك حسيون نهمون للذة السريعة ، يغتقرون للمثل العليا بعيدا عن اللذة المباشرة . والامة العربية « أمة لاقت الحرمان وجها لوجه ، وما عرفت طيب الثمار وجري الانهسار ورغد العيش ومعنى اللذة الا في السير والاخبار . كان حتما عليها الا تحس المثل الاعلى في غير الحياة الهنيئة ، والمجنات الخضراء ، والماء الجاري ، والوان النعيم واللذائذ التي لا تنضب ولا تنتهي ! . . أمة بأسرها حلمت بلذة الحياة ولذة الشبع ، فأعطاها ربها اللذة ومنحها الشبع ! . . كل تفكير العرب وكل فن العرب في لذة الحس والمادة ، لذة سريعة مفهومة مختطفة اختطافا ، لان كل شيء عند العرب سرعة ونهب وخطف ! » (١٤) .

⁽ ١٠) د. عبد العظيم رمضان ، تطور الحركة الوطنية في مصر من ١٩٢٧هـ ١٩٤٨ ج ٢ ص ،٣٥٠ و ٢٥١ .

⁽ ١١) توفيق الحكيم ، تحت شمس الفكر ، ص ٥١ .

i (۱۲) المصدر السابق ، ص .ه .

⁽ ۱۳) المصدر السابق ، ص ۹۹ و ۳۰ .

⁽ ۱٤) المصدر السابق ، ص ٥٥ و ٥٦ .

هكذا صور توفيق الحكيم العرب بلا حضارة وبلا مثل عليا ولا يهمهم سوى تعويض الحرمان من الطعام والشراب بالنهب والخطف . ولان العرب لا نصيب لهم من الحضارة أو المثل العليا ، فهم لا يحسون بالفن والجمال في الاهرام ولكنهم يتحرقون شوقا الى النقود المخبــأة في داخل الاهرام . ف « الجمال عند العرب هو الجمال الظاهر الذي يسر العين ويلذ الاذن . . انستطيع أن نتخيل العرب تبنى الاهرام أو تقدر جمالا ؟ .. لقد جاء العرب مصر ، وتحدثوا بجمال نيلها وارضها وسمائها ، ولم يروا في الاهرام الا شيئا قد يحوى نقودا مخبوءة ، أما بناؤه فشيء لا يحسب في الفن ، انما الحسن عند العرب حسن الهيئة قبل كل شيء ، المساجد كالعرائس تكاد فلا عمارة ولا فن . الشعر رئين لذيذ ، وخيال جميل ، ومعان لطيفة ، وألفاظ مختارة ظريفة ، بغير هذا فلا شعر ولا فن ! . . . الجمال عند العرب جمال انساني والفن عندهم شيء صنعه الانسان لنفسه وللذته ... الفن العربي القديم فن انساني دنيوي ، والفن المصري القديم فن الهي ديني ، لهذا اختلفت المقاييس في الجمال بين الفنين ، احدهما يعنى بالتناسق الخفي بغير التفات الى الانسان! . . . ولعل المقياس العربي القديم هــو المنفرد في مصرحتي اليوم بالحكم في قضايا الشعر والادب! ... » (١٥) .

ولان اللذة الحسية السريعة هي معيار الحضارة والفكر والفن والادب عند العسرب ، فقد جاءت كتبهم الادبية وترجماتهم عن اللغات الاخرى تعبيرا عن نظراتهم الحسية والنفعية . فهم لا يكتبون في موضوع واحد متصل ولا يهتمون بترجمة الاعمال الفنية الكبرى القائمة على البناء لان طابعهم العجلة . ف « قليل من الكتب العربية في الادب يقوم على موضوع واحد متصل ، انما اكثر الكتب كشاكيل في شتى الموضوعات ، تأخذ من كل شيء بطرف سريع : من حكمة وأخلاق ودين ولهو وشعر ونثر ومأكل ومشرب وفوائد طيبة ولذة جسدية . وحتى اذ يترجمون عن غيرهم يسقطون كل أدب قائم على البناء، فلم ينقلوا ملحمة واحدة ، ولا تراجيديا واحدة ، ولا قصة واحدة . العقلية العربية لا تشعر بالوحدة الفنية في العمل الفنى الكبير ، لانها تتعجل اللذة ، يكفيها بيت شعر واحد أو حكمة واحدة أو لفظ واحد أو نفم أو زخرف لتمتلىء طربا واعجابا . لهذا كله قصر العرب وظيفة الفن على م نرى من الترف الدنيوى واشباع لـ ذات الحس ، حتى الحكمة وشعراء الحكمة كانوا يؤدون عين الوظيفة . اشباع لذة المنطق والمنطق جمال دنيوي . . » (١٦) .

كذلك فان التصوير العربي مجرد زخرف وزينة لانهم يستهدفون اللذة الحسية السريعة ايضا ، « أصا النحت والتصوير فليس في طبيعتهم ، لان تلك الفنون تتطلب فيمن يزاولها احساسا عميقا بالتناسق العام ، مبناه التأمل الطويل ، والوعي الداخلي للكل في الجزء ، وللجزء في الكل ، وليس هذا عند العرب ، فهم لا يرون الا الجزء المنفصل ، وهم يستمتعون بكل جزء على انفراد . . لا حاجة لهم بالبناء الكامل المتسق ، في الادب لانهم لا يحتاجون الا للذة الجزء واللحظة . . . » (١٧)) .

ويمضي توفيق الحكيم في حملته على العرب ، فيصورهم في صورة الراكضين فوق الجياد يفتحون البلاد الحضارية العربقة ، ويخطفون أطايبها ، ولا يبدعون أدبا أو فنا أو حضارة عظيمة ، لانهم لا يستقرون في مكان لا فيقول: « لم تفتح أمة العالم بأسرع مما فعلت العرب ، ومر العرب بحضارات مختلفة ، فاختطفوا من أطايبها اختطافا ركضا على الجياد ... كل شيء يحسونه الا عاطفة الاستقرار . . . وكيف يعرفون الاستقرار وليس لهم أرض ولا ماض ولا عمران ؟ ... دولة أنشأتها الظروف ولم تنشئها الارض ؟ وحيث لا أرض فلا استقرار وحيث لا أستقرار فلا تأمل ، وحيث لا تأمل فلا ميثولوجيا ولا خيال واسعا ولا تفكير عميقًا ، ولا احساس بالبناء! سواء في العمارة أو في الادب أو في النقد . . . الاسلوب العربي في العمارة من أوهى أساليب العمارة التي عرفها تاريخ الفن . . . « لان العمارة العربية لا تبدع فنا عظيما ولا تصدر عن فكر عميق ، انما هي مجرد زخارف ككل شيء عند العرب من الادب ، نثرا وشعرا ، الى الفن ، عمارة وتصويرا وموسيقى وغناء » والموسيقى كالعمارة من الفنون الرمزية لا الفنون الشكلية ، ولكن العرب لا يحبون الرمز ، ولا طاقة لهم بالفن الرمزي ، ولا يريدون الا التعبير المباشر بغير رموز الا الصلة المباشرة بالحس ، فجعلوا من الموسيقي لذة للاذن لا أكثر ولا أقل . . . » (١٨)

وحتى الفارابي المفكر والعالم العربي العظيم لم يسلم من هجوم توفيق الحكيم ضد كل ما هو عربي ، لانه _ في رأيه _ فشل في التوفيق بين الموسيقى العربية والموسيقى الاغريقية . « لهذا السبب قدرت اخفاق الفارابي فان الموسيقى العربية وليدة عقل واع ، لان العرب أمة الفردية والوعي والمنطق العقلي والظاهر المحسوس! . . ان العرب من عباد « أبولون » وهم لا يشعرون . ان العرب لا يمكن أن يفهموا « ديونيزوس » ، تلك النشوة الدينية الجارفة التي تخرج صاحبها من سيطرة العقل والوعي ، كي تصله مباشرة بالطبيعة!» (١٩) .

^(10) المصدر السابق ، ص ٨٠ و ٨١ .

⁽١٦) المصدر السابق ، ص ٥٨ و ٥٩ .

⁽ ۱۷)؛ المصدر السابق ، ص ۸۸ .

⁽۱۸) المصدر السابق ، ص ٥٦ و ٥٧ .

⁽ ۱۹) المصدر السابق ، ص ۸۸ و ۱۱ و ۲۲ .

هكذا يجرد الحكيم العرب من كل قيمة حضارية أو قدرة ابداعية أو فكربة أو علمية ، بغية التخلص من عروبة مصر وتأكيد فرعونيتها . ولقد أطلت بعض الشيء في هذه المقتطفات لاهميتها ودلالتها في التعبير عن آراء تو فيق الحكيم في عروبة مصر في الثلاثينات. وهي آراء كما نرى ، تفتقر الى الموضوعية والعلمية ولا تحفل الا بشن حملة ضارية ضد العرب والعروبة بحجة فرعونية مصر ونقاء عنصرها المصرى الذي حاول العرب طمسه ، دون أن ينجحوا في ذاك . لان الخلاف بين الفرعونية والعروبة عميق وجدري في رأي الحكيم في الثلاثينات . ولا شك « أن وحدة الاصل والدم انما هيمن الاوهام التي استولت على العقول والاذهان _ كما كتب ساطع الحصري _ من غير أن تستند الى دليل أو برهان . لا الانجليز ولا الروس ولا الالمان ولا البلغار ، كانوا متجانسين من حيث الاصل والنسل ، حتى الامة الفرنسية لا تنحدر من أصل واحد ، هذه الامة التي كانت أسبق الامم الاوروبية الىتكوين وحدة سياسية تومية ، حتى هذه الامة نفسها انما تكونت من اختلاط عدد كبير من الاقوام والاجناس . فاعتزاز الفرنسيين بشارلمان وراسين وفولتير يأتي من أن انتسابهم الى أجدادهم هو انتساب معنوى كما نعتز نحن وكما ننتسب أيضا الى أجدادنا المعنويين سعد وخالمه وابن الهيثم وابي العلاء » (٢٠) .

ولماذا نذهب بعيدا ، وعروبة مصر ، قبل الفتح العربي لها ، معروفة وثابتة تاريخيا ، وما يقال عن الخلاف العميق بين الفرعونية والعروبة انما هو محف اختلاق ، وبعيد تماما عن حقائق التاريخ العلمية أ فقد اكد علماء التاريخ القديم والاثار والاجناس أن العرب شكلوا أصول المصريين القدماء وانهم جاءوا الى مصر مسن عدة طرق ، من برزخ السويس كما فعل العرب فيما بعد في بداية الاسلام ، وعن طريق الصومال وأثيوبيا وجنوب الجزيرة العربية مرورا بباب المندب جنوبا ، وكذاك ما قاله « بريستيد » في تاريخه لمصر من هجرة الليبيين الي مصر . « ومن ذلك ما جاء في تاريخ السودان القديم للدكتور حسن كمال أن المصريين والسودانيين من أصل واحد وقد جاءوا الى وادي النيل من بلاد العرب عن طريق الصومال على ما تدل عليه البحوث والاستقراءات، ولقد قال تيودور الصقلي _ والكلام للمؤلف المذكور _ ان المصريين القدماء هم من بلاد العرب الجنوبية نزلوا شواطيء أثيوبيا ثم تقدموا نحو الشمال حتى دخلوا مصر ۵۰۰ (۲۱) .

وهكذا فان سكان مصر القدماء تجري في عروقهم

(٢٠) ساطع الحصري سيرة حياته مع عرض لكل أعماله ، مجلة قضايا عربية العدد ٣-) بونيو - بوليو - ١٩٧٥ ، ص ١١٩ ـ ١٩٥٥ (٢١) محمد عزة دروزة ، عروبة مصر قبل الاسلام وبعده ، ص ١٣ وما بعدها .

الدماء العربية ، وان العرب هاجروا الى وادي النيل قبيل عهد الاسرات المالكة وقبل ظهور المسيحية . كما أكد العالم الاثري الكبير سليم حسن في كتابه « مصر القديمة » ان العناصر العربية جاءت الى مصر عن طريق أعالي النيل وعن طريق فلسطين فسيناء فالدلتا ، وان العرب ادخلوا معهم ، لمنية راقية ، وانهم اسهموا في تأسيس المملكة الفرعونية ، وان الملك مينا ، اول ملك فرعوني وحد مصر ، عربي الاصل ، بل ان الاسر المالكة الست الاولى تكونت من الجنس العربي ووحدت مصر تحت حكومة واحدة قرية ، فللعرب فضل الاشتراك في ماثر الفراعنة وابداعاتهم وعلومهم وحضارتهم ، وقد تغلغلت قبائل البدو واستقرت القبائل العربية في الدلتا والصعيد قادمة من الشمال والجنوب وشكلت ملامح سكان مصر العربية .

ويقول الدكتور عبد الله خورشيد البري ، في كتابه الفبانل العربية في مصر «ان العرب غزوا مصر غزوا حضاريا سليما اكتمل تأثيره سنة ٢٥٠٠ قبل الميلاد اي قبل الاسرات الفرعونية ، وانهم أثروا في جنس الموجودين في وادي النيل من اسوان حتى البحر الابيض ، وانهم استولوا على البلاد تدريجيا وبدون عنف . و « ان هؤلاء المهاجرين كانوا ارقى مدنية من المصريين اصحاب البلاد الذين لم يعرفوا الا الالات والاواني الحجرية ، فهم قد عمموا لغتهم في مصر وأدخلوا معرفة المعادن وبخاصة النحاس ، كما ادخلوا عبادتهم للاموات وديانتهم وكتابتهم وفنونهم ونظمهم الاجتماعية والسياسية » (٢٢) .

ومن هنا فان ما يقال عن الجنس المصري النقي الاصل ، المتميز عن العرب ، غير ذي موضوع ، اضف الى ذك ان الامتزاج العربي بمصر كان كبيرا في عهد الهكسوس ، بل ان حكم الاسرة الثامنة الذي امتد الى بلاد الشام شهد أعظم امتزاج للعرب بالمصريين ، ونزوح البدر من الشام في عهدي سيتي ورعمسيس الثاني ، ثم خلال حكم ملكة تدمر الزباء العربية لمصر في العهد الروماني في النصف الثاني من القرن الثالث بعد الميلاد ، وتجمع القبائل العربية على حدود مصر ودخولها الى مصر وتجمع القبائل العربية على حدود مصر ودخولها الى مصر في عهدي الزباء والقيصر دقلديانوس (٢٩٧ ــ ١٥٤) ، ثم دخول الموجات العربية مع الفتح العربي لمصر بعد ذلك بثلاثة قرون ونصف قرن ، ان كل هذا الامتزاج العربي بلمري ينفي النظرية العنصرية التي تحاول أن تفصل بين العروبة والمصرية .

ويؤكد محمد عزة دروژة في كتابه « عروبة مصر قبل الاسلام وبعده» (٢٣)، ان هذا الامتزاج العربي المصري

⁽ ۲۲) د. عبدالله خورشید البري ، القبائل العربیة في مصر ، ص ۸ .

⁽ ۲۳) محمد عزة دروزة ، عروبة مصر قبل الاسلام وبعده ، ص ۱۹ و ۲۰ .

حقق وحدة الاصل والدم والطبائع ، وساعد على سرعة اندماج المصريين بالعرب بعد الفتح العربي لمصر ، وعلى تحقيق عروبة مصر الصريحة ، ويستشهد على ذلك بأن المصريين لم يمتزجوا باليونانيين والرومانيين الذين حكموا مصر نحو الف عام (٢٢٣ ق.م - ٦٤٠ ب.م) ، بينما تجاوبوا مع الحركة العربية الاسلامية وأخذوا بعتنقون الاسلام ، وأن هذا يدل على أصالة عروبة مصر ، لأن الامنزاج العربي بمصر تم قبل الفتح العربي لمصر . ويذكر دروزة بحق « أن موجات الجنس العربي قبل دور عروبته الصريحة أخذت تنساح الى مصر قبل الازمنة التاريخية المعروفة وتنتشر فيها وتنشىء الممالك الصغيرة ثم توحدها في مملكة واحدة في القرن الثاني والثلاثين قبل الميلاد، وانها ظلت بعد ذلك دائبة على الاتجاه نحوها من الجنوب والشمال واستطاعت أن تنجح المرة بعد المرة على الاتجاه نحرها من الجنوب والشمال واستطاعت أن تنجح المرة بعد المرة فتدخل باعداد كبيرة حينا واعداد صفيرة حينا ، وبعنف حينا وبهدوء حينا وتملا أنحاء مصر وتكون صاحبة السلطان والمآثر فيها رأن جل الاسر المالكة بل كلها (T2) . « lain

وغنى عن البيان المدى الكبير لتدفق الموجات العربية الى مصر بعد الفتح العربي لها واستقرارها في مصر وامتزاجها بأهلها ، وانها انسمت مع نمو القبائل العربية التي استقرت في مصر وانتشارها في أرجاء البلاد ، من الاسكندرية الى الصعيد مرورا بسيناء والدلتا، وطبعت مصر بطابع العروبة . ولقد تعرضت مصر لغزوات اجنبية متعددة ولحكم تركى وفرنسى وانجليزي ، ومع ذاك لم يتغير طَابِع عروبتها ولم تتغير لفتها العربية ، وهذا كله يؤكد خرافة الدعوة الفرعونية ، وعدم علمية المزاعم التي طالما رددها توفيق الحكيم مع دعاة الفرعونية عن الخلاف بين الفرعونية والعربية ، فالفرعونية دعوة عنصرية ، لا تقوم على أساس علمي ، وتبغي محو عروبة مصر عن أمتها وعن دورها القيادي والطليعي في تحرير الوطن العربي وتقدمه ووحدته . فلا تعارض بين عروبة مصر وتاريخها الفرعوني القديم، ولا مبرر أيضا للحساسية من ذكر التاريخ القديم لاي قطر عربي ما لم يهدف الـى محو عروبته الاصيلة . فمن ذا الذي ينكر انتماءه لامـــة كبيرة كأمتنا العربية ، أمة تملك كـلُّ أسـباب القـوة والحضارة والثراء وتحتل قلب العالم القديم ، خاصة ونحن في عصر الكتل الدولية الكبيرة . وأمامنا تجربة الوحدة الاوروبية والسوق الاوروبية المشتركة والجماعة الاوروبية ، التي تزداد ترابطا سنة بعد أخرى ، ولا يجمع بينها ما يجمع بين أبناء الامة العربية في كل مكان من الوطن العربي ، من وحدة اللغة والارض والتاريخ والتراث والالام والامال والاعداء أيضا . أما الحديث عن عمق

الحضارة العربية وفضلها على الحضارة العالمية فحديث طويل . ولكن يكفي أن أشير هنا الى سايؤكد خطأ المعلومات والاراء التي ساقها توفيق الحكيم في هجومه على الحضارة العربية والفكر العربي والادب العربي والفن العربيين .

يقول توفيق الحكيم أن الحضارة العربية بلا فكر أو روح ، وأن مرورها عابر لم يؤثر في الحضارة العالمية . واارد على هذا يتطاب كتابة كتاب بل كتب وهي مكتوبة بالفعل ، ويكفى أن أشير مثلا الى كتاب د. عبد الرحمن بدوي وهو عالم مصري ومفكر مصري كبير ، وعنوانه الكتاب، يثبت الدكتور عبد الرحمن بدوي أن دور الفكر العربي في تكوين الفكر الاوروبي هو دور واسع وشامل الاداب والغنون والفكر الفلسفي ، وللعلوم والصناعات والرياضيات ، عبر ترجمات اعمال المفكرين والعلماء العرب الفارابي وابن سينا والفزالي وابن خلدون وابن رشد والخوارزمي وغيرهم . وان التأثير قد تم في مرحلة اكتمال الفكر العربي وبداية يقظه المقل الاوروبي في اسبانيا ومدينة طليطلة وفي صقلية وجنوب ايطاليا . وان التأثير قد بلغ مداه في القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين ، حيث أتيح للحضارة العربية المزدهرة أن تؤثر في العقلية الاوروبية الناشئة، في مناطق الحدود والالتقاء بين العرب وأوروبا .

هذه هي العقلية العربية التي يدينها الحكيم بأنها بلا فكر ولا روح وأنها لا تؤثر في الحضارة العالميــة . انشأت أوروبا الاكاديميات ومدارس الترجمة لترجمة روائع الفكر العربي الى لفاتها . وعن طريق هذه الترجمات الاوروبية لعب العرب دورا مزدوجا في مجال التأثير في الفلسفة الاوروبية ، يجمع بين نقل التراث اليوناني ، فعنهم عرفت أوروبا أعظم أعمال أرسطو وأفلاطون وأفلوطين ، وبين نقل كتب الفلاسفة العرب وأضافاتهم الفلسفية الى اللغات الاوروبية ، وقد تبعت عمليات الترجمة الكبيرة عمليات تمشل واستيعاب للمؤلفات الفلسفية العربية كتأثير مؤلفات الفارابي وابن سينا وابن جبرول في الفلاسفة الاوروبيين . وكانت ترجمة اعمال ابن رشد هي اأزُثر الاعظم في الفلسفة الاوروبية وأهمها كتابه « فصل المقال وتقرير ما بين الشريعة من اتصال »، الذي يصفه د. عبد الرحمن بدوي بأنه أكبر المفكرين العرب أثرا في الحضارة الاوروبية .

هذا بعض ما قدمه العرب للحضارة العالمية فسي مجال الفكر . ويكفي حفظهم للتراث اليوناني الذي فقدت بعض أصوله ، وترجماتهم لعيونه التي نقلتها عنهم أوروبا من جديد . « ولقد خرج الدكتور اويس برنارد ، استاذ تاريخ الشرقين الادنى والاوسط في جامعة لندن ، مسن دراساته بأن اوروبا تحمل دينا مزدوجا العرب :

⁽ ۲۲) المرجع السابق ، ص ۸۳ .

١ حافظ العرب على الميراث الفكري وألعلمي
 الذي خلفه اليونان وتوسعوا فيه ونقلوه الى أوروبا

٢ ـ تعلمت أوروبا من العرب طريقة جديدة للبحث،
 وضعت العقل فوق السلطة ، ونادت بوجوب البحث المستقل والتجربة ... وكان لهذين الدرسين الفضل الكبير في القضاء على العصور الوسطى والايذان بعصر النهضة في أوروبا » (٢٥) .

اذن فالعرب اهل حضارة واستقرار ، وقد انشأوا المكتبات العظيمة . ولم يكن همهم اللذة الحسية السريعة والاكل والشراب اللذين حرموا منهما كما يقول الحكيم .

ويتهم الحكيم العرب بانهم اصحاب عقلية لا تشعر بالوحدة الفنية في العمل الفني الكبير . فيكفي أن نشير هنا الى أثر التراث العربي الاسلامي العميق في دانتي والكوميديا الالهية ، وما أثبته المستشرق الاسباني « آنستين بلاثيو » . من وجود مشابهات وثيقة بين ما ورد في بعض الكتب الاسلامية عن معراج النبي محمد صلى الله عليه وسلم ، وفي رسالة الغفران للمعري ، وبعض كتب محي الدين بن عربي من ناحية وما ورد في الكوميديا الالهية، وفي هذه المشابهات من الدقة والتفصيل ما يجعل من المؤكد أن التشابه لم يكن هنا أمرا عرضيا للخرة » . (٢٦) ألا يكفي هذا المثل من «الكوميديا الالهية» لتوضيح أثر العرب في هذا العمل الفني الكبير ألله الكوميديا الالهية التوضيح أثر العرب في هذا العمل الفني الكبير ألميت الكوميديا الالهية التوضيح أثر العرب في هذا العمل الفني الكبير ألمية المناس التوضيح أثر العرب في هذا العمل الفني الكبير ألمية المناس المناس المناس الكوميديا الالهية التوضيح أثر العرب في هذا العمل الفني الكبير ألمية المناس المناس المناس المناس المناس المناس الكوميديا الالهية المناس المناس المناس الكوميديا الالهية المناس الكوميديا الالهية المناس المناس المناس الكوميديا الالهية المناس المناس المناس المناس الكوميديا الكوميديا الالهية المناس الكوميديا الكوميديا المناس المنا

ويقول توفيق الحكيم ان « الاسلوب العربي في العمارة من أوهى اساليب العمارة التي عرفها تاريخ الفن » . فلعل الاثار العربية التي لم تزل ماثلة في كل مكان باسبانيا وجنوب فرنسا وايطاليا أكبر ردعلي عظمة والابراج العربية الجميلة . وقد شاهد الحكيم نفســـه تأثير العمارة العربية في ايطاليا واعترف بذلك في ١٦ يونيو ١٩٥٤ . وكانت ثورة يوليو قد أبرزت وجه مصر العربي وتحدث عبد الناصر عن ارتباط مصر بالدائرة العربية في «فلسفة الثورة» هنا تغيرت الموجة وتحول التيار الغالب من الفرعونية الى العروبة ، فكتب الحكيم مقالا بمجلة « آخر ساعة » بعنوان « كومبارس مسرحيتي من الرهبان » ، تحدث فيه عن انطباعاته لدى مشاهدة تقديم مسرحيته «أهل الكهف» بالايطالية بمدينة «بالرمو»، واعترف الحكيم بأثر العرب والعمارة الاوروبية كما لمسه في آثار تلك المدينة الايطالية قائلا: « .. ولكن الطريف حقا هو اختيار الموقع ، لقد اختاروا لاهل الكهف موقعا

(20) قدري حافظ طوقان ، مقام العقل عند العرب ، ص ٢٢٧ . و ٢٢٨ .

(٢٦) د. عبد الرحمن بدوي ، دور العرب في تكوين الفكر الاوروبي ، ص ٣٦ و ٣٧ .

من أهم المواقع الأثرية في تلك البلاد . هو دير « مونريالي . . . ذلك الدير المشيد على الطراز البيزنطي العربي النورماندي . فالعرب في مجدهم قد جاءوا الى تلك البقعة من الأرض وأثروا فيها وتأثروا . . » (٢٧) .

وكذلك يهاجم الحكيم الموسيقى العربية التي اثرت في موسيقى وأغاني « الفلامنكو » الاسبانية المشهورة ، التي انتقلت بدورها الى أوروبا في القرون الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر ، عبر الاتصال الاوروبي باسبانيا والاندلس ، ومن هنا ظهرت آثار الموسيقى العربية في الموسيقى الاوروبية ، وتجلت في الانغام والالحان والالات الموسيقية العربية كالربابة والعود والقيثارة ، بل لقد انتقلت أيضا بعض الكلمات العربية من الاغنيات العربية الى الغناء الاوروبي .

ان مكانة الحضارة العربية واسهاماتها في الحضارة العالمية لم تعد محل جدال ، فأعمال العرب الفكرية والعلمية والادبية والفنية ماثلة للجميع ، من آثار « الف ليلة وليلة » و « المعلقات السبع » (٢٨) في الادب العالمي الى تأثيرهم في الفلسفة والفكر الاوروبيين . كما ان سبقهم لمفكري وعلماء أوروبا الى كثير من الاعمال الفكرية والاكتشافات العلمية وارد ومعروف وثابت . فلدينا ابن خلدون وسبقه في نظرية فائض القيمة ، واكتشاف العرب للفيوم التي اهتدى بها ماجلان طوال رحلته حول العالم وقيامهم بأول قياس علمي لمحيط الارض ، وعبقرية عباس بن فرناس « اول من فكر وحاول الطيران وكسا نفسه بريش ، وبسط ذراعيه بشقق من الحرير ، وطار في ناحية (الرصافة) في قرطبة قرب جبل العروس» (٢٩). ذلك الشاعر العالم العبقرى الذي سبق الى صناعة الساعة (المنقالة) وصناعة الزجاج من الحجارة وفك رموز الموسيقي واشاراتها الغامضة . وكذلك اختراعات وابداعات الملاح الشاعر أحمد بن ماجد في مجال طرق الملاحة البحرية وقيادته لفاسكو دي جاما في رحلته الى الهند . ولا يتسع المجال للكتابة عن عالم موسوعي عربي كالبيروني مثلا الذي استوعب الحضارة والعلم وبرز فى الطبيعة والكيمياء والجفرافيا والتاريخ والطب والصيدلة والفكر الفلسفي والاجتماعي . أو الخوارزمي وسبقه الى ادخال النظام العشري في الرياضيات ، أو اكتشافات جابر بن حيان الكيميائية أو الطبيب العسربي

⁽ ٢٧)، توفيق الحكيم ، قلت ذات يوم ، ص ٨٢ .

⁽ ٢٨) س. أ. بوروت ، تأثير الادب العربي في الادب الانجليزي، ترجمة محمود منقد الهاشمي ، مجلة المعرفة ، عدد يناير ـ فبراير ١٩٧٨ ، ص ١٩١-١٩١ .

الحارث بن كلدة الثقفي الذي عاش في الجاهلية ومات بعد الاسلام ... وغيرهم وغيرهم من رواد الحضارة العربية التي يحق لنا أن نعتز بالانتماء اليها . حضارة الفكر والعقل والادب والفن والابداع ، وليست حضارة اللذة الحسية الخاطفة الجوفاء كما حاول توفيق الحكيم أن يقدمها لتبرير نظرية عنصرية بالية تقول بفرعونية مصر وتنفي عروبتها .

كانت هذه هي آراء توفيق الحكيم في قضية عروبة مصر ، التي رددها في الثلاثينات ، ابان ارتفاع موجة الدعوة الفرعونية . وعندما انهارت تلك الدعوة العنصرية الاقليمية اللاقومية واندحرت موجتها ، خلال مد القومية العربية في مصر وتراجع النزعات الاقليمية والطائفية بعد قيام ثورة يوليو ١٩٥٢ التي حددت عروبة مصر بحسم الثورة ومزجت مصر بأمتها العربية ، واستوعبت الدروس التاريخية من المراحل التي مرت بها قضية عروبة مصر . فلم يعد هناك مجال لدعاة الفرعونية والاقليمية . هنا تغيرت آراء الحكيم تبعا لتغير الموجة والتيار الغالب . فتراجع الحكيم ، من الحماس العارم للفرعونية والعداء الشديد للعروبة ولكل ما هو عربي ، الى الصمت حول هذه القضية تمهيدا للانتقال الى التيار الجديد الغالب ، تيار العروبة والقومية العربية . وجاءته الفرصة لــــــــــى تبنى مؤتمر الادباء العرب ، المنعقد بالقاهرة في شهر ديسمبر عام ١٩٥٧ ، لقضية القومية العربية وجعلها موضوعه الرئيسي الذي تدور حوله أبحاث المؤتمس ونشاطه . هنا أدلى توفيق الحكيم بحديث الى أحمد حمروش ومحمود أمين العالم ، نشر بمجلة « الرسالة الجديدة » في ٢٥ من ديسمبر ١٩٥٧ ، تحدث فيه الحكيم متحمسا عن القومية العربية ولم يسخر منها أو ينكرها كعادته ، لانه في زمن القومية العربية بعد ثورة يوليو ١٩٥٢ ، وبعد المد الوحدوي العربي الذي ساند مصبر على امتداد الوطن العربي ، خلال العدوان الثلاثي عليها ١٩٥٦ . لم ينكر الحكيم القومية العربية ، ولكنه طالب بدراستها وتعمقها ، واعتبر نفسه قومياً عربيا مع العرب الذين طالما سخر منهم وهاجمهم وانكر عليهم علمهم وفكرهم وفنهم وثقافتهم ، فقال الحكيم : « أن الموضوع الرئيسي اؤتمر الادباء العرب القادم هو الادب والقومية العربية وتوصيتي الوحيدة لهذا المؤتمر هو أن نتعمق الموضوع . وأن لا نقصر الحديث في القومية العربية على وضعها السطحي فالمؤتمر مؤتمر فكري يضم متخصصين في شئون الادب والفكر . لذلك أحب أن تبحث فكرة القومية العربية من جذورها بحيث تشمل روح التفكير العربي منذ القدم ، والطابع الذي يميزه عن التفكيسر الاوروبي مثلا . وهل نستطيع أن نجابه الدنيا اليــوم قائلين : نحن العرب لنا تفكير عربي هو جزء منن

قوميتنا ؟ (٣٠) هكذا يتنقل توفيق الحكيم اللامنتمي من الرأي الى نقيضه ، لانه بلا موقف ولا مبدأ ولا اتجاه ولا نظرية انما هو يربط نفسه بالاتجاه السائد ويركب موجة التيار الفالب .

كان تونيق الحكيم قد قطع شوطا طويلا في عدائه للعروبة وفي ركوبه للموجة الفرعونية لدى مدها المرتفع . ولكنه ، في زمن المد القومي العربي ، وبالرغم من كل ماضيه الفرعوني ، !خذ الحكيم يبحث في خزانته عن أي قصة أو حكاية أو كتابة يبرر بها رجوعه عن آرائه وتعلقه الجديد بالموجة القومية العربية ، فوجدها في قصة قديمة حدثت له في الاربعينات تثبت تحمسه للقضايا العربية . وقد روى الحكيم هذه القصة أكثر من مرة على صفحات الاهرام ثم ضمها الى كتابه « رحلة بين عصرين » . وهي قصة طويلة خلاصتها أن القنصل الفرنسى رفض منحه تأشيرة دخول لفرنسا سنة ١٩٤٩ لانه هاجم فرنسا مرتين • الاولى سنة ١٩٤٣ عندما كتب مقالا عنيفا ضد فرنسا بعنوان « خيبة أمل » ، عبر فيه عن خيبة أمله في فرنسا بعد اعتدائها على استقلال لبنان « واعتقالها يومئذ رئيس جمهوريته ووزراءه ونوابه » . والمرة الثانية عندما رد الحكيم نيشانا فرنسيا ، سبق اهداؤه اليه بمناسبة ترجمة بعض مؤلفاته الى الفرنسية ، وذلك « على أثر اعتداء فرنسا على تونس . وكانت مذابح وضحايا ، وتكونت في مصر لجنة من الهلال الاحمر رات الذهاب الى تونس بالاذوية اللازمة للجرحي . واذا بالسلطات القرنسية هناك ترفض دخول هذه اللجنسة المكونة من أطباء مصريين يحملون الدواء . . » أي أن الحكيم اتخذ هذين الموقفين انسياقا مع التيار السائد في مصر آنذاك . وعندما أراد الحكيم أن يبرر موقفه للقنصل الفرنسي ، لم يقل له أن هذا بسبب العروبة ولكنه قال له: « ضع نفسك في مكاني ٠٠ ألم تغضبوا يوم اعتدى الالمان على استقلال بلجيكا ؟ . . » فحتى بلجيكا التي ضرب بها الحكيم المثل لاختلافها قوميا عن فرنسا ، صارت بلجيكا اليوم عضوا في الجماعة الاوروبية ومقرا لسوقها المشتركة .. وهذا موضوع اخر . فالذي يهمنا هنا أن الحكيم ساق كل هذه القصة الطويلة ليبرر بها عودته الى العروبة والقومية العربية فعقب على قصته قائلا : الفضب!! أنا لم أكن يوما من حملة الشعارات ، لا للوحدة العربية ولا لغيرها من مواقفنا المصرية . . . اني أتصرف دائما من وحي شعوري التلقائي أو نظرتي الخاصة . اذن غضباني صادقة . لانها نابعة مني وحدي ، ونظراتي أيضا لانها صادرة من تقديري وحدى. ما دمت صادقا مع نفسى وهي المنبع عندي فالامر اذن حقيقي . واذا كنت أغضب تلقائيا لما يمس أي شعب عربي ، فمعنى هذا أنه لا بد

⁽ ٣.) أحاديث مع توفيق الحكيم ، ص ٥١ .

أن يكون هناك شيء مشترك » (٣١) هكذا حاول الحكيم أن يبرر تناقضاته وردته عن آرائه السابقة القائلية بالفرعونية وب « أن مصر والعرب طرفا نقيض » ، بانه اكتشف عروبته تلقائيا ! وتعجب لذلك ؟!

ولكن الحكيم هو نفسه الذي عاد في زمن لاحق وتحدث عن دوافع آرائه المتناقضة عن عروبة مصر ، وحاول أيضا أن يبرر تنقله الغريب بين الغرعونية والعروبة ، وذلك في حواره مع اليسار المصري . فقد كان الحكيم فرعونيا واقليميا ومعاديا للعروبة عندما كانت دعوة الفرعونية تقوم على دعوة مصرية مصر المعادية الحكم الاجنبي ، بينما البلاد العربية محتلة في العشرينات والثلاثينات ، ولم يكن الحكيم يقول بالعروبة لانه « في ذاك الوقت لم تظهر قضية أنا عربي . . » (؟!) . « وفسي الواقع فان فترة العشرينيات والثلاثينيات اذا كانت قد أبرزت مصرية مصر وربطت ذلك بتاريخها وبحضاراتها المختلفة فان الفترة التي تلتها _ فترة الاربعينيات حدث فيها تحول المكس على مواقف الكتاب والادباء . . » (٣٢) والتحول الذي حدث في الاربعينيات لم يكن في زوال الاحتلال كما يقول الحكيم ، فقد كانت مصر وجميع الاقطار العربية واقعة تحت الاحتلال الاستعماري طوال الاربعينيات ولم يتحقق غير استقلال سوريا ولبنان في أواخر الاربعينيات ، ولكن التحول جاء من ظهور قضية فلسطين وما أثارته من وعى قومى عربى ويقظة قومية جديدة حول معها الحكيم اتجاهاته وآراءه ، ورد النيشان الفرنسى وهاجم فرنسا لاعتدائها على لبنان . أي أن الحكيم لم يكتشف عروبته تلقائيا ، ولكنه ظل اللامنتمي سياسيا ، وراكب الموجة السائدة ، فهو فرعوني عندما كانت الموجة الفرعونية سائدة في العشرينيات والثلاثبنيات، وهو عربي عندما تتغلب الموجة العربية في الاربعينيات. وسنجده مرة اخرى يتنكر لعروبته وبعود الى ردائه الفرعوني الاقليمي ، بعد وفاة جمال عبد الناصر زعيه القومية العربية .

فبعد وفاة جمال عبد الناصر ، واشتراك الحكيم في تمجيده وتبرعه ، هو البخيل ، بخمسين جنيها من ماله لاقامة تمثال لعبد الناصر في ميدان التحرير ، اكبر ميادين القاهرة ، مجاراة لتيار الحزن والوفاء للزعيم العظيم أيضا . صمت الحكيم يرقب التحولات والتغيرات من حوله ويتحسس اتجاه التيار القادم ، ثم هجم على عبد الناصر وثورة يوليو والعروبة في كتابه الشهير «عودة الوعى » . وسنرجىء دراسة آرائه في عبد الناصر وثورة

(٣١) توفيق الحكيم ، رحلة بين عصرين ، ص ٨٧-٨٨ . (٣٢) مجلة الطليعة ، عدد مارس ١٩٧٥ ، حوار اليسار مع توفيق الحكيم ، ص ٥٣ .

يوليو ، ونكتفي هنا بآرائه الجديدة في العرب والعروبة . تنك الاراء التي بدأها الحكيم في كتابه «عودة الوعي» بالتشكيك في وجه مصر العربي وفيما طرحته ثورة يوليو من قومية عربية ووحدة عربية . فتساءل في شكل أسئلة استنكارية قائلا: « .. هل ثورة ١٩٥٢ كانت ذات فائدة حقيقية لمصر والبلاد العربية او أنها معترضة لسيرها معرقلة لنهضتها ؟ وهل كانت نظاما طبيعيا أو نظاما مصنوعا نتج عن حركة آزرتها وخططت لها امريكا لتزرع في المنطقة أنظمة عسكرية على غرار ما فعلته في أمريكا الجنوبية لتوقعها أن مصر وقتذاك كانت مهيأة فعللا ومقبلة على نهضة ذاتية تنبت فيها الاشتراكية نبتا طبيعيا شعبيا ويقوم فيها التصنيع والاصلاح والوحدة العربية على أسس صحيحة ثابتة ناضجة ، أو أن بلادنا ما كانت تبلغ من ذلك شيئا الا بعد جهد وزمن وانه لا مكاسب يمكن أن تنالها بسرعة الا عن طريق القرارات العسكرية؟ . . . » (٣٣) فالحكيم في هذه المرحلة - يقرر أن مصر كانت مهيأة للدخول في الوحدة العربية سنة ١٩٥٢ ثم يشك في جدوى القومية العربية والوحدة العربية كما طرحتها ثورة يوليو ١٩٥٢ . كان الحكيم هنا في مرحلة انتقال بين ركوبه للموجة العربية طوال الثورة وبين ردته الجديدة الي الفرعونية القديمة .

كان الحكيم يستشعر التيار القادم ، لذا نجده بعد أحداث ١٨ و ١٩ يناير يهدد العرب ، عرب البترول ، تهديدا واضح المغزى مؤداه أنه اما أن يشارك عرب البترول في ميزانية تسليحنا « والا فليكن لنا سياسة أخرى تدرا عنا وعن المنطقة ما يتهددها من خطر ... » (٣٤) وان نناقش هنا مدى صحة مزاعم الحكيم عن ميزانية التسليح لانه اعلن رسميا التزام بعض الاقطار العربية البترولية بكل ميزانية التسليح لقواتنا المسلحة في حينه ، وحتى لا يتشعب بنا الحديث ، نعود الى تهديد الحكيم للعرب بأنه ستكون لنا سياسة أخرى . فقد كان الحكيم يمهــد بهذا التهديد ، في رأينا ، لفرعونيته الجديدة التي لـم يلبث أن رددها تحت اسم جديد هو الحياد » . واختار لها الحكيم الوقت المناسب ، عندما دبت الخلافات بين مصر وبعض الاقطار العربية ، ووجدت فيها بعض الاصوات الاقليمية فرصتها للوقيعة بين مصر والعروبة . فارتد الحكيم عن العروبة الني ظن أنها موجة انقشعت ، وليست دماء اصيلة تجري في عروق المصريين وسواهم من أبناء الامة العربية .

وفي البداية لم يستخدم الحكيم كلمة الفرعونية بل ادخرها لبعض الوقت ، مكتفيا برفع لافتة جديدة باسم « الحياد » . وعنى به أن تنسحب مصر من انتمائها العربي والتزاماتها العربية ، وتنكفيء على ذاتها ، وتتقوقع

⁽ ٣٣) توفيق الحكيم ، عودة الوعي ، ص ٨٣ .

⁽ ٣٤) توفيق الحكيم ، طمام الغم والروح والمقل ، ص ٣٩ .

في داخلها وتنعزل عن أمتها العربية ووطنها العربي ، وتتخلى عن مكانتها الطبيعية والقومية . وهذا هو ما حوربت مصر من أجله منذ عهد محمد على حتى ازدادت شراسة محاربيها في ربع القرن الاخير ، كي تنعزل وتكف عن ممارسة دورها التاريخي في المنطقة العربية . وهي حروب موجهة الى مصر بقدر ما هي موجهة الى الامية العربية ، لانها تستهدف تقليص حجمها وحجبها عن مصادر قوتها العربية ، بغية ضربها واستغلالها واعادة استثمار مكانتها لصالح الامبريالية وقوى الضغط الخارجية .

فما هو الوجه الجديد للفرعونية؛ الذي حاول الحكيم بذكاء شديد تفطيته بلافتة جديدة تحمل اسم «الحياد»؟! يقول تو فيق الحكيم ، في مقاله الخطير « الحياد » (٣٥) ، ان مصر ان تعرف لها راحة وان تتخلص من مشكلاتها الاقتصادية المعقدة الا عن طريق « واحة مورقة مزهــرة اسمها الحياد » . وهو يزين هــذه الدعـوة الفرعونيـة الجديدة بحيث يجعلها اشبه بيو توبيا جديدة تحقق «الراحة والاستقلال وطعام المعدة والروح والعقل ؟ » ولكي تتحقق هذه الدعوة الاقليمية الحيادية يجب أن تكف مصر عن بذل « الاموال والجهود » التي تضيع بدافع من مشكـــلات خارجية ودولية تغذيها الاطماع الداخلية والشخصية . والطريق الذي لا طريق سواه هو طريق الحياد الـذي ينادي به الحكيم ، فيحول مصر الى « متحف العالم » لتستثمر مصر آثارها في السياحة وتحمى متحفها من الحروب والمشكلات السياسية والمفامرات العسكرية ؟! أما العرب فيكفيهم أن يتعلموا في مصر ، وأن يتنزهوا في مصر ، وأن تتاح لهم هذه الفرجة الحضارية ، وعليهم أن يبعدوا بمشاكلهم عن مصر . « فعند العرب الأن المال والرجال . . ولا شك أنهم شبوا عن الطوق ، ولم يعودوا في حاجة الى القاء المشاكل والمشاغل على كاهل مصر ، لتشل فكرها وتنزف دماءها ، ويجوع أبناؤها ..» .. « أما جيش مصر فيجب أن يكون جيشا دفاعيا قويا مزودا بأحدث الاسلحة لا للهجوم والاعتداء ، ولكن للدفاع عن حيادها ؟! وهذا الحياد هو الذي سيخلص مصر من « النزاعات والمشكلات » .

هذه هي مبررات الفرعونية الجديدة التي دعا اليها الحكيم باسم الحياد . فمصر في رأي الحكيم بجب الا تشفل بقضايا غيرها من العرب . فقد شبوا عن الطوق ويمكن أن يتولوا أمورهم بأنفسهم . ومصر يجب أن تنسلخ من ضميرها العربي ومن تراثها العربي ومن مكانتها العربية وأن تفير من دستورها وتاريخها وكل ما يمشل عروبتها وأن تفتح بابها للجميع (؟!) بحجة الحياد .

(٣٥) توفيق الحكيم ، الحياد ، الاهرام ، عدد الجمعسة ٣ مارس ١٩٧٨ .

ان خطورة هذه الدعوة الفرعونية الجديدة هي في توقيتها لتلتقي مع بعض الاصوات التي لم تزل تشكك في عروبة مصر ، وتود أن تنعزل مصر عن أمتها العربية ، وان تتنكر لعروبتها وتدير ظهرها للوطن العربي ، تلك الاصوات في حاجة الى مثل هذه الدعوة الاقليمية الانعزالية حتى تحقق المبرر الفكري لزاعمها ، كما جاءت هذه الدعوة في وقت مرت فيه العلاقات العربية بأزمة ، وقت ، فحاولت تعميق الازمة ، لان هذه الدعوة صادرة من كاتب كبير مثل توفيق الحكيم تجاهل فيها وضع الاراضي العربية المحتلة ، ومسا تقتضيه من توحيد الصغوف العربية والتضامن العربي في عزل مصر عن شقيقاتها العربية ، واضعاف المعسكر في عزل مصر عن شقيقاتها العربية ، واضعاف المعسكر العربي الواحد وتفتيته .

وهكذا فان دعوة الحياد ، التي وجهها الحكيم ، هي الوجه الجديد الخطر للدعوة الفرعونية القديمة والمحاولة الجديدة لمحر عروبة مصر ، متجاهلة أن عروبة مصر هي سر مجدها ومكمن قوتها ، وذلك بحكم موقعها بيسن جيرانها من الاقطار العربية الشقيقة . وعروبة مصر حقيقة علمية تاريخية ومصيرية ، فكما يقول د. جمال حمدان ، في كتابه « شخصية مصر » ، « انهادائما جزيرة عربية يحيط بها العرب من كل الجهات . ومن هنا ، وسواء عد التاريخ عاملا من عوامل الترشيح أو من عوامل التكثيف، فان مصر مع التاريخ تزداد عروبة وعروبتها تزداد عمقا وكثافة ، ربما بعكس الاطراف . وفي ضوء هذه الحقيقة تبدو غريبة حقا بل وجاهلة تلك التخرصات التي تثار من حين الى حين عن عروبة مصر » (٣٦) ويضيف الدكتـور جمال حمدان قائلا: « أن مصر هي بوتقة العرب » وأنها « بالامتداد الجفرافي تبدو مصر قاسما مشتركا في العالم العربي . فاذا كانت العروبة بامتدادها الطبيعي اسيوية _ أفريقية ، فان مصر ببيتها الافريقي ونافذتها الاسيوية خير ما يشجع ويلخص العروبة » . (٣٧) هذه هي دلالة موقع مصر في قلب الوطن العربي ، ومن ثم فان مشكلات مصر وسائر الاقطار العربية واحدة ومتداخلة ولا يمكن الفصل بينها أو عزل قطر عربي عن الاخر . فلا حل لمشكلات مصر الاقتصادية بعيدا عن التكامل العربي الاقتصادي والسياسي ، ولا مستقبل لمصر بمعزل عن الوطن العربي والامة العربية .

وفي مقالين تاليين لدعوته الفرعونية الجديدة باسم الحياد ، كشف توفيق الحكيم عن عدائه الصريح للعروبة والامة العربية ، محاولا نشر دعوته وتعميمها للتداول في

 ⁽ ۳۲) د. جمال حمدان ، شخصية معر سادراسة في عبقرية المكان ، ص ۲٤٠ و ۲٤١ .

⁽ ٣٧) المرجع السابق ، ص ٢٤٢ ،

« ندوات للحياد » • قائلاً بأنه « عندما نقول أن العرب أمة واحدة . لها قضية واحدة . فهو قول لا أساس له من الواقع . . لان الواقع هو أن لكل دولة عربية قضيتها ومواقفها التي تهمها في المكان الاول ..» وقال أيضا أنه « لا يمكن أن يكون هناك اتحاد حقيقي ، وقضية وأحدة بين العرب . . » وانه « لا بد اذن من حياد مصر وعــدم تدخلها في قضية شقيق من أشقائها العرب الا بالتوكيل الرسمي . . » (٣٨) وعندما تصدي الدكتور وحيد رأفت لدعوة الحكيم الفرعونية الجديدة المسماة بالحياد ، في مقال بعنوان « الحياد المرفوض » (٣٩) الذي نبه فيـه د. وحيد رافت الى خطورة هذه الدعوة الانعزالية الجديدة التي تبغي لمصر الذبول والانزواء والانكفاء على ذاتها ، والتنحى عن دورها القيادي التاريخي ، في صد العدوان الصليبي على الامة العربية في حطين عام ١١٨٧ وقهـر التتار في عين جالوت عام ١٢٦٠ ، عندئذ اكتفى توفيق الحكيم في مقال بعنوان « الحياد المطلوب » برفض حجج الدكتور وحيد رافت ، مصرا على انكاره لعروبة مصر . لان « هذا الكلام الذي سمعناه كثيرا طوال أكثر من عشرين عاما عن دور مصر القيادي وزعامتها للعبالم العربي والتزاماتها العسكرية مما زج بمصر في ثلاث حروب خاسرة أفقدتها مالها وأرواح أبنائها » (٠٤) .

هكذا يرتد توفيق الحكيم الى عدائه الصريح للعروبة وانكاره لعروبة مصر ، مؤكدا ان اللامنتمي السياسي ليس له موقف ثابت وان آراءه القومية طوال العشرين سئة الماضية يمكن ان يدخل في اطار غياب وعيه ، لانه في رده على د. وحيد رافت يرى ان تمسك مصر بعروبتها وبروز وجه مصر العربي بعد ٣٣ يوليو هو من الكلام الكثير الذي سمعه طوال أكثر من عشرين عاما، واعتبر ذلك مبررا كافيا لرفضه . وكان الحكيم قد برر صمته وتمجيده طوال الاعوام العشرين بغياب الوعي كما هو معروف .

فتوفيق الحكيم ينكر وجود امة عربية ، بسبب التفاوت في الفنى والفقر وفي الثروات الطبيعية العربية، وهو شرط جديد للامة يختلقه توفيق الحكيم اختلاقا ، متجاهلا الاسس الحقيقية الثابتة للامة العربية ، في اللغة المشتركة والارض المشتركة والتاريخ المشترك والعدو الواحد والامال الواحدة أيضا ، وكلها عواسل للوحدة والقومية بين العرب . وينسى أنه يمكن لهذا التفاوت ، والشراء والثروات الطبيعية والبشرية والفنية ، أن يخدم التكامل الاقتصادي العربي وان يقودنا لمجتمع عسربي المتراكي موحد ، ولدولة الوحدة الكسرى في عصر

(۳۸) توفیق الحکیم ، ندوات العیاد ، الاهرام ۱۳ مارس ۱۹۷۸
 (۳۹) د. وحیت رافت ، الحیاد الرفتوض ، الاخبار ۱۱ مارس ۱۹۷۸ .

(.)) توفيق الحكيم ، الحياد المطلوب ، أخبار اليوم ١٨ مارس ١٩٧٨ .

الكيانات الكبيرة . فكيف يمكن ان نتجاهل كل عوامل الوحدة العربية والقومية العربية والامة العربية المستركة بين الاقطار العربية ، وندعي بأنه لا توجد قضية واحدة للعرب ؟! وهذا الاحتلال الاسرائيلي الا تشكل مواجهته قضية واحدة ؟! وهذه الدماء المشتركة التي تدفقت في حرب اكتوبر اليست قضية واحدة ؟! ما الذي جاء بالمغربي والسعودي الى مرتفعات جبل الشيخ والجولان المتجمدة ليموت دفاعا عن أرضه العربية ، اليست القضية العربية الواحدة ؟! وبالمثل ما الذي جاء بالجزائري والعراقي والسوداني والليبي الى قناة السويس وسيناء ، اليست هي القضية العربية الواحدة ؟! وحتمية التكامل الاقتصادي العربي اليست قضية عربية واحدة ؟!

« اننا نعيش في وسط امة ونعيش محاطين بالامم فلوجودها ولكيانها حقيقة لا يماري فيها ـ كما يقول يمون بولان استاذ السوربون ـ ويبدو انها تشكل في زماننا هذا المبادىء الضرورية لوجود كل جماعة سياسية ولمعقوليتها كما أنها تشكل مبادىء العلاقات التي نسميها بالدولية ، علاقات السلم والحرب بين الامم على حـــ قولهم » (١٤) . فهل يمكن في هــذا المعترك الدولي أن تتنكر مصر لعروبتها وأن تتقوقع وتنعزل ، كما يدعو كانب كبير كتوفيق الحكيم محاولا احياء النعرات الاقليمية وبث الشقاق والخلاف بين أبناء الوطن العربي الواحد ؟!

هذه هي آراء نوفيق الحكيم المتناقضة والمتعارضة في قضية عروبة مصر ، بداها بالحماس الشديد لدعوة الفرعونية الاقليمية العنصرية ، وبنغي عروبة مصر والهجوم على العرب والعروبة وكل ما قدمه العرب للحضارة الانسانية من انجازات علمية وفكرية وفنية وثقافية ، ثم عاد ، في عهد ثورة يوليو ، فتحمس للعروبة والقومية العربية ومزجهما بالمصرية لوجود ما هو مشترك بينهما ، واخيرا تنكر الحكيم للعروبة مرة اخرى .

ومن الفريب انه عندما بشر بحياده يبدو انه فوجىء بتيار قوي من المقالات القومية والبيانات الرسمية (عد) تهاجم فكرته الاقليمية ، مما دعاه الى الارتداد الى خزانته فأخذ يقلب قصصه وآراءه القديمة ، التي تصلح لكل وقت ، فتذكر قصته القديمة مع القنصل الفرنسي ، التي اتينا على ذكرها من قبل ، واختار بعضا من كتاباته الاخرى في كتابه « شمس الفكر » واستبعد طبعا آراءه الصريحة

^(1}) ريمون بولان ، معنى الامة ، الترجمة العربيسة لاديب العاقل ، ص ٣٤ .

⁽ ١٨ ادلى د. بطرس غالي وزير الدولة للشئون الخارجية ببيان دسمي في مجلس الشعب المعري ندد فيه بدعوة الحياد قائلا «بالرغم من بعض الاراء التي كتبت في المسحافة عن حياد معر ، وهي دعوة انعزالية ، اربد أن اؤكد أن مصر جزء من الامة العربية ، فسلا مستقبل لمصر دون الامة العربية ، الاهرام ١٤ ابريل ١٩٧٨ .

في عدائها للعرب والعروبة . ثم تساءل الحكيم « اذن ما الذي حدث ؟ هل انا غيرت رايي في العروبة ، او ان العروبة التي تغير موقفها ؟ أما فيما يختص بي فأنا لم أغير شيئا . . » (كذا ؟!) ثم قال مبررا تحولاته الجديدة وهي مبررات تخالف ما ذهب اليه من قبل عندما برر دعوته الفرعونية في الثلاثينيات ، قال الحكيم ، أنه أم يغير « واكن الذي تغير هي أوضاع الدول العربية . بغيد ان كانت متقاربة في احوالها تقريبا من حيث خضوعها كلها لذل الاحتلال وضآلة الاقتصاد الى حد أن كنا في شبابنا نسمع في كل موطن عربي عبارة (كلنا في الهم شرق) . . اصبحت الدول العربية اليوم مقسمة الى دول بعضها مشغول بمضاعفة ثرائه وبعضها مهموم بعلاج دول بعضها مشغول بمضاعفة ثرائه وبعضها مهموم بعلاج معافى في أمانة . . . » (٢) هذه هي مبررات دعوة الحياد الاقليمية الانعزالية ، تفاوت الغنى والفقر في الاقطار العربية .

وعلى أية حال فقد وضع الحكيم النقاط فوق الحروف مختتما سلسلة آرائه المتناقضة حول قضية عروبة مصر ، وذلك في حديث أدلى به توفيق الحكيم الى الاذاعة الفرنسية ، بمناسبة صدور طبعة فرنسية جديدة من كتابه « يوميات نائب في الارياف » ، ونشرت الاهرام ترجمة كاملة للحديث ، قال الحكيم: « أعتقد أن الذي يربطنا بالعرب نحن المصربين هي اللغة العربية ، ولكن المصرى غيور على شخصيته التاريخية لان مصر هي الخالدة ، مصر الفراعنة ، مصر التي مرت بكل الحضارات، نحن متحف العالم ولذلك فنحن نحرص بشدة على ذاتيتنا الاصيلة » (٣٤) . هكذا عاد توفيق الحكيم اللامنتمى الي ترديد دعوته الفرعونية المعادية للعرب والعروبة . فأنكر كل الصلات العميقة والحميمة التي تمزج مصر والمصريين بالمرب والمروبة والامة العربية ، ولم يعترف الا باللغــة العربية . ولما كان الحكيم قد أيد من قبل دعوة عبد العزيز فهمى القديمة لالفاء الحروف العربية والكتابة بالحروف اللاتينية ، فلنا الحق أن نتوقع عودة الحكيم الى آرائه القديمة ومطالبته بقطع آخر خيط يراه متصلا بين مصر والعروبة . أو ربما تغير التيار ، عندئه سيكتشف الحكيم أن العروبة هي الأصل وأن المصرية هي الفرع ، وان الدماء العربية لن تجف في عروق المصريين لان عروبة مصر حقيقة تاريخية ثابتة وغير قابلة المتحول والتلاعب ، وانها أهم قضايا المصير ، بل هي قضيــة القضايا كلها .

القساهرة

(7)) توفيق الحكيم ، المروبة بين الوحدة والتوحيد ، الإهرام ١٢ أبريل ١٩٧٨ .

(٣)) توفيق الحكيم ، الاهرام ١٣ يوليو ١٩٧٨ .

صدر حديثها

روایات وقصص د. سهیل ادریس

في طبعة جديدة:

المي اللاتيني

(الطبعة السابعة)

الخندق الغميق

(الطبعة الثالثة)

اصابعنا التي تمترق

(الطبعة الثالثية)

قصص سهيل ادريس

فسي جزئيسن :

اقاصیص اولی اقاصیص ثانیة

منشورات دار الأداب

صنوبرة المشاهد - ٢ -ما هم او دفعنی حبیبی ما هم او دفعني النهر الي حبيبي وكان بيننا عشب وبعض الوقت والحصى ٠٠ وكان بيننا ارتعاش هذه الصنزبرة أحوك عاشقا في الطريق من سلافة الي سلافة في الطريق من مدينة القرى الى زراعة الجنوب رآيت أحمد الطويل جائعا يخرج من افكاره بعدما تصيبه المدرعات في حنيته الفزير رأبت أحمدا وقد تقلصت أبعاده وانتشرت في الشجر انفحمي والبيرت يحلم « مارد يفرس خنجرا . . وأنتجى » « شيء جريح أن أحب غيرها » « سلافة » نى الطريق من سلافة الى . . سلافة ينوت صوت احمد ونقطف الابعاد والعليق . . اليانيث لحود تنحنى كفاه نحو الارض بنحني ويرفع الصخرة .. في الساء يختفي في الشجر الصاعد في الصباح . . ها هو اطالع من حطام جلده معزقا ... لا ينتهي وتنتهي الطريق من مدينة القرى . . الى . . زراعة الجنوب انقصة الكثيرة لاحمد قصته كما لكل أحمد قصته .. وقصة السيد (٠٠٠) ههنا كثيرة ... تبدأ من : يكون ... يلحق الدواري يعلق بالشريط تفكه جدته يغمر التراب ٠٠٠ ينتهى ٠٠ یکون . . . تحت عنوان « المشاهد » ستصدر المجموعة الخيامسية الشياعير بيروت

17

قصة قصيرة الموال المزين الموال المزين الموال المزين المناب المناب

عار تماما كما ولدتني امي . واقف بين جدران الحمام المظلم الضيق للفاية ، المفتوح من السقف ، ذي الباب المتحرك . حمام معسكر أو معتقل أو ضمن حمامات سكنى جماعية .

كان الماء يندفع من الرشاش في قوة وفي صريس ينسباب على البلاط ، يتسرب في البالوعة المسدودة: انا اغوص ، احاول بخوف الابتعاد عن الماء ، اتجنب بكل الجهد والقوة ، امكانية اغلاق جفني فمعنى حدوث هذا هو ضياعي ،

بدأ الخوف يسيطر علي تماما ، ثمة ظلال ترتمي على المكان الهاديء ، وصمت قبري يرين على المكان . كلهم نائمون ابوابهم مغلفة عليهم وكأنهم موزعـــون في توابيت منتظمة مغلقة عليها حجراتها .

تخلصت بسرعة من بقايا الصابون المتناثر فسوق جسدي العاري . أغلقت الرشاش ، واقتنعت تماما انسي قد هربت من الخوف الهائل رغم الاصطدامات المرتعشة من لقاءات دقات قلبي المضطربة بالحوائط الضيقسسة المستطيلة .

ارتديت ملابسي على عجل ، اتخذت زينتي تماما، تقدمت قافزا فوق الدرج حتى بلغت منتهى السود المقام ، فتحت الباب في هدوء ، لم يقلق الشرطي النائم الحالم الغبي داخل كشكه الخشبي الملاصق للسور ،

كان الشارع وقتذاك مضاءا بالمصابيح النيون . كان متسعا ونظيفا تشقه من الوسط حديقة مستطيلة متقطعة تمرق خلاله عربات اخر الليل المسرعة ، تفوح منها روائح الانكسار البشري فوق الحافة الفضية اللامعة للظلام . فللت اسير برفق . صدري يرتج ، وذكرى الخوف الرهيب تحت المياه داخل الحمام القبري تلاحقني . بدات من تأليف الموال الريفي الحزين (سافر حبيبي من غير وداع . . .) لصوتي المشروح ، وحلقي الملتهب اشق الفراغ مقتنعا تماما انني افضل مليون مرة من سيسد المغراخ مقتنعا تماما انني افضل مليون مرة من سيسد البلابل وملك الكروانات ، وانني عديم الحظ ولولاه لكنت المع مفن في الاوبرا العالمية .

كانت اثار الصداع لم تزل تدغدغني في سقامة. تقلقني وتحشرج من استرسال الموال الحزين . . . توقفت عن السبر لدى محطة (المترو) ووقفت ارقب (سافو) وهو يرفص مبتسما فوق حافة الاعلان ، وعلى رؤوس كل الناس بالمحطة وكأنه مليك البلاد المحبوب المخلسد وهذا احد تماثيله المنتشرة. مشادة عنيفة طرفاها مفتش المحطة وبعض الركاب المتذمرين يتهم فيها المفتشالشعب بانه شعب قواد وأن الذين يستعجلون (المترو) عليهم ان يستعجلوا نساءهم فبلا . كان من ضمن الجمسم المنتظر (منجد) وصبيانه يتبادلون النكات ويمسكون بمذياع صفير مكسور وملصق من جميع جوانبه ، امراة حبلى عيناها منتفختان ووجهها متورد تبدو عليها امارات الزيادة الهرمونية . ابن بلد سمين على اكبر احتمال انه جزار . جلبابه الابيض متسع يبدو واضحا تحته السروال . واخيرا . . أتى (المترو) متدحرجا فوق القضبان ، ثملا ، محتجا مستكينا بجوار الرصيف ، تنفتح ابوابه في ملل تستقبل الجمع القافز في سرعة . الطريق عاد ، (المترو) يسير . وعند المحطة التي المسم يرها احد انحنيت على اذن السائق بكلمة السر ، فتوقف الفطار ، ومضيت أنا كالشبح . . . وهنا لم يلحظ الجزار سوى معاينة اللحوم البشرية المتراصة السنمينة البيضاء وتعديل سرواله السافط . المرأة الحامل كانت منشقلة بالحديث مع زوجها عن لفائف الطفل وكيفية الـولادة . (المنجد) وصبيانه كانوا غارقين في الضحك اثر نكتــــة بذيئة خدرتهم ولعبت برؤوسهم . كقردة عجوز شمطاء تساحق احدى بناتها بدت عربة (المترو) وهي تحتسوي هذا الجمع ، وهي تتوقف دون ان يحس ، وحين كنت انا في الخارج تيقنت ان السائق ايضا لم يفهم ما قلته له ، فلقد كانت كلماتي له عادية لكنه أصاخ السمع ونفذ الامر وتمت المهمة .

تقدمت نحو قطعة الارض الخراب المنبسطة . لم يزل الظلام يلف الكون . نهايات اطراف لفافات التبغ المشنعلة تبدو كلؤلؤات رخيصة فوق بساط اسود . تقدمت اكثر نحو قطعة الارض الخراب ، علمت منذ لحظات انني قد ورثتها عن جدي الذي مات منذ زمن ،

لكنها محتجزة لدى الاوقاف . تقدمت اكثر وصرت وسطهم . كانوا قطعا منحوتة من الظلام ملامحها ضائعة تماما وكانوا يكونون حلقة باقصة . حيبتهم بصوت عال فردوا في همهمة متآلفة . مضيت اتحدث واتحدثو فمي يلوك الكلمات ، ويسوق الحجج في سرعة كأنني محام بارع يدافع عن قضية قتل مع سبق الاصرار . كاندت الارض الخربة ملكي . نعم لشهادة وزارة الاوقاف . لدي سندات وشهود . كانوا يستمعون في صمت وتحديقاتهم رغم حلكة الظلمة كنت احسها تخترقني وتترك فسوق جلدي جروحا تدمي . حاولت جاهدا لكني لم استطع جادي جروحا تدمي . حاولت جاهدا لكني لم استطع ان اتبينهم ، سادت فترة صمت وجيزة رهيبة في اثرها بدا احدهم بصوت حاد رفيع يتكلم :

هذه الارض موجودة هنا منذ زمن . ونحن ملاكها الحقيقيون بدون سندات وبدون شهود .

تلاه صوت خشن ضخم:

_ ونحن تركناها خرابا وكان باستطاعتنا أن نبني فوقها كل ما يمكن بناؤه 4 لكن لفرض سري لا يعلمه سوانا آثرنا أن تبقى خربة .

تلاه صوت متحشرج منفعل:

ـ اذا كنت تريد التحدي فقلها علنا ، ولا داعي للمحاورات .

... أعقبه صوت يجمع في نبرته كــل نبرات السابقين :

ــ كن رجلا واعرب عن وجهة نظرك في قوة !!

اسقط في يدي . كانت مياه الرشاش ترتطم بوجهي في عنف ، وكنت اتحاشى امكانية اغلاق عيني وتسرب المياه والحوائط المستطيلة تداهمني تهاجمني تمزقني تهلهلني ، وانا مزق مبعثرة تحاول ان تستجمع ذاتها من خوف .

حاولت اخراج الكلمات دون تعشر . فعلا حاولت . محاولة جادة . محاولة يائسة :

ـ سأبني هنا ما سأبنيه وفيه ستكون لكم السكن والمعيشة دون أجر ...

... وكانت الضحكات الساخرة تسري بينهسم ، تتواصل ، تتحد ، ترتفع .. كقهقهة واحدة محتدمسة عالية تقذف في آذاني بصديد مؤلم وساخن ..

قال الصوت الجاد الرفيع:

ـ اخبرناك اننا كنا نستطيع بناءها لكننا اردناها خربة . نعم خربة .

ورددت . لم ادر بعدئذ كيف اتتني شجاعة المواجهة والسؤال .

_ وما الحكمة في ذلك ؟!

قال الصوت الخشن الضخم:

_ سر لا يعلمه سوانا .

كنت واثقا انه لا حيلة لدي . حقا معي الشهود والشهادات والقانون و . . . لكن القطع المنحوتة من الظلام . ذرًا باتها الملتمعة تلسعني . تحديقاتها تطبع فوقي مقترحات متقيحة . . مؤلمة . . وحادة .

انسحبت في هدوء . بدأت بالخطو المعتاد . شم انفرجت الخطوات . نباعدت . اضطربت . صارتعدوا. عدوا لاهثا مسرعا محدثا ايقاعا متواليا فوق الشارع المضاء بالنيون . الشارع النظيف المارقة خلاله عربات آخر الليل تئز بجانبي كسهام قبيلة آكلة لحم البشر تلاحقني.

توقفت عند محطة المترو . وتيقنت من سر بسمة (سافو) الخبيثة . كان وضعه الراقص فوق الاعلان. فوق الرؤوس بمثابة تهديد لاي تفكير جاد من ناحيتي . بعد حين مر (المترو) من امامي ولم يقف . كان السائق يطالعني من خلال الزجاج . صرخت باعلى صوتي بكلمة السر ولكنه مضى . كان قد فهم ، وانا . ادركت الامر بكل ابعاده وحواشيه . كان على ان اسير . ظللست الأرجع بجوار الارصفة ، اواصل تكملة موالي الحزين :

(سافر حبيبي من غير وداع وسأبني تابه في قلب المدينة)

... حراس معسكرات الجيش يقفون مدججين محملقين وانا أغني .. مبتعدا عنهم تماما .. حتسى انتهيت . توقفت عند الباب الحديدي . دفعته في هدوء، لكنه احدث صوتا افزع الشرطي النائم الحالم الغسبي القابع في كشكه الخشبي ، وتقدم مني يمسح عن عينيه آثار النوم . يحملق في في دهشة :

_ سیادتك كنت فین ؟!

حقا لم اتوقع السؤال ، ففي كل مرة كنت ادخل دونما سؤال .

رددت:

_ كنت في حفل عيد ميلاد صديق!

لم يعلق . ولم اطل النظر اليه . تقدمت حتى صرت بالحجرة المظلمة وكلهم ما زالوا نياما كجثث متساوية داخل توابيت محفوظة . مغلقة عليها حجراتها .

عار تماما كما ولدتني امي . منتصبا في وسط الحمام الضيق. مياه الرشاش تهبط في قسوة . في ايلام . في صوت مفزع . لكني في هذه المرة كنت اتعود اغلاق عيني دونما فزع ، واطلت التحديق في مساحات الحمام المستطيلة ، وتسرب المياه في البالوعة كنت قد تجرات عليها . الامسها بقدمي الحافيتين . انقر على الباباب الخشبي في ايقاع جريء جاد متلاحم لكي استرسل في تكملة الموال الريفي الحزين :

(والصبر ما عاد ينفع ..

غير كلمة المجبان يغنيها)

القاهرة

(عرس المهدي) (١)

تجربة الشاعر احمد عبد المعطي حجازي تجربة غنية الابعاد ، عميقة المغزى ملونة الايقاعات والدلالات ، تمثل التكوين الذاتي والثقافي والانساني لواحد من رواد حركة التجديد في الشعر العربي الحديث ، لذلك فهي تجربة جديرة بالتوقف عندها ورصد مكوناتها والالمام بمعطياتها على ارض الواقع واضافتها الى تاريخالحداثة الشعرية ،

احمد شاعر ريفي . ولد في الريف المصري وعاش فيه شطر اليفاعة من العمر ، ثم انتقل الى القاهرة ليتابع تحصيله العلمي . وجدانه الشعري وجدان رومانتيكي ذاتي يدور حول ثراء الطبيعة وسحر القريبة وعذابات الحب والفرق في العزلة والاتجاه نحو التأمل . كذلك يمكن القول ان ولادته كشاعر كانت ولادة رومانسية على الرغم من نشأته الكلاسيكية الصارمة في الحياة المنزليبة والاجتماعية والتعليمية ، وفي هذه المرحلية من العمر الشعري ، كانت نظرة حجازي الى الشعر تتركز على انه فن ذاتي يتحدث باسرار الشاعر متأثرا بذلك في قراءاته لاشعار سادة الرومانتيكيين امثال على محمودطه وابراهيم ناجي ومحمود حسن اسماعيل وعبد الرحمن شكري (الجميع غابوا) .

لقد جهد حجازي في شطر شبابه الاول حتى صار له قاموس الرومانتيكيين في اللفة وطريقتهم في التصوير وتجاربهم الاثيرة ، ولكنه فوجيء عندما انتقل الى القاهرة ليستقر فيها استقرارا كاملا ويودع حياة القرية الهادئة وينخرط في صخب المدينة وعلاقاتها المعقدة وتجاربها الجديدة على روحه القروية البريئة ، بان رومانسيت مرفوضة من قبل شعراء القاهرة وعالمه الخيالي المجنع مثار استهزاء واستنكار من قبل المجتمعالادبي في الماصمة الكبيرة ، واحس أن الشعر يتجه في تلك المرحلة من بدايات الخمسينات إلى أن يكون واقعيا يصور حياة الانسان في صراعه مع الفقر والمرض والجهل لتأكيك السنيته وتحقيق ذاته ، فأخذ نتيجة لنشوء قناعيات السنيته وحدة يغايران ما عهده عن الريف وما فيها من زخامة وحدة يغايران ما عهده عن الريف وما فيها من

ممدوم السكاف

هدء، وقناعة ، يتجه نحو معالجة موضوعات جديسدة مستمدة من طبيعة احساسه بالقهر البشري الذي يعانيه الانسان وخضوعه لقوى الجلد الاجتمساعي والعسسف الطبقي ، مما يكسر شوكة نضاله ويميل به الى الاستسلام والخضوع والرضى القدري ، ومسن وحي مشل هده التجارب ومن وحي هسلدا الاحساس والشعور كتب «الطريق الى السيدة » اول قصيدة لسه على الشكل الجديد آنئذ ثم كتب (مذبحة القلعة) ثم ما لبث انوضع يده بجدارة وعمق وفهم على النموذج السدي ظهر في يده بجدارة وعمق وفهم على النموذج السدي ظهر في ديوانه الاول «مدينة بلا قلب » نموذج الغريب في المدينة الى ان تهيأت للشاعر مجموعة من الظروف جعلته يؤمن ايمانا عميقا بالاشنراكية والوحدة العربية .

ولقد استطاع هذا المعتقد الناشيء في فكر حجازي ووجدانه ان يمده شعريا وفكريا بالنموذج المقابل للفريب الضائع ، وهو نموذج الثوري الواثق المتيقن ، فكان لا بد للشاعر من ان يجدد قاموسه الشعري الرومانسي ويطعمه بلغة جديدة هي لغة العصر والحياة اليومية والمعانساة الانسانية والبساطة المحببة ، دون أن يهوي به الى لغسة الصحف السريعة التي انخدع بها بعض الشعراء في تلك المرحلة من ولادة فكرة الواقعية الاشتراكية كمذهب ادبي، فحسبوا أن الشعر الجديد لا يحتاج لاكثر منها .

ونتيجة لهذه النقلة والتمرس الحياتي والشعسري وغنى التجربة والابحار في عالم الثقافة المتنوعة وخوض معركة النضال من اجل ترسيخ عقيدة الوحدة العربية ، حلم الجماهير وطموحها ، وعقيدة الاشتراكية مهسوى الطبقات الكادحة المسحوقة في الوطن العربي ، ولد ديوانه

^(1) منشورة في ديوانه (كائنات مملكة الليل) المبادر حديشسا عن (دار الاداب) ببيروت .

الثاني (لم يبق الا الاعتراف) وتتابع نشاطه الشعري في دواوين لاحقة تعتبر جميعها تنويعات واضافات على اللحن الاساسي في ديوانيه الاولين: الغربة والثورة.

الشاعر احمد عبد المعطي حجازي صاحب المجموعات الشعرية المبكرة في ريادتها الحداثية يعيش منذ اكثر من اربع سنوات تقريبا في مغترب الطوعي ومنفاه الاختياري بباريس (اثناء تبييضي الهذه : الدراسة خلال شهر آب٧٩، قرات في الصحافة انه يقوم جولة في بعض العواصم العربية) يقال أنه هرب من جو التفسخ الثقافي في مصر ومن الهجمة الرجعية التي تشنها أدوات الثقافة المتخلفة القديمة في بعض الأسسات الثقافية الرسمية هناك على تيار الثقافة اليسارية الحديثة ذات المنحنى القومى الاشتراكي والتي يقودها عملاء سلطة السادات من المثقفين واشباههم أمثال رشاد رشدي وعمرالدسوقي وصالح جودت - ويوسف السباعي ، (والاخيران ماتا)." يقال ايضا انه عقبم في العاصمة الفرنسية لسبب علمي صرف هو تحضير رسالة دكتوراه في الدراسات الادبية العليا في الجامعات الفرنسية بمنحة مادية ، ويقال : بل هو هناك التدريس مادة الشعر العربي في جامعة «فنسان» الفرنسية . يقال ويقال ويقال . . . اشاعسات كشيرة وتفسيرات أكثر ، ولكن أليس من الضروري ، بل من الواجب ان نسمع اسباب هجرة الشاعر حجازي ومغادرته لمصر من قم الشاعر نفسه ، فهو ادرى بما فعل!

أذن فلنعد الى جريدة « السفير » التي كانت قد اجرت عام ١٩٧٧ مقابلة مع أحمد حجازي ، دسمة الآراء ، جريئة الطرح ، يقول فيها شاعرنا معللا رحيــله عن بلده : « الحقيقة أن الفترة التي تلت ثورة ١٩٥٢ ادت الى قيام وضع ثقافي هش بالرغم من الايجابيات الكبيرة والمنجزات الضخمة التي قامت في مجــال الثقافـة . وهشاشة هذا الوضع ، تنبع اساسا من أن مثقفي العهد الناصري الذين نشأوا وهم لا يمتلكون الا جذورا ضعيفة من جهة والذين اضطروا الى ان يملأوا باكرا كل مؤسسات الثقافة ناشئين في ظل ظروف تنظر الى كلِّ علاقةبالخارج الوضع مثقفي العهد الناصري من أن يستكملوا أدواتهم على مهل وأن يحافظوا على الاتصال بالثقافة العالمية عن كثب ، أن النتيجة العامة لهذا الوضع تمثلت فيما بعد العام ١٩٦٧ بركود ثقافي واضح اظهر لنا ان الثقافةالمصرية والعربية بشكل عام وصلت في اوائل السبعينات الى مأزق خطير جدا بسبب كل هذه الامراض (اغلاق المجلات الثقافية المتخصصة ، فضائح السينما ، هبوط الحركة المسرحية ، تخبط دور النشر الحكومية) ان هذا كله يؤدي بنا الى الاقرار بان الثقافة المصرية العربية بشكل عام وصلت في اوائل السبعينات الى مازق خطر جدا بسبب هذه الامراض واصبح على المثقفيان العرب ان

يجدوا لها بعض الحلول وخاصة في مجال العودة الى الانسال بحركة الثقافة العالمية ،

السبب الحقيقي الواعي الذي كسان وراء خروج حجازي ليس هو فقط ما تعرض له المثقفون المصريون التحرريون من مذبحة فكرية ، والعمل في سبيل الجاد ثقافة عربية نظيفة من خارج مصر • وعلى الجبهات العربية التي توزع عليها الادباء المصريون المنفيون او المهاجرون في كل من العراق وبيروت وبعض اقطار المفرب العربي، انما هو رغبة الشاعر في التماس المباشر معالثقافة العالمية عن طريق الثقافة الفرنسية لانقاذ الثقافة العربية ممسا تعانيه من تخبط وتشويش وسديمية في الرؤية وتناقض في الفعل ، والنضال في سبيل خلق كيان ثقافي عربي جديد ، عن طريق الانفتاح على آفاق الثقافة الانسانيــة بمد أن انفلقت المؤسسات الثقافية الفربية خلال مسيرة الثورة العربية بدءا من مطلع الخمسينات على ثقافية قسرية تتأطر داخل الحدود . واذا ماات الى جانبدون آخر ، كأن تميل الى التأثر بالثقافة الاشتراكية او التأثر بالثقافة الراسمالية ، فبالهوى السياسيي الرسمي الحكومي تفعل ذلك، لا بالرؤية الواعية والتعمق الموضوعي في فهم جوهر الثقافة واعلاء بنيانها على هذا الاساس. .

هذه نقاط كان يجب اثارتها على خريطة حياة عبد المعطي حجازي وخروجه من مصر وتغيير الجبهة الثقافية التي كان يناضل عليها جغرافيا هذا الشاعر الحر والتي تذكرنا للمناسبة بخروج محمود درويش من الارض المحتلة، وتبديل موقعه النضالي خدمة للقضية الفلسطينية مع حفظ الفارق في الظروف الموضوعية والجغرافيسة والسياسية التي تخص كلا الخروجين .

ولكن ما لنا ولهذا ألان . . . قضية الهجرة والارتجال وتفيير المواقع هذه تبقى قضية جد شخصية ، والتاريخ يعلمنا ان المفكرين عندما يضطهدون في بلادهم يلجأون لغيرها ليقولوا كلمتهم الصادقة الثورية بكل حرية ودونما أدنى خوف . المهم أن الشاعر حجازي ، كان قد دعسى الى الدار البيضاء لياقى قصيدة في ذكرى استشهاد عمر بن جلون المناضل المفربي التقدمي الذي اغتالته عصابة رجعية في كانون الاول عام ١٩٧٥ فاستجابوالقي قصيدته الكبيرة (عرس المهدى) التي اعاد بها الثقــة في أصالة الشعر العربي الحديث ، وفي تجدد دمائه على الدوام وفي قدرته على التخطي والتجاوز والمرحلية المتقدمة من جهة ، بعد أن استشرت الهجمات المعادية ضد هذا الشعر في السنوات الاخيرة تريد تصفيته ، وأن تشهر ورقة نعيه ، ومن جهة ثانية على المستوى الشخصى الشاعر استطاع احمد عبد المعطى حجازي أن يغادر بهذه القصيدة بالذات كلاسيكية الحداثة في شعره ـ أن صح التعبير _ الى حداثة الحداثة في معطياته الفنية

المستفبلية وأن يكون موضوعيا عندما تحدث في مقابلة وقال: « اعتقد أن قصائدي التي كتبتها هنا _ يقصد بفرنسا _ قد تنبىء عن تطور جديد فى شعري ، ولكن أرجو من القارىء الا يتوقع أي انقلاب ولا سيما من شاعر أضحى مقيدا بتقاليد لا يستطيع منها فكاكا الا بمقداره وهذا ألقدار هو ما الجزته فعلا وما يجعلني اقدول ان أشعارى الاخيرة تمثل تطورا معينا ، فعلى صعيد الشكل تنحو فصائدي الجديدة الى شيء من النقاء ، وبهذا النقاء اقصد مسالتين ، الاولى هي التكثيف في استخدام اللغة والادوات وانصور والثانية هي اليقظة المقلية التامة امام العلاقات المعقدة المتداخلة من أجل تحقيق أقصى مــا يمكن من اتحاد بين هذه العلاقات وبين القصيدة كبناء الفوي من جهة وكفكرة من جهة ثانية ، اما في مجـــال الموضوع فأشعر انني مشدود الى الافصاح آكثر عـــن أعماقي المستترة بل ، وحتى عن الجانب الخاص الذي يفردني عن الاخرين » .

تقبض هذه القصيدة _ اقصد عرس المهدي _ بقوة ووثوق على شكل درامي مننام تراجيديا وقصصيا ، وتطمح مع شفافية الصور فيها وجلائها ونعومة ملمسها ولفتها الشعرية المركزة المكثفةالصافية ووسائلها التعبيرية المستجدة المتنوعة (حوار _ مونولوج _ دراما) ان توائم بين الجنوح الى الفموض المقروء والاقتراب من الوضوح الفامض ، بين التطلع الفني المباشر ، وطرح الصياعات الشعرية المستحدثة لتصنف في النهاية قصيدة رومانسية في الاداء وطرق التوصيل الشعري والعاطفة الخيالية المسكونة بحزن متجالد متماسك على البطل الشهيسد وواقعية الواقع وحرارته وزخمه من هموم النضال العربي، من صراعاته وصدماته مع قوى الظلم والاستغلالوالرجعية في الداخل والخارج.

تبدأ القصيدة من نهاية الحادثة الدرامية فيها الشاعر هنا كما فدمنا يستعمل لغة القص _ فالمناضل العربي الشهيد عمر بن جلون يقبع في قبره _ بيتـه الجديد _ وعندما يحل الظلام يهيىء نفسه الخروج الى السهر ومعاقرة الحياة والاستمتاع بملذاتها ، وما ان يتناهض من نومه الثقيل _ موته الابدي _ ليستعدلسم الليل وقصفه بقلبه الطافح بالمسرة والصفاء حتى يصيخ باذنيه الحساستين ، الى صوت حبيب الى نفسه حطري على سمعه يعرفه تماما _ يألفه ويهواه ويتذاكر رئينه بلا تردد ، هو صوت صديقه الصميمي جدا في درب الحياة المتشابهة والموت المتشابه ، بن بركة وتفجأ المفاجأة السعيدة الذهلة الصديقين الطيبين المشتاقين للقام والسور والحلم . والشاعر هنا _ اضيف _ يستعمل لغة السرد والحوار كي يجسد الحدث القصيدي ويلونه بالحياة :

ستطيع ابن جلون ان ينهض الان فالشهداء يموتون كي يفرغوا السهر عم مساء عمر يتململ في رقدته عمر محتضنا في يده قلبا أو عصفورا مبتلا ويصيخ لصوت يعرفه يفجؤه الصوت ، الذكرى ويرتقيان معا درج الزمن السري

وتعضي القصيدة في ارتجاعات فنية على طريقة الفلاش باك السينمائية لتصور احلاما متخيلة وحياة سابقة في عمر دنيوي اخر وذكريات محزنة عاشها ابن جلون في زمن عربي قديم موحش وفي وسط فقير بائس في قيسارية غرناطة اذ كان عجوزا مسكينا يعمل سقاء وفي اوقات فراغه يجلس على قارعة الطرقيات ينظم شعرا رديئا محلونا ويغنيه انشادا بينما الشميس اللاسعة تكوي جبهته والذباب الازرق يحوم حواليه، اما الان فهو في منتهى الغبطة والفرح وامتلاك شرط الحرية حرط الحياة الحقيقية في موته المعتم اذ:

يستطيع ابن جلون ان يفلت الان من اعين المخبرين وان يتنقل في الارض دون جواز سفر يتذكر عمر كميونة باريس وكانت اول درس في الجغرافية يمتد الوطن العربي شمالا حتى كميونة باريس وتمتد نيويورك الى ابار النفط العربية

لكن الحزن المسكون في دم ابن جلون المتجمد في روح الكسيحة يعود اليه ثانية بعد سعادة كاذبة عندما يتذكر مجلسه في الحياة الدنيا ـ وهو الان ميت ـ مع المهدي بن بركة على سجادة ليل القاهرة الوردي وكان الاثنان عند ذاك شابين والزمن الحبيس في قمقم القلب يلعب بين ايديهما كوحش متبني ، والمهدي ينادم جلساءه ويحاورهم ويعلمهم بالقول والفعل بالحديث والممارسة فن الهجرة بالوطن السري ويقاسمهسم الخبز الحسي ويساقيهم دمه المسفوح غدا ويكشف ما لم يات بسه القدر المسطور ، صفيحة ، صفيحة .

ويتدخل هنا ، في هذا الموضع من القصيدة، بين الميت والذكريات المتخيلة كزمن هارب وبين عمر بن جلون والمهدي بن بركة كبطلين قصصيين القصيدة، صوت الشاعر أحمد عبد المعطي حجازي نفسه الذي يعيش بعيدا عن وطنه العاجز عن الفعل ، مصر ، المسبل اليدين استسلاما

مختارا ، باريس موطن الاشعاع الثقافي والحضارة الانسانية ورمز الثورة والحرية في التاريخ البشري النضالي منفى له : وملجأ يجتر في شوارعها المطرة وحاناتها العتيقة ومتاحفها العريقة ونهر « السين » المتجه كقطار مسرع نحو الابد الابيض احزانه الوطنية وذكرياته المرة واشواقه المعربدة ليسأل المهدي عن نفسه ، عن حاله ، عن الشاعر المتغرب او المغرب:

هل كان المهدي يرى صاحبه الشاعر منفيا يسال عنه في السان جرمان وفي الدار البيضاء ولا يجد جوابا ..

وابن جلون حتى وهو في ثياب الموتى يتذكر خارطة انوطن العربي الكبير المرصعة باللؤلؤ والياقوت وكل الاحجار الكريمة والمزينة بالاعلام القافزة على العشريسن عددا باثنين والمطعمة بالفضة والذهب والمتفجرة في ارجائها الواحات الخضراء يتهادى في كل منها طاووس مفرور، ويرعى فيها البقر الوحشي عناقيد العنب ، ولا يسعه الا ان يمزق هذه الخارطة الوهم ، ويبكي من غضب سائلا: هل هي أعلام إم خرق من عار ؟ وهل هذه التي يخوض فيها الخونة انهار من عسل ام هي دماء فلسطين ؟ لكن فيها الخونة انهار من عسل ام هي دماء فلسطين ؟ لكن ابن جلون يمسح دمعه ويتماسك ، انه حي خالد لايموت، انه يعيش في ضمير الإجيال العربية القادمة الرافضة المتمردة على واقعها البائس ، يمثل معسنى الشهادة المقدسة :

وابن جلون من جسد الارض
من كيمياء الربيع
تحدر نهرا
فماذا على النهر لو صار غيما
وماذا لو النهر صار مطر
آ٠٠٠٠ زغردن للعشب يا امهات الضحايا
وخضبن شيب جدائلكن بماء الزهر

لا بد من عودة الى الطفولة فغي ارجائها البراءة ، عمر بن جلون الان يقاسي مرارة الموت ومرارة رؤيت وحتى وهو ميت للوطن العربي ممزقا اشلاء اشلاء ، متناحرا ، متباغضا ، تحكمه الطبقية والمشائرية والعائلية والاقليمية ، بينما ترتفع على جدرانه يافطات الاشتراكية وشعارات الدعوة الى القومية والوحدة ، فأي وطن هذا يرفع يافطة ويحرقها وشعارا ويلتهمه ، واي شعب هذا الذي يزداد اثرياؤه ثراء وفقراؤه فقرا ، اذن لا بد مسن عودة الى الطفولة للتذكر ، ويعود ابن جلون بذاكرت الخصبة الى ايام كان صغيرا غرا ، بريئا ، ولدا طائشا ، يعيش في مدينة وجدة شرق المغرب العربي ويلعب في احيائها مع صبيانها وتأخذه الدهشة امسام الاشياء ، يكتشف العالم كل يسوم ، وذات مرة يرى تمثال ذلك يكتشف العالم كل يسوم ، وذات مرة يرى تمثال ذلك

الجنرال الرومي (رمز الاستعمار الفرنسي) ويقف امامه مناملا محدقا متسائلا لماذا تراه لا يتكلم ؟ لماذا هو اخرس صامت ؟ ويكرر مثل هذه الوقفة كل صباح وتشك الشرطة بوقوفه امام التمثال ، لا بد انه يضمر شرا ، مؤامرة . . وتأخذه الى مقر التحقيق وهناك يعيش التجربة ، الاولى للمرة الاولى ، تجربة الحرية والذود عنها ، تجربة اغتيال الكرامة الانسانية .

رينهي الشاعر قصيدته بتهويمة تفاؤلية مشرقة مشانه شأن كبار شعراء الواقعية الاشتراكية كناظم حكمت ونيرودا _ تفتق الامل بالنصر والبشارة بالفد السعيد من صميم الظلام الدامس وتطلع بالرجاء من حفرة الموتى وتابوت الاحزان والنسيان ، فلا بد لعمر بر جلون أن يرادالشاعروهو يقود عساكره الفقراء والمحرومين ويهبط خارطة الاشياء ويعيد تكوين العالم المخرب ، وينصف بعض العرب من بعضهم الاخر:

ريهبط من فوق السحب
ليصحح خارطة الاشياء
وينصف عربا من عرب
السلام عليك عمر
وعليك السلام
- تتألم ؟..
- تتأم يعد وقته
- تنعم
- لا .. لم يحن وقته
انا بين المساء وبين السحر
انا بين المساء وبين الشعاعين
حتى يعود دمي للشروق
وتزهر وردته في الحجر!!

وأراه يقود عساكره الفقراء

تبقى ثمة انتباهات في هذه القصيدة يمكن ايجازها في النقاط التالية:

والفعل - اللازمة الذي يتكرر في هذه القصيدة بتوظيف فني متقن ، هو فعل (يتذكر) الذي يستعمل نحويا في حالة الحاضر ، لكنه شعريا يفيد الزمن الماضي في الرجعة الى الوراء لعرض شريط من صور الذكريات يمر ببال بطل القصيدة المرثي عمر بن جلون في مختلف اطوار حياته المتخيلة او الحقيقية ؛ عندما كان عجسوزا في غرناطة يعمل سقاء في احد الجوامع ، وعندما كان صبيا جوعان ، ضئيل الجسم يقف مدهوشا امام تمثال الجنرال الرومي ، فتلقي عليه الشرطة القبض خوفا من الجنرال الرومي ، فتلقي عليه الشرطة القبض خوفا من مغامرة يقترفها بحق الحجر الاصم ، وعندما كان طالبا يدرس في المدارس ويتلقى العلم عن كميونة باريس وحدود الوطن العربي ، وعندما كان يتحلق مع المتحلقين في مجلس الهدي بن بركة ويتعلم منه ، فن النضال ضد الطفاة الهدي بن بركة ويتعلم منه ، فن النضال ضد الطفاة الهدي بن بركة ويتعلم منه ، فن النضال ضد الطفاة

في سبيل الحرية ، وعندما كان ينظر بتعاسة الى خارطة الوطن العربي الكبير الممزق ، واعلامه المرفرفة بلا طائل، ويبكى .

● يلاحظ ان ثقافة الشاعر الدينية ، في التصوف الاسلامي ، التي يشير اليها ائناء المقابلات الادبية معه ، تتجلى بالاستفادة منها في هــذه القصيدة ، من حيث مقولة الحلول او وحدة الوجود ، فالميت حي ، يحل في كل شيء : انه نهر في جسد الارض ، (فماذا على النهر لو صار غيما ، وماذا لو النهر صار مطر) ، وتنسحب هذه الخاصية على مجمل تكوينات القصيدة ، الفاظا وصورا وافكارا .

● لان الشاعر احمد عبد المعطي حجازي من اشهر، بل يكاد يكون و اشهر شعرائنا العرب المعاصرين و في فن الانقاء الشعري امام الجماهير واستقطاب اهتمامها عن طريقين وطريق فنية القصيدة وطريق فنية الالقاء أي التوصيل بمعنيه الداخلي والخارجي وفنه الالقاء حرصا مبالفا فيه على ايقاع القافية ونبرتها وجرسها الموسيقي الاخاذ الذي يستحوذ على مسامع المتلقيدن وبالتالي عواطفهم وصحيح ان هذه القصيدة من الشعر الحديث (المحدث) وكنها ترتبط باكثر من سبب التقصيدة العمودية وفي الحرص خاصة على القافيدة وايرادها في مكانها الصميمي المناسب وهذا الحرص متات في وايي من منطلقين والاول ان شاعرنا والتراع التصفيق والتاني والثاني والثاني والقافية الشاعر وقافة الشاعر والتنافية والتراع التصفيق والثاني و

ترائية ، والتراث غالب فيها على التحديث والمعاصرة ، ومن هنا فانه يتعامل مع القصيدة ، قصيدته ، بوعي التوازن بين التراث والحداثة ، من ناحية، وبين استرضاء الجمهور والتوصيل « التوقيعي » له من ناحية أخرى .

• ليس عبد المعطي حجازي من الشعراء العرب التحديثين المولفين باستخدام الرموز أو الاساطير استخداما مجانيا - زائفا أو مفتعلا جريا وراء (تقليعة) أو (موضة) شعرية أو نقدية - أن لخته الشعرية بحد ذاتها تتحول ألى رموز من خلال استعماله لبعض الالفاظ والمفردات، فعمر بن جلون - وألمهدي بن بركة لم يعودا هذين الاسمين بدلالاتهما الشخصية والتاريخية بلاصبحا رمزين متميزين من رموز المقاومة والنضال العربي ، وغرناطة ليست تلك المدينة الاندلسية الغاربة المجد العربي الاسلامي ، بل هي الان رمز نلتلاشي والاندثار - أضافة إلى كلمات الشمس، والخبز والوطن السري التي تحمل كل منهما، اسقاطات ومدلولات ، تفيض معانيها الحقيقية إلى معان مجازية مستجدة .

والخلاصة ان قصيدة حجازي هذه ، قصيدة رائعة مضمونا وشكلا وبناء فنيا وتوجها قوميا وحساسية شعرية فائقة كمعظم قصائد مجموعته الجديدة (كائنات مملكة الليل) التي يخطو الشاعر من خلالها خطوة فسيحة الى الامام باتجاه التجدد الشعري الاصيل ، ليس في تجربته الشخصية فحسب ، وانما في تجربة الشعر العربي الحديث بعامة .

حميص ـ سوريسيا



اشعار الابن الهُنصُرم

تمت بلادنا وأنت آفل
بين سلاحف الليالي
انطفأت سفينة
في المرفأ الاخير
واختار دمعنا لميعاد السكون
بحيرة من زئبق الليالي

اسمعوا ايها الخفراء! حين تحل أشجاري وتعيد الظلال الضحى اديروا شموس الصبا ثم لا تو قظوا المطر!

لطون معاد السحابة ، ليوم الفلا والمرايا ، وهبت خطاك خطاى .

خيم اليابس حقل مروءتي واستناخ الخفقان في روضتي طالما ان تستريب ذاكرتي فأرى ، حتى رفات لا ينجلي هذه الاعين فوق الصنوبر .

انفمست سقوف السماء ملساء في غموض الاسماء مساء ، يا حماس! يا نسيان! يا فردوس الغروب!

اقتلوني يا ثقاتي ، يا دماء المؤمنين ! (١) اقطعوا جسر الصلاة واستغيثوا اليانعين ! واذا جاء الزمان اتركوا له التمام واجهروا : نعم الممات ، نعم نسيان اليتامي !

أندرسه ميكيسل

(۱) الكلمات الاولى (اقتلوني يا ثقاتي) للحلاج وهي من مقطوعته التي يقول فيها: اقتلوني يا ثقاتي ان في قتلي حياتي

اندریه میکیل

من « قصائد الحي العربي »

طفولة ثانية

ليد اسا مسيد

(الشاعر سوف يحدد كمية المجهول المستيقظة في عصره) رامبو

في لعب الاطفال يفيض في نسغ الاحجار يسيل في كركرة الادغال يمور وتحت غبار الظلمة وتاريخ الامطار يدور

«أرى أن لا حد للافق ، لا حد للحزن ، لا حد للكلمات والعبارات الجديدة.. فلتعلن الاشجار سخطها على هراوات الرمال أما اختنقت مساماتها من شدة الانتظار . قيل أن لامرأة الحزن وجها أكثر شفافية من الحلم وأكثر اخضرارا من البحر ، تمنحه للخنازير وللكلاب الهجينة ، تقبله الدناصير المنقرضة فتسعى في شرايينه الثعابين والسلاحف المنسخة ، تتناسل المديدان بينه وبين السنماء ، فمتى تنتهي هذه الدورة المنكرة ؟ . . »

يا الم الهجرات يسعل ليل الفقراء كثيرا بين زهور الثكنات يا الم الهجرات قل ان الحكمة للنخل واغاني التفاح حجر النار
في اوراق السنوات الاولى
وفراغات سود تملا غرفات الليل
وخيول قرانا اختطفت
صرخت كل نسناء الحمئي
عند القنطرة السفلي للفجر
سقط الفارس في الاوحال
فانتبهي يا مدن الترحال

« هي الارض ..

قد جر"حت اصابعها العشرة وافتقدت من يومها العشرة مع الاشجار ، كثرت بين شقوقها الغشران والدئاب التي يأكل بعضها بعضا ، انه حد التناسل والغباء الادمي ، يرفع الارض بين الكواكب ، يتوجها مليكة للاوراق التي على وشك السقوط وللتي للان لم تنم . . . »

هي الارض .. قد جُر حت أصابعها العشرة ولم تعلن الاحتجاج .. » _ وهج الخوف

« من ذاكرة العدم تخرج ازهار الدفلى ورائحة الضوء المتساقط تحت الاقواس وتحت قباب الملكات وأحجار الكلمات . .

من ذاكرة العدم يخرج هذا الانسان

له هياة النهر وشعره من سعف الرمال : حكيم كآشور وقوي كالجبال ؛ يمطر اذا ما أرعدت السماء ويشرق اذ الشمس تغيب ، كفه تملا المدى وحقيبته ملاى بالنجوم ، واذ يفتح عينيه على وجه الفضاء ، فعلى الارض

تحبل كل النساء . . »

_ في احداق الوطن العربي تلمح معجزة الفقراء ومجزرة الفقراء من أجل فتات الخبز ومن أجل الوطن العربي في احداق الوطن الـ ... ينبض تاريخ البشر الفانين . وفجر البشر الاتين تنهض أسنان الحلفاء تحت ظلال الغرب وخلف (دلال) العرب تركض خيل الحلفاء وأحجار الكبريت وأشجار الفسفور في لفة النفط تسيل حروفا طيعة في لغة الرفض تكبر مجزرة الفقراء وتعبر جدران البحر المائج وامواج الرمل الهائج والاقمار قرسات والاشجار بعيدات

« في صمت الريح وني صوت الريح ، يومض ليل الفقراء يباس الاغصان الملعونة ، وموج النهر بين أغاني العشاق الفقراء وأزهاد التفاح وأوراق الدفلى ،

حیث العطر سلاح الازهار ، هواء الحشرات حیث الثکنات ملجاً من لا مأوی لذویهم وذوی القربی اولی بالثکنات .. »

قلت يجيئون وجاءوا في لحم الليل يسيرون وفي نسغ الاشجار بين عواء السوس وانياب الطرفة وخبز (ركاك) التنور . . قلت يجيئون وجاءوا من بين أنين الحلفاء وأنياب الماقول خرج العشاق الفقراء خرج الابناء نحو فيافي الاحجار وصحراء الله الشعر ودجلة حارسهم وضباع ديالي تهرب عند الفجر وبنادق أهلينا تتبعها يتبعها النجم القائم بعد غروب الشمس فيا أيتها الاقمار السوداء المسؤولة عن جزع الازهار عن موت فراشات الارض وغياب الامطار أنا نسكن أرضا

تسكنها الريح

وتفادرها الاشباح

بفداد مایس ــ ۱۹۷۹

quale

قصيرة

قدم اللورد

براء الخطيب

عندما حشر الريس مرسي نفسه ـ كان قد سلم جيد يومه من السمك الى التاجر (التعب ينضح ماء تحت الابطين) ـ داخل الاوتوبيس : كانت هناك نفس الاجساد التي يركب معها كل يوم من نفس المكان الذي تقع فيه تقع فيه حلقة السمك ، الى نفس المكان الذي يقع فيه بيته ، الاجساد هي الاجساد ، قد تتغير الرؤوس ـ لكن تبقى تلك الكتلة البشرية المحمولة على اربع عجلات تكاد تنفتق : تلك الكتلة التي لا تبدو عليها اية انفعالات عندما يعنفها السائق او حتى ذلك (الكمساري) الذي غيرت لانقابة اسمه الى (محصل) بعد اضراب عن العمل دام نصف يوم .

بسم الله ما شاء الله - الاوتوبيسس ماركسة مرسيدس وارد ابران اعداه الشاه الى صديقه حتى يسهل الحياة على كل هؤلاء الواغسش ، كانت لسه - الاوتوبيس - ستائر على النوافذ وزجاج يلمع وبطول السقف كانت تلتصق ماسورة فضية تقبض عليها عشرات الايدي بالعروق الخضراء الناضرة حستى لا تتصادم أجزاؤها عند اي منحنى او حفرة او ماسورة مياه او مجاري انفجرت منذ شهور وتركها رجال البلدية الذين هم يأتمرون بامرة محافظ يأكل اللحم - كما يقولون - من أرداف زوجة رئيسة الاتحاد النسائي .

تلك سنة الله _ الرجل الذي كان منذ ساعة يرمي الشبك في الماء المالح ويستخرج رزمة من بطن بحر لا يرحم ، عليه الان أن يجه لقدمه مكانا بين الاقدام واذا أكرمه الله واستطاع أن يضع أحدى قدميه تحت كرسي يجلس عليه احدهم فانه سوف يكون مبسوط وسوف يحمد الله الذي لا يحمد على مكروه سواه والذي يمنح البعض مقعدا في الاوتوبيس ويضن على البعيض بمكان لقدم واحدة تحت مقعد من المقاعد تحميها من قدم عمياء غاشمة تهرسها تحت كعب حذاء ترتديه (قد يكون حذاء جندي من معسكر المكس القريب) . ها _ لقد وقع المحظور : شحنة الالم التي انبعثت من (كاللو) في الاصبع الملعون وانطلقت الى المخ مباشرة وكرجل كتـــم صرخته لكن قدمه الخرساء لا تنطق و (الكاللو) يلهب يافوخه والاصبع الصفير الملعون يشعل النار التبي لا ترحم في الجسد ، حاول جذب قدمه لكن تلك الغاشمة ، القدم الثقيلة الغاشمة كانت تحول بينه وبين تخليص اصبعه الذي كرمه الله بكاللو من نوع عين السمكية والذي هو كابرة او كمسمار الحديد المدقوق في عظام القدم . حاول مرة اخرى ومرة اخرى فشلت المحاولة ، نظر للرجل الذي يلتصق به (كان هذا ـ الذي يلتصـق به _ قد الصق نصفه الاسفل في نتوء مؤخرة الـذي أمامه) فوجده يعانى من شهوة مؤلمة ، وقد الصق نصفه الاسفل في النصف الاسفل لذلك الجسد الذي تعلوه رأس يفطى الشعر قفاها . حاول الريس مرسى ان يتأكد: دفعه الفضول أن يتأكد أن صاحب ذلك الشعر ليس أحد

الخنافس وانه بالتأكيد سوف يكون امرأة ، لكنه لـم يستطع ان يشبع فضوله ، أخذ ـ رغم الالم في الاصبع الملعون ـ يراقب حركة الارداف مع حركة نصف الرجل الاسفل ، أحس بقشعريرة تسري في جسده ، اشتد الالم عليه ـ همس بصوت خفيض للرجل الذي يلتصق سـه :

- « ليتك تحاول رفع قدمك عن قدمي قليلا . الرجل الذي يكابد الشهوة الولة - رد عليه :

_ « قدمى بعيدة عن قدمك يا اخى » .

- « لا بد انها - اذن - قدم ذلك السمين الذي ينز منه العرق والذي يكاد يختنق » .

هذا ما قاله مرسيلنفسه ، وضع يده على كتف السمين ، جاهد السمين الزحام وعدم اتزان اللحم الذي يشكل جسده وادار راسه الذي يكاد أن يكون ملتصقا بالكتفين دونما رقبة _ وقال مرسى :

- « ليتك تحاول رفع قدمك عن قدمي قليلا » .
انطلقت الكلمات (ليتها لم تنطلق) من بين تلك
الفتحة الرفيعة الصغيرة التي تسمى فمه :

ر « هذا اوتوبيس ملك للدولة واوتوبيسات الدولة مزدحمة وان كانت اوتوبيسات الدولة ليست على مزاجك فيمكنك ان تركب تاكسي خصوصي » .

ومغالبا مزيج الالم والغضب _ قال مرسي : _ « يا اخي قدمي تؤلمني » .

حدثت الطامة (ليت السمين أمسك عن الكلام لحظتها لما حدث ما قد حدث) . القى السمين في وجه مرسي مع الرذاذ المتطاير من تلك الفتحة الرفيمة الصفيرة التى تسمى فمه بالرد الحاسم:

ـ « اللها قدمك وليست قدم اللورد كرومر فلا تصدع ادمفتنا » .

لنفسه _ قال مرسي: « اللورد من ؟ ثم أنه يهينك يا مرسي ، الرجل السمين الذي ليس له رقبة وفعه كثقب الابرة يهينك يا مرسي » .

في سقف الاوتوبيس _ صرخ مرسى:

ـ « اللورد من ؟ ملعون ابو اللورد وابو الحكومـة التي تحشونا مع امثالك من الاوباش » .

في هدوء يشبه بداية التحدي ـ رد السمين:

تلك اهانة يا مرسي ، وهذا المأفون يهينك ، بل انه يصر على اهانتك اذن ليكن ما يكون ـ صرخ :

السمين رد:

_ « أمى ؟ »

وبعد ذلك حاول ان يشهد كل ركاب الاوتوبيس على انه اهين:

- « يقول أمي ، هل قلت امي ؟ أقسم بالمرسي ابي العباس انني سوف أيتم اولادك في هذا النهار الذي ان يكون لليله قمر ، أمي أنا يا أبن المفضوحة » .

حاول مرسي أن يقبض على عنق السمين ، حال بينهما ذلك الرجل الذي كان يكابد الشهوة المؤلمة والذي أفلتت منه المؤخرة التي لا يتوفر له مثلها كل يوم .

دفع مرسي ذلك الذي _ كان _ يكابد الشهوة المؤلمة صارخا فيه:

ـ « ابعد عن طريقي انت ايضا حتى اقبض على رقبة هذا الخنزير » .

صرخ السمين:

۔ ﴿ خنزیر ؟ تقول خنزیر ؟ انه یقول خنزیر یا رجال ، هل انا خنزیر ؟»

ضاعت الشهوة ولم يتبق الا الالم وصياح الكتلة البشرية كما أن المؤخرة تاهت في الزحام ، أذن :

- « يا أخي الرجل ليس خنزيرا كما انك انت ايضا رجل طيب ، كلنا اولاد بلد وكلنا طيبون ، كما ان السائق ابن حلال والمحصل ايضا ، كلنا اهل ولا يجب أن نغضب من بعضنا » .

هذا ما قاله الرجل الذي كان يكابد الشهوة المؤلمة منذ قليل ..

مرسى قال:

« يقول انها قدمي وليست قدم الروردكرومر».
 والسمين قال :

- « وماذا في هذا ؟ هه ؟ ثم ان اسمه (اللورد) وليس (الرورد)».

مرسى قال:

سه ها هو قد عاد لاهانتي وأقسم بالاباصيري وسيدي أبي العباس وكل أولياء الله لاشق كرشه » . صرخ المحصل :

ـ « المنشية يا غجر ، وصلنا المنشية يا غجر ».

توقف الاوتوبيس فجأة وفجأة اهتزت كتلة اللحم البشري عندما وضع الولد شحتة السائق قدمه على الفرامل .

*** * ***

على الرصيف في ذلك النهار ـ الذي تشغله بعض كراسي مقهى (الحرية) جلس الثلاثة : الذي كـان يكابد الشهوة المؤلمة والسمين ومرسي ، جاء (الجارسون) بسترته البيضاء المفسولة بمسحوق تنظيف الملابس الذي رسمت على علبته الورقية امرأة تسبح في بحر ملسون بالاحمر والازرق والاصفر وتشير لقرص الشمس الاصفر فتبتسم الشمس المستديرة الصفراء وهي مغمضـة العينين ـ قال السمين :

وقال مرسى:

- « وانا أيضا . وأشار الى ثالثهم الذي قال :
- « قهوة مخلوطة بالحبهان ، أعطني فنجان قهوة مخلوطا بالحبهان ولا تنسى أن يكون السنكر خفيفا ، هه؟ انه مقهى المحامين فهم - المحامون - الذبن يجلسون في مقهى الحرية أما في مقبى (بطاطا) فيجلس المدرسون الذين هم على المعاش ، نعم أعطني قهوة مخلوطة بالحبهان ولا تنس أن يكون السكر خفيفا » .

بعد أن انصرف (الجارسون) لاحضار القهــوقــقال السمين :

- « لا تؤاخفني يا اخي ، لقد اصلحت سوء التفاهم الذي كان بيني وبين الريس مرسي وهدات سرنا لكن - ولا تؤاخذني - لا اعرف اسمك ، نعم حتى الان لا اعرف اسمك أنت الرجل الطيب » .

الرجل الذي كان يكابد الشهوة المؤلمة _ قال:

« انا المعلم غروز ، المعلم غروز احسن من يحيك الجلابية البلدي ، لا احيك البيجاما بل الجلابية الاسكندرانية : لباس ابي وابيك ولباس جدي وجدك ، رحم الله جميع موتانا » .

احضر (الجارسون) ثلاثة فناجين من القهـوف المخلوطة بالحبهان 6 أخرج مرسي من جيبه سيجارتين وقال :

- « لا تؤاخذني ، ليس معي الا سيجارتان ومع ان هذه المناسبة من أحسن مناسبات عمري فلا يمر على الرجل منا مناسبة مثل هذه كل يوم ، لقد تخاصمت انا والمعلم فتحي واصلحت بيننا انت ومع ذلك تدعونا الى هذه الجلسة وتطلب لنا المشروبات وهئنذا لا اجد سيجارة ثالثة اقدمها لك » .

قال عزوز :

 $_{-}$ « لا عليك سوف اطلب لنفسي شيشة » .

وزعــق:

« شیشة حموي یا جارسون ، احضر شیشة
 حموي ولا بد ان یکون الدخان ندیا ».

اشعل ـ السمين ـ فتحي السيجارة للريس مرسي واشعل مرسي السيجارة للمعسلم فتحي وأحضر (الجارسون) الشيشة الحموي بالدخان الناري لعزوز وشرب الجميع الدخان مع القهوة المخلوطة بالحبهان . بصق زعرور ربقه الجاف مختلطا بمرارة الدخان ومرارة الحبهان ـ وزعق :

ــ « نار يا جارسون ، احضر نارا يا جارســون لهذه المدعوقة ، كما لا بد وان تحضر لنا ثلاثة اكـواب من القرفة المخلوطة بالبندق » .

قال مرسى:

« هذا حرم منك : طلبت لنا قهوة وقرفة مخلوطة
 بالبندق ولم أجد ـ انا ـ معى سيجارة القدمها لك » .

رد عزوز :

س « لا عليك يا اخي ، انها قرفة مخلوطة بالبندق وانا اعرف ان المحامين الذين يجلسون هنا يشربون مشروبات ساخنة تسلك لهم حناجرهم حيث يصرخون في المحاكم ليظلبوا البراءة للمتهمين حتى لو كانوا تجار مخدرات ، ماذا في الامر ؟ هه ؟ انها اشياء بسيطة. ثلاثة فناجين قبوة وثلاثة أكواب من الترفة المخلوطية بالبندق والتي تسلك الزور » .

قال فتحى السمين:

- « تصور يا ريس مرسي، هذا الرجل الامير ، الذي اصلح سوء التفاهم بيننا كنت اشك - انا - فيه ونحن في الاوتوبيس ، تصور؟ هذا الرجل ، أنه آية في الكرم ولقد كنت اشك فيه ولم أكن التمس له العلد يا أخي لزحمة المواصلات ربما وربما للاجهاد ، لقد قلت لنفسي - انه يتعمد أن يقف خلف مؤخرة المراة » .

قاطعه عزوز:

" لقد نللمتني يا اخي ، والله لقد ظلمتني ، ثم انه كان شابا من شباب هذه الايام السوداء ، كل ايامنا اصبحت أياما سرداء ، عرفنا الايام السوداء والصفراء والزرقاء وتلك التي بلون النيلة ، لم تكن امامي أية امراة يا أخي ، بل كان شاب ،نعم، شاب يرتدي البنطساون المحزق ويطيل سعره حتى يفطي قفاه ومع ذلك سوف أكون معك _ صريحا : لقد كدت أفعلها ، كدت أصل، نعم قبل أن تتعاركا كدت أصل ، كدت أفعلها على نفسي، لم أكن أقصد بالطبع ، لعن الله الازدحام فلقد كدت أفعلها على نفسي ،

ومشيرا الى الجارسون _ زعق زعرور:

ـ « ثلاثة شاي بالحليب ، منهم واحــ يزيـــ سكره » .

قال مرسى:

- « والله لقد اخجلتنا : اصلحت ما كان بيننا من سوء التفاهم وطلبت لنا القهوة ولنفسك شيشة لانه لم يكن معي سيجارة اقدمها لك وطلبت لنا قرفهة لا يشربها الا المحامون وها أنت تطلب لنا شايا بالحليب ، بالله يا رجل لقد اخجلتنا » .

رد عزوز:

سر هذا بعض ما عندكم ، نحن فقراء يا اخي وانا اصنع لكما اي معروف ، نحن كلنا اخوة ، اخوة وفقراء والاوتوبيسات مزدحمة في هذه الايام التي تشبه قسرون الخروب ، لقد قال المعلم فتحي ان قدمك ليست قدم اللورد كرومر مع ان قدم هذا اللورد ليست أحسن مسن قدمك التي قلت انت ان باصبعها الصغير (كاللو) من نوع عين السمكة ، لكن بالله عليك يا رجل لا تهيسج مواجعنا ودعنا ننسى خلافاتنا ونشرب الشاي بالحليب».

السمين _ فتحى _ قال:

- « أنها القيامة يا أخي ، كنت ارى - بأم عيني-

ازدحام الاوتوبيس الذي تحشرنا فيه الحكومة كالبهائم التي يحملونها للسلخانة ويركبون هم السيارات تشبه الباخرة وبطول باخرة والسيارات التي تشبه بطن الحامل في حجم باخرة ومع ذلك يحشرونا في تلك الاوتوبيسات اللعينة فيحدث بيننا سوء التفاهم ولولا طيبة المعلم عزوز ، ذلك الرجل الطيب الذي يحيك الجلابية ولايحيك البيجاما ، وبغبائي اسأت إنا بائع العصير للطسن به فقد كاد يفعلها على نفسه فالازدحام يجعل الرجل منا لا يعرف كيف بضبط شعوره » .

قال عزوز:

« يا اخي ، انتما الاحسن مني ، ما انا _ الجالس معكما _ الا رجل يحب الخير بعد ان قل في بلدنا عمل الخير ، ويحزن للخلافات بين الناس الطيبين مثلكما، فلننس خلافاتنا فالحكومة لا تريد منا الا هذا الاختلاف حتى يمكن ان تحكمنا ، نعم لننس خلافاتنا » .

والتفت الى مرسى وقال:

ـ « حقا ليست هناك محبة الا بعد عداوة لكن اليس هناك ـ هنا ـ في مقهى المحامين مكان تبول فيه؟»

زعق مرسي:

ــ « يا جارسون : دل هذا الرجل الطيب على مكان يبول فيه » .

اشار الجرسون باصبعه داخل المقهى ـ قائلا: ـ « هناك ، انه هناك ، المرحاض بجانب ذلك الباب، في مواجهتك تماما ، بجانب الباب الخلفي للمقهى » .

قام عزوز الى داخل المقهى حتى يبول _ وقــال الريس مرسى:

« القد ظلمت الرجل يا معلم فتحي ، هذا الرجل الطيب الذي أصلح ما بيننا بعد أن كدنا نضرب بعضنا ، لكن وصدقني _ يا معلم فتحي _ فأنا لا أعرف لماذا يقول أن الحكومة تريد منا أن نختلف؟ نعم أنا لا أعرف لماذا تريد منا الحكومة ذلك ؟» .

قال فتحى:

ـ « لقد أسأت اليه انت واسأت اليه انا وعلى اية حال ليست هناك محبة الا بعد عداوة، انظر لقد كدنا ان نضرب بعضنا ، أنا وانت كدنا نتعارك من أجل كلمة تافهة قلتها لك في حالة ضيق » .

فجأة _ انتفض الريس مرسي واقفا . تأمل فتحي السمين _ بائع العصير _ الموقف : لقد غاب المعلم عزوز الخياط ولم يعد حتى الان ، فهل يكون قد زاغ ؟ قال فتحى :

ـ « اجلس يا ريس مرسي سوف يعود الرجل ، انه ليس قليل الاصل ، لقد دعانا على هذه المشروبات وسوف يدفع ثمنها بالطبع » .

وعندما رأى (الجارسون) الريس مرسي واقفا اقترب منه قائلا:

- « ما زالت الساعة الخامسة ومسا زال هناك متسع من الوقت ، اجلس يا رجل فالقهى تحت امرك انه ليس مقهى الحامين فقط ، نحن اولاد بلد ومن لاولاد البلد الا اولاد البلد ، انه مقهاكم جميعا ، لقد دعاكم المعلم الذي كان يجلس معكما على شرب كوبين من الحلبة ، لقد أمرني ان احضر لكما كوبين من الحلبة قبل ان يذهب الى جامع المرسي هو قال لي انه سوف يذهب الى جامع ميدي المرسي ابي العباس حتى يلحق صلاة المغرب ». - « اذن فقد فعلها النصاب ، فعلها ابن الكلب اذن انا لا املك ثمن ما شربنا من مشروبات بالاضافة الى الشيشة بالدخان النارى الذي طفحه ».

هذا ما قاله _ لنفسه _ الريس مرسي وهو يتهالك فوق المقعد .

ذهب (الجارسون) بعد ان ناداه احد الزبائن:

ـ « هذا مقلب لا اتحمله ، انا ابو سبعة اولاد ،
سبعة افواه مفتوحة كبلاعات تلتهم عشرين رغيفا في
الوجبة الواحدة ، انا لا املك ثمن هذه المشروبات ، ما
انا الا بائع عصير سريح على عربة يد عرجاء ، نعم انسا
لا املك ثمنها وسوف تكون فضيحة لها اجراس » .

وهذا ما قاله _ لنفسه _ المعلم فتحي بائع العصير السريح .

يا منجي من المهالك _ اصبح موقفهما حرجاللغاية: الجارسون اللعين ينظر اليهما من آن الى آخر ، انتهلى كل كلام بينهما ، وها هي الساعة _ داخل المقهى _ على الحائط تشير للسابعة والبحر يضرب سور الكورنيش بأمواجه فيتطاير الرذاذ .

فجأة _ أنتفض مرسى واقفا:

_ « انها قدمي وليست قدم ذلك اللورد » .

دهش فتحي ، ارتعش قلبه فأسرع دم الغضب في العروق ، اذن فمرسي هذا يريد ان يتعارك ، فلتكسن معركة ولسن معركة ولسن يسمح لاي ابن كلب ان يصلح بينهما :

_ « تقول انها قدمك وليست قدم اللورد كرومر ؟ فليكن ، لكنك قلت عن امي عاهرة ، أنا لم أنس اهانتك، أمي ليست عاهرة ، العاهرة هيامك التي لا يعرف احد لها زوجا او لك أبا » .

هب كل رواد المقهى في محاولة للهرب من المقاعد التي راح يطوحها كل منهما في الهواء باتجاه الاخر وراح بعض الرواد يهدئون الموقف دون ان يعرفوا شيئا مما حدث وازداد الصراخ وتحول مقهى (الحرية) الى حلبة للفوضى .

اسكندرية _ براء الخطيب

وكان المرف صريما

في لوحة القصف
كان الحرف صريحا
واللون صريحا
والشكل والطعم والرائحة
وموت الفراشات أيضا
وعنبلة لاحقت طفلة
تعانق طيارة من ورق
ونقالة تسعف الخلق
ورف من العصافير
وفوق سطوح القرى

*** ***

*** ***

جنوب الجهات تصور فيك الحكومات وجه الحجارة يرشح بالموت واية لقيا الثمن فيها وصفقة بيع جديدة وفي السوق اخرى تلوح وجها لوجه وشمس الصباحات تسقط قربك

محمود علي السعيد

نعشق فيه العسل ونرشق في واجهات الجرائد صوتا جميلا وأونا جميلا وصمتا جميلا نفجر كل الشعارات وجدا ونلعب بالجمر شكلا سلاما الى الواجب العربي يجلو عن القلب قرص الدخان سلاما الى مجلس الامن يثقب كل الجهات احتحاحا يقلد صدر البساتين عقدا ويرتجف الافق أي التقارير تمسك في صدر شجرة عشق أجاصة رتحت جناح الطيور يصفق موت جديد وأى اللقاءات يدفع عن قلب طفل رصاصة وجالية الصمت تنشط بين الخطوط لاذا ؟ ولو قلت عن قلة جنحنا اليه تأقلمت فيها 8 13U و لو قلت عن كثرة ولا تتقن الرفض في أبجديات فن القتال الجديد ابتهاجا قبلت لماذا ؟ ويكفى من الرفض ضوء

أذا ؟ ويكفي من النفط خيط أذا ؟ وتكفي الرجال الحجارة أذا خالط القلب والعقل سوت يجسد فينا الصمود الحقيقي سبحا يجسد فينا الاراده لاورق في خشب الموت نجم وفكرة عشق

تسجل خيط المسافات فجرا وتشعل في كل زند شراره حنرب الحهات (وكل الجهات الجنوب) وحيدا وحيدا وغالية القلب والروح فلسطين جرحك في الحرب والسلم تمشى زجاحة نفط بشظت على هامش الوقت عشقا نتاة حملة نكسر صخر البراكين ملحا وتحشو القذيفة فلسطين أنت ال الحهات فلسطين (كل الجهات الجنوب) فماذا يفيد التجمل بالصبر ماذا يغيد الصراخ على الخلق لا شيء الا القراءة حدد نشاطك اذا خانك الاهل والاقربون طعتم خلاياك بالصخر

شرايين قلبك بالنفط

وأنشد:

أشهر قميصك في الربح

(اذا الشعب يوما أراد الحياة

فلا بد أن يستجيب القدر)

حبلب

الشعر والألهة المجرية

حسين حليل

١ ـ آلهة الرمل:

في ذاكرة الصحراء ، آلهة الرمل السوداء ٠٠٠ ، تخشى همسات الربح ، وتحسب عاصفة ... خفق جناح العنقاء ، وترعبها النسمة . وعلى حد الشمس . . تتدلى أعناق طيور الليل، وبين عظام الموتى والاشواك المسنونة ، ينتظر العشب المحروق . . . هبوب رياح البحر، ويحلم بالفيمة . رىاه ، ما أبطأ دورة أرض المصلوبين على أعمدة الصمت، ما أقسى السير على جمر الكلمات : الى ينبوع الحب ، وما أبرد قلب النجمة . فليسطع صوتك في أنفاق الرعب ،

> ليسطع صوتك ... يا رب الفقراء . يا غالب كل المنتصرين بحد السيف ،

يا ناصر كل المغلوبين على حد الحرف ،

نعساها تورق نارا ... اشجار زرقاء ،

ما زالت ، منذ قرون ، تتنفس علقا مستموما ، فيما ينتحر العشاق المجهولون . . . على صلبان

في العتمة .

٢ ـ الشعر:

في ليل الاسرى 4 يعوى ذئب ، ينبح كلب ، بتدلی قمر جبلی ، عنقودا قرحيا ... فوق المشب . وكما الينبوع 4 شجيا يهمس فوق القمة ، في العتمة ، للصخرة ... والنجمة ، ينطف بالشمر نقيا . . . وثنى جمرته تتألق في

> فيما تورق بين فروع الماء ، نار الكلمات ،

وتزهر في حزن الالهة المهجورة ، أشحار الحب .

*** * ***

الوردة ... لا تذبل في الصمت ، تشرب دممة عاشقها الاول 6 وتموت ... مع الفجر 6 اذا أغمض عنها ... احدى عينيه .

* * *

في ليل الاسرى ، بين القمم الجرداء ، بعيدا . . . عن سيف اله حجرى ، لا يقطع الا أعناق طيور الماء ، وحيدا كان الشعر ، ووحيدا كان الدرب .

*** * ***

٦٠ . . . ما أحزن أن ينبح ، في المدن المحكومة بالموت ... بلا موت ،.

ما أقسى ، في الغابات المحروقة ، صوت الذئب

> وما أنقى ، فوق القمة ،

خبر الرب ،

٣ _ السقوط:

دخان

القلب

في خيمة ربح ٠٠٠ زرقاء ، بعيدا ... نوق القمة ، يخفق في غسق الماء ، جناح مقطوع . وفي مطر الحب ، بين الوردة والينبوع ، يتنفس من لم تأكل احدى رئتيه ، ديدان الضوء ، ولم يسقط في دائرة الصوت . نقيا كالانداء ، يجوس نبى المأسورين 6 غياهب أرض الموتى ، فيما بشتبك الخيط الاسود بالخيط الابيض ، ويصير رماديا ... ذهب الشمس ، فتسقط مملكة الشعر السوداء ، وبين اللهفة . . . والخيبة ، يسطع سيف الكلمات الاولى ، في ليل الموت .

بغسداد



غيبة العقل عن العمل الشعري ...

مجاث يجبل لمنعم ببانعير

تجربة دنيوية وهذا يعطيها خصبا وعمقا شديدين . . أما في شعر أمجد فالبطلة لا ملامح لها . . لا تدخل في تجارب معاشة مع شاعرها لانه أفقدها واقعها المادي وحاول أن يحولها إلى أسطورة . . لكنه لم ينجح لانها لم تفسر كونا وام تضف عمقا جديدا لقارىء هذه الاشعار . . فما السرفي عدم النجاح هذا لا كشف الشاعر السبب في قصيدته (أغنية القلب الفيروزي) . . يقول :

«وأنا أكتب شعري للمجتمع ولا أكتب شعرا للشعر»

فليكن أن الشاعر يريد أن يكتب شعرا للمجتمع لكن بشرط أن يظل في اطار الشعر .. أنه يحاول ـ عبثا ـ أن يخلق من حبيبته أسطورة تعبر عن المجتمع لكنه يفقدها ملامحها الخاصة وتصل الى التجريد الذي لا يقول شيئا بعينه ..

فاذا انتقلنا الى قضية أخرى عند الشاعر هي قضية الصور فنحن أمام ظاهرة غريبة هي وجود شاعر متمكن قادر على رسم صورة جديدة لها أعماقها النفسية والفكرية وهي صور متلاحقة .. يقول:

غضبي لا يركع أبدا

ويقول:

عرفت استحلام الدهشة بين جحيم الوعي وبيدن التجريد الطاهر

ويقول:

جماهير البكاء

ويقول:

أخرج في أسراب أوز الفقراء المذعور

و تقول:

ودفنت حياتي في قيلولة جسدك

أن يظهر ديوان جديد يعنى أننا نقلص من حجم النثر الذي تمتلىء به الحياة وأن الشعر الذي يحتوبه بساعدنا على التجنيح والخروج من المادة الضيقة الافق فيتسع أفق القارىء الفكرى والوجداني والجمالي . . وديـوان « الخضراء » للشاعر الشاب أمجد ريان محاولة جادة لمساعدة القارىء على أن يخرج من نطاق الاشياء المعتادة ويعيش في جو شبه أسطوري من خلال صور جديدة ترسم آفاقا غير معتادة . أن هذا الدنوان من الناحيـة الفنية يمتاز بأنه يحاول أن يلجأ الى الاسطورة والى استخدام الصور طريقا لرسم العمل الشعرى والي براعة شديدة في الجريان الشعري والشعوري معا . لكن _ في الوقت نفسه _ يحاط شعره بغموض شديد بحيث تبدو هذه الوسائل الفنية موظفة ولكن في لا قضية .. فاذا كان قيس يجعل من ليلى بطلة لاشعاره فان أمجد ريان يحاول أن يجعل من حبيبته _ واسمها حبيبة _ بطلة لاشماره . . لكنه يحاول قدر امكانه أن تتحول من الحبيبة التي هي من لحم ودم الي أسطورة يريد أن يجعل منها رمزا لمصر ورمزا الحب الذي يعلو على الصعاب . لكن المحاولة لا تنجح تماما وذاك لان الاسطورة قديما كانت هي الرؤية الفكرية للعالم . . فأسطورة ايريس وأوزوريس ـ مثلا ـ هي رؤية الشعب المصري قديما لقصة الولادة والموت والبعث وانتصار الشعر مرحليا الى أن ينتصر الخير والخصب والنماء . . كانت الاسطورة هي التعبير العلمى في ذاك العصر ، أما أمجد فيسير في درب كوكبة من الشعراء تريد تحويل الحبيبة التي هي من لحم ودم الى نوع من الاسطورة وذلك على عكس مقتضيات الواقع المعاصر الذي كان الاحق أن يعاد فيه تفسير الاسطورة القديمة في ضوء روح العصر .. ولهذا لا تتحول حبيبة اطلاقا الى ايزيس لانها ظلت نوعا من التهويم الذي يحلق فوق أفق الشاعر .. وهذا عكس ما نجده مثلا في شعر التصوف حيث يمكن تفسير التجربة الصوفية على أنها

و بقول ا

أمزج معك نفسي بين فصوص الالم وبقع الحزن وناكل من دسم الارض

الى اخر هذه الصور العميقة الاحساس والتركيب والتي تعوض فقدان الاسطورة من ناحبة مضمونها وتثري الاسطورة بالتراكيب الجديدة . . تكنه وهو ينسج هذه التراكيب يجمع بين شيئين لا يأتلفان في الواقع والما كانا يأتلفان بالامكان ، مثل قوله :

والقلب هلال

وقوله:

فصوص الالم

فهو يجسد في الغالب المعنوي . . لكن عندما يقول على سبيل المثال :

وتصدأ الصقور

لا نعود في عالم ما لا يأتلف بل في عالم ما يتنافر فلا يمكن تصور امكانية أن يصدأ الصقر لكنه في زحمة تدفق الصور لا ينتبه فلا يفرق بين نوعين من الصور التركيبية التي تحتمل تصورا والتي يستحيل أن نتخيلها مهما حاولنا:

هذه الصور عند الشاعر تتدافع اشبه بحصان مطارد بالسياط فوق منحدر وما من قوة تكبح جماحه وزاد من ذلك أن امجد يخلق اسلوبا خاصا به ، وهدا حقه ، لكنه جعل البيت الشعري يطول الى ما يكاد يوازي عددا كبيرا من الاسطر . . بل احيانا ما تكون القصيدة بيتا واحدا متدنقا من التفاعيل بشكل ليس مبررا فنيا وهي ناهرة مطردة بل لا يقتضيها السياق من ناحية المضمون الا فيما ندر عندما يصور مثلا مطاردة الفرس له فان هذا يقتضي تدفقا شعريا متصلا يتمشى مع مطاردة الفرس في مثل قوله :

" جريت وطاردني الفرس جريت وكان زفير الفرس الراكض خلفي يلسمني في ظهري بسخونته وجريت تعبت البرق كريستال وجريت جريت الى قفص النهر وقفت على التل وناديت بأعلى صوتى وطنى! »

ان تدفق الصور الشعرية انما يكشف حقا عن مقدرة الشاعر على ما يعرف بالجريان الشعري وهو تدفق شعوري وصور متلاحقة ولكنها صور غير بناءة . . بمعنى انها دائما تكرار الصورة تتلو الاخرى دون محاولة لاضافة جديدة ولكنها من نفس البعد والعمق فلا تتصاعد الى بعد اعمق . . بل انها تلتف في غموض لا تكشف عن رؤية فكرية واضحة بل عن احاسيس غامضة لم يستطع الشاعر أن يبلورها . . يقول:

« أبقر بعلن الشمس وأوقد للساحرة الشيخة رسلي نأنا مسجون في أرض النقش الليلي المتلاعب أتصدى الرمح المسنون المتصلت في وعي الانسان الطالع بيسن فكاهات التاريخ وبين سراديب المدن المختصرة فوق صلاة الريش المحترق وفوق جسور الجثث الحية »

انه الفموض والصور المتراكمة التي تنقل احساسا واحدا رتيبا لا يفضي الى احساس اخر . .

ناذا انتقلنا الى قضية اخرى وهي قضية اللغة فماذا نجد عنده أن لغته هي ميزته الكبرى ، فهي لغة السلاسة والبساطة . . لغة مكسوة بالبيئة المصرية وهي المحاولة نفسها التي نجدها مثلا عند الشاعر كامل أيوب في ديوانه (الطوفان ومدينتي السمراء) يقول :

أنا شفت المر

ويقول: وأبص الى جسدك

ويقول:

قلبي فضلني أكثر من كل الناس لاني أحببتك أكثر من أنل الناس وقلبك لا يقدر الا أن يحكم بالقسطاس ..

انها التعبيرات المصرية تنساب على مدى الديوان ويساعد على ابراز هذه التعابير المصرية رسم صورة مستمدة من البيئة المصرية . . يقول في قصيدته « في عشق حبيبة » :

« انبهر اراك أمام النهر الاشقر تنشغلين بتصفيسف الشمر ونصب الافخاخ أمام الطير »

وهكذا تتوفر أمام أمجد ريان كل المقدمات الصالحة الشعر . . لكن الشعر لا يولد من هذه المقدمات متكاملة . . السبب في هذا أنه يفتقد الى بعد جوهري هو التجربة التي تبرز منها الاحداث فلا توجد أحداث .. وكل ما هنالك احساس غامض بالحب واحساس غامض بمحاولة تحويل الحبيبة الى رمز • وكل هذا في عتمة • • وكسل هذا ني جو ضبابي الفقدان الفكر . واذا فقد الفكر فقد الفن أيضًا .. ولنتذكر أن الفيلسوف الالماني فريدريك هيجل يعرف الفن بأنه العقل وهو يتبدى من خلف شعائر الاحساس . . لكننا لا نجد أبدا العقل . . واذا كان يقول في قصيدته (أغنية القلب ألفيروزي) وأنا قلبي الفيروز الخالص يفهم في مسألة الشعر .. فاننا نتساءل : هل فهم أن الشعر فكر وفكر وأضح بجانب أن الشعر صور وبناء بالصور ؟! اننا ننتظر الجواب في ديوان قادم للشاعر يجعلنا نقول عن يقين : أن قلب الشاعر الفيروزي يفهم حقا في مسألة الشعر!!

مدينة المقطم _ ج.م.ع.

أسرب القطا! أصوغ النجوم قلائد تبر وأضفر من سعفات النخيل بالادا مبللة برحيق الضياء أموت اشتياقا فدى حفنة من ثراها! . ارى قمرا في (الشام) يغازل (بغداد) يهمي على ضغة الزهر ، يخصب في غبش الحلم اذ يلتقى بردي مالفرات كما العاشقان ، وبتحدان هوی ۵۰۰ لفة ... تحاورني نخلة الماء والضفتان: وانتماء! . مواسمنا عطشت . . وتوارثها العنقم والظمأ البابلي ، بغداد ... العراق متى يلد الماء في المدن الظامئة ؟! _ أسرب القطا _ كيف ضيعني الاقربون ؟ وكيف اصطبار الغريب ـ وليلاه ـ ناءت بليل الهموم - وان المزار - بعيد اليها يطير الفؤاد ويحترق الوجد والانتظار!.. أيا نخلة في العراق ويا رملة في الحجاز اعدن الي حبيبي .. وأسرجن للريح منهري لتورق في جسدي النار يزهر في لظاها _ أعرني جناحين من وهج الغيم يا سيدي خالد الفزرجو « لعلي الى من هويت »

aves is justing

« مرنبه »

فؤاد ميرزا

شيء ما يسرى في ألظلام ! . . حينما تكون ناثما في سريرك وأمك الى جوارك على الارض تفط في نوم عميق ، تستيقظ لك عينسان جديدتان ، صغيرتسان وقلقتان مـــن الخوف ، تستطيعان الحركة في كـن الاتجاهات . تمشيان ببطء ، تجتازان الحائط ، وخلال ذلك الممر القدر بين نخلة « البرين » والفرفة الصفيـرة التي تنام فيها يكون هناك شيء ما يتحرك في الظلام . شيء قلق ووحشني ومرعب . . ليس كائنا أبدا ، بـل هو مصنوع من الظلام والهواء يملك المقسمدرة والقوة والوحشية ، يمشي بلا قلب وبلا جفون ، وبعنف يخضك ويعنفك ، فتستيقظ أمك على صوت صراخك . وهى الاخرى بضفيرتيها القصيرتين وشعرها الابيض اغطيتها والظلام تبدو مخيفة ، الا انك مع ذلك تعرف ان أمك تملك قلبا معدبا حزينا ، تمسكك بلطف وتبكى معك دون أن تعرف السنبب ل...

666666666666

كتب الرجل العجــوز ذلك على ورقة بيضـاء ناصعة . وكان قد أحضر مجموعة من الاوراق والاقلام ووضعها أمامه عسلي المكتب ، فسادت المكتب فوضى مربكة . فعدا الكتب المختلفة المتكدسة ، كان هناك صندوق كبير الحجم ، كان العجوز قد أخرج محتوياته الى الخارج: دفاتر ممزقة ، أوراق مطـــوية ، صـور تذكارية ، قصاصات صغيرة مكتـــوبة بخط ردىء ، لوحات بالالوان المائية ، حافظة نقود ، قاطعة رسائل وعلب صغيرة من المقوى مفلقة . أعساد الرجل المجوز كل تلك الاشياء الى أمساكنها داخل الصندوق بتحفظ شديد وأخميل يتأملها . لقد كان يحاول أن يجرب الكتابة ، فليس لديه شيء يفعله ، فهو يشعر بالوحدة وها هي الساعة في الغرفة تشير الى أن الوقت قسد تحاوز الثانية عشرة ليلا ، وليس لديه عمل ما دام قد أحيل الى التقاعد ، بيته خال من أي شخص ، وذكريات وأحداث وخواطر لا ترتبط بزمن تملأ رأسه ، لا تخصه كلها ، الا أن بعضها كان يخصه حتما . كــان منفعلا والورق الابيض الصقيل يفريه بخط كلمات سود فوقه. تطلع الرجل العجوز أمامه ، حوله ، ثم الى صندوق الذكريات ، تأمل يديــه ، القلم والورقة ، ثم انحنى ليكتب شيئًا آخر ...

66666666666

ما الذي يدعوني الآن الى تذكرك يا صديقي النبيل وحفنة أعوام عجاف مرت ، وضعت فيها قسرا في خضم الحياة ؟ دفعتني الاقدار والمنطق لان امضي في طريق الجميع ، في طريق الكسلب والرياء والروتين اليومي ، حتى لقد غدوت لا احس بمجاورة نفسي ، اذ انني استحلت الى آلة ذكيسة تعرف كيف تتجنب

مواطن الخطر من أجل بقائها فقط . عليها أن تفعل أي فعل وأن تسلك أي سبيل لا يمت اليها بصلة . يا صديقي الذكي والنبيل . أنا مدعو الآن أكثر من أي وقت مضى لان أتسذكرك ، فلقد غرقت في الذنوب . ولقد مسخني ما سمي بالواقع الى شخص لو خرجت من قبرك الآن ورأيته لأشحت بوجهك تقززا مه . . انني سعيد لانك الآن حلم ، حياة ناقصة لم تكتمل . فلو عشت معي أو بقيت حتى الآن حيا . . لزيفوك بلا شك .

كنت اعرف انك ستموت يا صديقي ، فشخص بكل ذلك الصدق ، بكل النبل والبراءة ، لن يستطيع ان يحيا بيننا الآن . تلك اسطورة ، ردة او قفزة الى حياة أكثر انسانية واقل قسوة وبلادة ، تلك التي يخلق لها فتيان من امثالك ، كنت اعرف انك ستموت ولذلك كنت خائفا عليك كل ذلك الوقت وغير مصدق وممسك بأنفاسي لانني كنت احيا مع الفتى الامثولة ، فلا تلمني على خوفي ، ولا تستفرب حرصي وارتعاشي من أجلك . فأنا كنت احس بحياتي ، وكنت أشعر بكياني ووجودي معك فقط ، شاكرا القدر صدفته التي وضعتني في طريقك او وضعتك في طريقي ، . لقد كانت سعادتي بالغية ،

ففي الوقت الذي سيس فيه كل شيء حتى الفتيان ، اخترت انت الطريق الاصعب ، طريق الصدق مع نفسك وانفاسك « طريقك الشائك » مه نفسك وانفاسك « طريقك الشائك » مه نخوعا بحساسية مفرطة ، ولقه كانت تلك الحساسية هي المسؤولة وحدها عن عذابك ، كنت تكثر من الاسئلة ، كنت تسأل عن الوجود والحياة والموت ، عن وجود الاشياء الشريرة القذرة ، الافعال والطرائق التي تسيء الى الانسان وتذله ، الصيفة والمنطق اللذيان يسودان الحياة ويتحكمان ويفرضان قوانينهما عليها ، الحرب والفقر والمرض والكبت والامتثال ، وبينما كانت الحرك والفقر والمرض والكبت والامتثال ، وبينما كانت الحاحك ، تشرق حقيقة واحسدة هي حقيقة الحب والبراءة التي كنت تتحلى بها ، وبها كنت تسأل كل تلك الاسئلة . . . مفزى وجودك ووجود كل الاشياء الجميلة الاخرى على السواء .

66666666666

اعاد الرجل العجوز قراءة الورقتين اللتين كتبهما، لم يكن متعجلا ، فهناك صور أخرى يود كتابتها ، لم يكن يعرف لماذا ، غير أن ذلك كان يشنعره بالراحة ، تنفس بعمق ، حدق مليا في كلماته ، ابتسم فرحا ، وعاود الكتابة .

6666666666666

حينها كنا مصادفة نتمشى على الشاطىء ، انت وحدك ، وأنا وحدي ، كـان جسدك الصغير الإبيض

ووجهك الجميل الذي تطوقه عذابات فتجعله اكثر فتنة، قريبا منى • فاستسلمنا معا الى خدر مضن تحت وهج الشمس . كنت قد وجدت في شيئا أثار انتباهك واهتمامك ، سبب ما لا أعرفه جملك تقترب منى ، ربما لانني كنت أكبرك بعامين ، أو ربما لاننسي أختلف عنك تماما . الى درجة معها أتصدور نفسى دائما باننى النقيض اك ، كنت أحس بانك تريد أن تختبيء في " ، تفضى لى بلـــواعج صدرك ، لم تكن تنظر الى ، بل أغمضت عينيك وجعلت ينبوع روحك يتدفق فيمالأ الوجود ويفيض على - فتحتويني قوتك الآسرة. حدثتني عن نفسك ، غير ان جملك كانت فاترة وأضعف من أن تستطيع تعريف حقيقتك المثيرة والتي كنت تجهلها أنت نفسك ، لقد حدثتني كثيرا عن بيتك ، عن أمك العجوز واخوك القاسى الذي غادر البيت بعد أن ترك جروحا عميقة وبقما زرقاء عـــلى فم أمك وعينيها .. عن حبك الاول ، عـن احلامك ومشاريمك وأمانيك ، وحينما هدات ، ووجـــدتني أنصت اليك باهتمام . رنوت الى بطرفة عين ، بنظرة لم أو مثيلها ، هديـة للتعبير عن مشاعر الود والصداقة . كنت كاملا ، وأنت عار على ضفة النهر مثل تمثال لم تنحته يد فنان بعد . جمال جبلي فتاك أخذ من المدينة نحول الجسم وقلق الروح ، العينــان زرقاوان نصف مغمضتين نصف ناعستين ، تتحريان الموجودات التي تحيطهما برقة وبقوة معا . أنف دقيق شامخ وشفتان لوزيتان زاهيتا الحمرة ، شهيتان أكثر الوقت ٠٠ نشاط وخمول ، مرح وحزن ، تقلبات وتناقضات ذلك الجسد الفاتن . كنت تزدهي بقميص أصفر نظيف ، خلعته وعلقته على غصين الشجرة ، فكان له شرف الاحتفاظ بتلك الامانة الامينة . البشرة البضة المكسموة بشعر ناعم أشقر يتوهج تحت الشمس ، الصدر الـــــــــــــــــــــــ يعلو وينخفض برقة ، الاطراف ، الكفتان ، كل ذلك كــــان يدعوني للحيرة والانبهار ، ولان تتوزعني مشــــاعر متناقضة غامضة عصية على الفهم . ومع ذلك فقيد كنت تتكلم بطريقة كانت توقظ في نفسي رعبا مرتعشا وشكوك لا تعد . فبعد أشهر من لقائناً ذاك وفي المكان نفســـه قلت لى بأنك تطمح الى الكمال ، تطمح الى تحطيم الجزء، تحطيم القانون ، ترغب في الاندماج بي والجنوح في طريق نسى الاله أن يشقها بعد . كنت الهيا ، كنت « يتيما » . لمستنى بأطـــراف أصابعك ، وقلت لى : انني خائف وكئيب . قلت لي : انني أخشى أن يبيدني الضعف أخيرا . كانت القوة المقدسة هي وحدها التي جعلتني أكون بتلك الشجاعة والمقدرة ، أن أضمك السي صدری ، فتوثقت علاقتنا بدموعك ، الحب وحده هـو الذي منحك كل تلك القوة . . الحب القوي فوق طاقات البشر كان يجعلك مميزا بينهم . لقد حاولوا الاساءة اليك غير انك كنت تصفح عنهم جميعـــا . . الشرور

أندنيا هي ما كانوا يفكرون فيها تجاهك ، غير انك كنت تصفح عنهم في محاولة اخيرة لتزكية رغباتهم ومسايضمرون ، كنت فاتنا في كل شيء ، يا لقوتك ، فلو الك تطلعت الى نفسك في المرآة يوما وأخلت ذلك على محمل الجد ، لاندهشت كيف انك كنت بكسسل ذنك الجمال . غير انك كنت تقول مشيرا الي بمعرفتك كل ذلك : « هذا الجسد ، الزمن كغيل بابادته » . لقد كنت صادقا وكانت تلك هي احدى نبوءاتك .

الاحاديث ، الاحاديث الكثيرة التي كنت تبثني اياها ، كانت مصدر سعادتي الوحيدة ، احاديث عن تجارب مررت بها ، عن مشاهداتك واحلامك ، احاديث كثيرة عن امك الطيبة التي ماتت ، عن أخيك القاسسي الذي ترك على وجهها جروحا وآثارا زرقا ، فشجونك كانت شجوني وكنت تصفها لي بشكل بالغ الدقة أعجز الآن عن تسجيله:

حينما ماتت أمك لم تشعر بالحزن بل ففرت فاك من الدهشة غير مصدق انك لن تراها بعد الآن . لقد كان عليك أن تتعلم حقيقة الوداع الابدي التي كانت جديدة عليك ، كما تعلمتها أنا من بعدك . لقد ضحكت لانهم قالوا لك بأنها ماتت ، وازداد رعبك حينما أهالوا عليها التراب ، أولئك الرجال القساة وفيهم أخــوك ، حفروا لأمك حفرة واسمسة وتركوا التراب والحجارة تسقط فوق رأسها وصدرها وقدميها حتى اختفت تماماً . لقد صرخت من الرعب ، وهربت وفـــى هروبك استطعت أن تقرأ مئيات بل آلاف الاسماء السود المخطوطة على شواهد القبور . . نساء ورجال ، صبية وفتيات وشبان ، كانوا يزدحمون في ذلك المكان ، امك بينهم ، وكنت تشق طريقك اليها . هي تناديك وتبكي ، الا أن صوتها كان يضيع بين الاصوات الاخرى . لم تكن تستطيع المشي ، فلقهد كانت آلام ظهرها وركبتيها تسقطانها بين الجموع ، وكـانت الجموع تدوسها غير مبالية . كانت لهم عيون شاخصة في أعلى رؤوسهم ، عراة تماما ، وأمك بينهم عارية ، رأيت نهديها المسطحين وبطنها المجمد . عيناها الصفيرتان المعذبتان كانتا قد امتلاتا بغبار أبيض أخدل يهب مع عاصفة عاتية ، ثم استحالت الوجوه جميعا وجوها بيضا متشابهة لا تميز. كانت حركــــة الناس تبطؤ رويدا رويدا ، ثم توقفوا بأجسامهم البيض بشكل نهائي في أوضاع مختلفة تنم عن الفزع على شكل اصنام متحجرة . ثم شاهدت المطر وهو يسقط فأخذت الاصنام بالتفتت واستحالت الى وحول من الكلس . حينهــا قلت لي ، بأنك حينما استيقظت عرفت وصدقت حقا بأن أمك قد ماتت .

ليس هذا فقط ما رويته لي ، فلقد حدثتني ايضا عن اخيك وعن تعنيفه لك حينما كنت تتذكرها ، عن

زوجنه البيضاء ذات الفك المكسور والفم الاحمر والتي كانت تضحك منك . عن المدرسة والطلبة الذبن كنت لا تستطيع الاختلاط بهم ، عن المعلم الذي ينحاز اليك دائما ، عن أشياء أخرى . كنت تعرف أن حياتك قاسية ولذاك فلفد اخترت طريق الحسملم ، اللذائذ المتخيلة الصغيرة ، تملأ بها نفسك ونفسى بهجـــة . لقد كنت تسر بالطعام الذي يقددم اليك ، تتمرف على اسماء عديدة للاطعمة غريبة ، تجمع خرائط المدن ، وتتخيلها واحدة تلو أخرى ، وتقص لي عن مفامراتك فيهــا ، قصصا مضحكة . تحاول أن تجمع النقـــود وطوابع البريد القديمة ، متعرفا على تواريخها وأماكن اصدارها، تقرأ لادباء لا يقرأ الهم من في سنك ، وتحفظ اسماء مشاهير الرجال في العالم ونبذا عن حياتهم والاعمال التي قاموا بها ، تمضى فتتعرف على متاهات وبيوت وشوارع وأزقة تكتشفها أنت لوحدك ، أماكن كما لو لم يتعرف عليها أو يطأها أحد قبلك ، فيرتعش قلبك عندما تسلبها عذريتها : ثم لتصحبني بعد ذلك لاشاركك تلك السمادة . كان الفضول الملح والرغبة في المعرفة وجمع المعلومات ، المتع المجردة هو ما تبحث عنه ، كي تلتهب مخيلتك وتزداد حياتك حماسة ، فتحس بقيمة البقاء وجدواه .

أولم تكتب ؟!.. لقد وجدت ذلك الدفتر الصغير كسر دفين كنت تخفيه عني . وبعد موتك ، يا للاسف ، لم احظ الا بأوراق معدودة منه ، أما السطور الاخسرى فلقد نالها التلف ، ولفظت الى الخارج من بيت أخيك مثل كل الاشنياء التي كنت تحتفظ بها .. ممتلكاتك . مملكتك السرية . انني أحتفظ بها حتى الآن ...

توقف الرجل العجوز عسن الكتابة ، نظر السي الصندوق ، واخرج منه عدة اوراق صغر من نوع اوراق الدفاتر القديمة ، فتحها واخذ يقر! . لقد كان يعرف محتوياتها ، لقد قرأها عدة مرات قبل ذلك ، وعرف أن النبيل كان قد كتبها في سنته الاخيرة ، في السنة التي أكمل فيها ربيعه الرابع عشر . غير انه وجسد الرغبة في قراءتها من جديد ، حيث كانت تلك الامنيات من الامنيات التي لم يفض له بها ، وخاصة تلك التسي تعلق بالفتيات .

666666666666

كم أود أن أصل اليكم أيها البشر .

الذين لم أعرفكم ولم أركم بعد .

ولم تخطــر في مخيلتي اشكـال وجوهكـم وأجسامكم .

يا من رايتكم لمرة واحدة وتلاشت صوركم حقيقة؛ أو في مخيلتي .

يا من عشتم سابقا أو يا من ستأتون بعد أجيال . نم اود أن أخترق وجوداتكم العبيرية واستمتع بمشاركتكم أفعالكم وأفكاركم .

كم اود أن أنزلق من صفيحتي الساخنة . . أنا فطرة المطر الى بحر حيواتكم المدهشة .

*** * ***

كم أكرهك أيتها الجدران .

نات وحدك الحاجز الذي يمنع عن عيني الاف الوجيوه ، الاف الابتسيامات ، الاف التصرفات المرتبكة البسيطة ، والتي تشبه في غموضها الاسرار .

عاست وحدك المسؤولة عن حرمان يدي . . . أن تلامس الاكف والصدور والشعور والوجوه . واستنشاف عبير الانفاس من جديد .

قالوا انك التأدب والحرمية . وها اني أكفر بهما معا .

اما انت أيها الانتظار الازلي الصامت كم اخشاك وارهبك .

لقد اشتركت مع الوحدة على ابادتي .

لقد اشتركت مع البشر المؤدبين الذّين يستغربون تقربي منهم على ابادتي وفنائي .

فأنت اذن والوحدة همجيان .

* * *

كم احبهم واعشقهم !

الفتيات الصفيرات والعابهن وحياءهن . الاطفال الذين كالبساطة والحقيقة والصراحية

المطلقة .

الرجال ناكري الذات الذين يسعدون بكل شيء . الكلمات والغمزات الحلوة .

البشر المستلقين في أسر تهم قبل النوم .

البشر الفارقين في نوم عميق .

البشر المسهدين والمتارقين من الحب ، حالمين بالخلوات الصفيرة .

الخطايا الصغيرة .

القبلات السريعة الحيية .

القبلات الطويلة الخدرة حيث يدار اللماب الرحيقي بالالسنة .

الصغيرات الجميلات وكل ثنية وكلمة وفكرة من افكارهن .

الخدود الموردة .

الشفاه ، الصدور ، الخصور .

الشعر الناعم ، والذي ينمو ببطء على البشرة . العرق المثير ، حول الاعناق .

* * *

آه . . أيها الحاضر ، ها أني اسعيى جاهدا كي احفر فيك منافذ لرغباتي الصغيرة .

ارغبتي الوحيدة . . هو أن أكون كل هذا السذي أرغب كل الذي لم استطع تخيله بعد . لقد وضعت فيك أبها المستقبل كل آمالي .

غير أن الحقيقة الشريرة خارج ارادتك . لذا فانني سأسعى بك ما حييت . أنتها الخيالات والإحلام .

لانك ملاذي الوحيد .

66666666666

حينما وصل الرجل الى هذا الحد ، قلب صفحة أخرى ، فقرا كلمة « الموت » مرسومة باربعة انواع من الخطوط ومحاطة برسوم صفيرة لملائكة وشياطين وطيور بشعة ، وفي صفحة أخرى وجد رسما تخيليا لاحد الآلهة التي كانت تعبد في العصور الوثنية، وتحتها هذه العبارة : « في طغولتي عبدت هذا الاله . . لقد كان رحيما معى » .

« لم يكن ملحدا دون شك ، غير ان تلك كانت احدى دعاباته » . هكذا تمتم الرجل العجوز . امسك القلم من جديد وأخذ يكتب على الرغم من ان النعاس اخذ يدب فيه :

.

في آخر أيامك اشتدت عليك الاحسلام ، فكنت تقص لي رؤياك وأسنانك تصطك ، وكنت تقول لي ، أالى هذا الحد يمكن أن يلاحق الرعب الانسان ، االى احلامه أيضا ؟

كنت تحلم بأمك ، وكنت تقص أحلاما أكثر ايلاما لي ، كنت ترى نفسك مغمورا باردية بيضاء ومضمخا بعطور ومزهوا بريش ملون ، خفيفا لا تمسك قدماك ارضا موحلة ، بل دخانا يتصاعد لينشر الطمانينة في كل نفس تراه . كنت مضمخا كالملائكة بالعطور ، كانت تلك أقرب الى النبوءات منها الى الاحلام .

الم يعيروك يومها لانك كنت تملك قلبـــا عليلا ، وقالوا بأنك ستموت ؟

مسح الرجل العجوز دمعة على خده . ٥ ، ٥ ، ٥ ، ٥ ، ٥ ، ٥ ، ٥ ، ٥ ، ٥

بعدك ، تجمدت البلادة في رأسي وفي عيني ، ولقد أخذت أنمو يوما بعد يوم ، وفي النهاية لبست

بنطالا وسترة كبيرة وذهبت الى العمل . اشتريت بيتا سغيرا وعشت فيه لوحدي .لم أتزوج ، والمرأة التي
قالت لي أحبك، عاملتها بخشونة ، قلت لها « لا أحبك »
وضحكت ضحكة ناشفة أيضا . لقد كانت تنظر في
عيني الساكنتين الجامدتين على معنى لا يفصح . ربما
الم تكن تحبني ، بل تجد صمتي غريبا بين أناس اعتادوا
الثرثرة بأفواههم وأيديهم وعيونهم . لكنها كانت تريد
ان تفهم تينك العينين المتجمدتين ، حيث في عتمتيهما
اختفت صورة حبك . أخذت الفتاة التي أحبتني الى
البيت وعاملتها بخشونة ، وحينما خرجت نسيته
تماما . كان كل شيء في قد أمسى متحجرا وقاسيا ،
لحظة مفاجئة تذكرتك . لاول مرة منه سنين طويلة
يحدث هذا الامر ، ان اتذكرك وملات صورتك وصورة
الفتاة التي أحبتني روحي بالعذاب والوحشة والحنين.

انني وحيد في البيت اشعر بالخوف طوال الوقت من الخروج ومجابهة الناس . لقد عشت حياة لا أعرف عنها شيئا . ومن المؤكد انها لا تمت الي بصلة ، وكأنما هي حياة رجل آخر . لقد تعرفت بأناس لو خرجت الآن لما عرفتهم ، ان كل ما اعرفه واتذكره هو تلك «الجنة» القصيرة القصية في ذاكرتي . . طفولة وصبا شخص مت !!

لقد أمسيت خائفا وخجلا وطيبا الى ابعد الحدود. حيا من جديد .

انني اشعر بالتعب الآن يا صديقي ، انني اشعر بالتعب المضني ، ، فلقد تركتني ورحلت لاقاسني مرارة

الوحدة ، واجتراع مرارة الاشياء كلها من بعدك.

لقد أمسيت عجوزا ، تعبيا ، قواي مهدورة ، لا أستطيع السير ولا العدو كما كنا نفعل ، انظر الى وجهي . . آلاف التجاعيد التي احتلت مكانها هناك وأخذت في الانتشار يوما بعد يوم .

انني أشعر بالرثاء لنفسي . . انني خجل لانني أشعر بالرثاء لنفسى .

يا صديقي النبيل ، لكم احتجت الي ، ولكم اختبات في صدري وبكيت !!

ها اني احتاج اليك فاقترب مني ولو مرة واحدة. انني الآن اتعلم حقيقة النهاية . ليست نهاية الاجزاء ، بل نهاية الكل ، حيث يستحيل بعدها كل شيء السي ظلام ، ظلام « قلق ووحشي ومجرد » .

ظلام بلا زمان وبلا مكان وبلا ذكريات .

نقطة الصفر السوداء .

زمن الرحم الازلى .

سامحني لانني كتبت هذه الاوراق ، ساضمها الى مجموعة أوراقك وصورك وهداياك . لقد كتبتها لانني خائف ، خائف من الفناء . لقد اردت ان اتحــداه بان اترك شيئا مني . . هذه الاوراق ، اشارة في طريــق الحياة الطويل الى وجودك ووجودي ، وحبنا الخالد .

يا صديقي النبيل : ها اني قادم اليك .

بغداد

الثقافة المديدة

مجلة فكرية ابداعية عربية تصدر في المغرب

تشرف عليها جماعة من المثقفين التقدميين المغاربة

المدير المسؤول: محمد بنيس

الاشتراك في الدول العربية وأوروبا ٥٠ درهما أو ما يعادلها اشتراك المؤسسات المساندة ١٥٠ درهما أو ما يعادلها

العنسوان: ص.ب ٥٠٥ المحمدية ـ المغرب

الفتنة الأبدية

رعد عبد القادر

صوت الشاعر: حملت أعماقي لسلة الظهيرة وكانت المياه والبرارى موعودة بحرقتي وصرختي المنيرة رف على الفخار جنح الغيم وانسدلت ستائر الماء _ هل كانت الاصابع العمياء تلم أضوائي !؟ _ هل كلمت فارسها الاعماق هل سال في البطحاء صوته وجرحه استطال أنارت الارض الجراح واستوى النهار على حدود الخوف والشجار تلثم المحارب المضيء بحفنتي غبار واصبحت خوذته زجاجة من لهب واصبحت رايته _ قميصه _ على نثار الجمر أغنية أخيرة

*** * ***

صوت المحارب: نو"ر دجاي وافتح التابوت تنسل منه نجمة خضراء وانهر وصارية تنسل منه مقلتان وعاصفة نور دجاي واحمل الاعماق فهذه عاصفة المسيرة

*** * ***

صوت المحارب ٢: يكون لي الفتح المجيد والصعود وكنت قد حملت سلة كنت قد افتتحت غابة كنت ارتقيت سلما فشعشع العنقود

*** * ***

وخطوه القتيل ــ

* * *

صوت الحارب: في آخر المرآة رأيت تاج شمعتي رايت آخر اللوك منطرحا على رماد صرختي رايت

* * *

صوت الجموعة : رأى ، رأى زاوية معتمه ورقعة مضيئه فانسل مثل السهم والخطوة الجربئه

* * *

صوت المحارب: على جناحي هدهد كلمني الاله صوت المجهوعة: على جناحي هدهد كلمه الاله وكانت الشمس سفينا وجيوشا هكذا . . . ! ؟
وكانت الامواج ناقورا وهكذا . . . ! ؟
وكانت الصخور شعلة .
وكانت الوسيقي وكانت الوسيقي تهتز في القوس وفي الربابة وهكذا في صورة السحابة كلمني الاله

* * *

كلمه الإله

وفجر المياه

صوت الشاعر: ينحدر الكلام أول الصباح يندحر الكلام آخر المساء عودي أذن عودي الى الاعماق يا جنية الكلام عودي الى أعماقي الطليقة ولتدخلي بيننا، أكون ـ بالصدى ـ مضيعا طريقه

* * *

صوت الجموعة: في العربة ...
اشياؤه
في العربة ...
أبناؤه
وهو على حصانه
يجرها .. يجرهم
حيث انحدار الهضبة

* * *

صوت الشاعر: هل كانت الطريق والعلامة صديقتين ؟ أم كانت الطريق والعلامة عدوتين !؟

*** * ***

صوت المجموعة : ماذا رأيت أيها المحارب المضيء ؟
ماذا رأيت أيها الغريب ؟
قال الغريب : خوذة في بركة
قال المحارب المضيء : مسلة مكتوبة بالدم
قال الغريب : فارسا مسربلا بالنور
في يده رمح وفي الاخرى كتاب
قال المحارب المضيء : رأيت في المسلة
عينين تلمعان

كفين تحملان كأسا لتشرب الغزالة راى الفريب والمحارب مدينة تطفو على سناء لنصعد الجبل .. قال الفريب للمحارب لنهبط الجبل ..

* * *

صوت الشاعر: حملت اعماقي لسلة المساء وكانت الظهيرة تمد ني أصابع الدخان والرحلة الاخيرة جمهرة من الحنين والتساؤل جمهرة من الرؤى القديمة . . من الرؤى الجديدة

وراية ترف

سماؤها وأرضها الاعماق

بغداد ـ رعد عبد القادر

صوت الشاعر: ليت حقولي ذاكرة وليت لي ذاكرة الحقول من أين تأتي أيها الكلام يا سيد الذهول

* * *

صوت المحارب صوت الشاعر: يا حيرة الاناء بالخمور

یا حیرة الجدار بالصدی یا خاطف السرور في آخر المدى لك المدى

لي الردى لي الردى ٠٠٠٠

*** * ***

صوت الشاعر: من أين يا طيور هذه الشباك من أين يا قديم فتنتي اتيت بالهلاك

* * * *
 صوت الجموعة: من نجمة حجر يجيء بالزهور
 ويحدث الفتن
 في قلمة الدهور

¥ ¥ ₩ صوت الشاعر: معاول معاول معاول صوت الجهوعة: والجبل الشبيه صخور تحطمت ...

صار لي العراء وصمتي النبيه صار له العراء وصمته النبيه

¥ ¥ ¥
 صوت الشاعر: او قفت حول البیت والسیاج altr
 ولم أزل أعالج الرتاج
 حتى اختفت عائلتي
 اوقف حول البیت والسیاج

عائلة ولم يزل يعالج الرتاج حتى اختفى

*** * ***



هو وابنته والكلب 🗓

فوق شجرة اللوز ، حط عصفور صغير . ، تحت شجرة اللوز ، نبح كلب جانع ، نظر الى العصفور . تحول نباحه الى صوت متهالك ، نكس راسه ، سار مسافة ، انتشر قليل من الامن في قلب العصفور ، هبط من غصن الى اخر ، عاد الكلب الىنباحه . . .

على مقربة من شجرة اللوز كانت تقف (سعدى). فوق ظهرها قربة ماء . تريح جسمها برهة . الماء يتسرب قليلا قليلا . نظرت الى الكلب الجائع والى العصفور الخائف . . ابتسمت محدثة نفسها : لا الكلب الجائع يستسيغ اكل الحب المنثور فوق الارض ولا العصفور يملك الجراة فيأكله .

خلاف ازلى . خلاف النوعية وخلاف القدرة وفي مجمل الحالات لا بد من وقوع الضحية . .

تسير الامور على أنها لا بد وأن تحدث على هــده الشاكلة . . يغيب الكلب وراء الشجرة . . يلتف حولها مرارا . يبسط ذراعيه . الصوت المثقوب بحزن الجوع يند عنه بين الحين والاخر ، غالبه نعاس مفاجيء ، هبط العصفور من غصن الى غصن وكورقة صغيرة حط فوق الارض . ينقر هنا وهناك . حين يصبح الفرح في القمة فمعنى ذلك انه بدء مرحلة السقوط . الارض مساحـة من تسامح . هكذا تبدأ كل النظريات . جفن العين ينفتح في بطء . على مرمى البصر كان العصفور . **د**ائرةالرؤية تضيق ٠٠ تضيق ولم يبق في داخلها غير العصفور ٠ جفن العين يطبق . حلم الشبع يتحقق . مساحة التسامح تتلاشى . دعوة البقاء تحرك في الخاطر شيئًا . اذن فلا بد من الانقضاض ولتكن الوجبة دسمة . الوجبات الكبيرة دائما للافواه القادرة على المضغ الجيد ، للبطون المتخمة . تحفز الكلب . ابتلعت سعدى ريقها . صرخت بلا وعي . انتفض العصفور . سقطت يد الكلب . لـــم تفز بشيء سوى قبضة من تراب . يزداد النباح، ترفرف الاجنحة . المنقار الصفير يحمل قشه ، يغيب ، خلت شجرة اللوز من العصافير . الكلب الجائـــع لا يزال . امسكت سنعدى بغم القربة . لامست برودة الماء ظهرها. حركاتها المتتابعة ايفاعية غير مقصودة تسببت في خروج قطرات من الماء من فم القربة القريب الى صــدرها . يتسلل الماء ، ينساب فوق الجسد الشاب باردا اول الرحلة . ترتعش « سعدى » . يتحول الماء الى سنحابة

محمد علوان

من بخار تعبق امام عينيها . تمسح بلسانها شفتها العليا. تعض شفتها السفلى . تغمض عينيها . . . تراه امامها. يحمل لها ثمار التوت . اعادها الى يقظتها صياح ديك يفرد جناحه الايسر ، يدور حول نفسه مرارا واثقا من قدرته ، متباهيا بريشه الفزير . والدجاجة استكانت في النهاية تحته . وكانت لحظة . . نفض الديك ريشه والدجاجة تنتزع جسدها . رفع رأسه . وتحت عرفه الاحمر كان صوته مليئا بالنشوة . جذبت سعدى القربة من فوق مؤخرتها وسارت وحرارة غريبة تنبعث في اوصالها . .

*** * ***

- ـ بئر بھا بترول !
- _ كل شيء ممكن في هذه الدنيا . . عدا ما قلت .
 - وما الذي يضطرني للادعاء ؟
- انا لم اقل ادعاء . لم اشر الى كمية الصدق فيما تقول . لكن النواحي العلمية لم تقرر حتى الان وجود مثل هذه المنطقة لاختلاف التركيب الطبقى .
- _ وهل التركيب الطبقي يمنح مكانا ميزة يختلف بها عن مكان اخر ؟
 - _ أعتقد أن لا جدال في ذلك .
- ـ لماذا لا تقول انه الحسد ؟ أهلَ هذه القريسة يستنشقون هواء نقيا ، الا انه فشل في انقاذهم من مرضهم هذا .
- ـ قلت لك ان الامر لا يحتمل هذا السدفاع عن ممتلكاتك ، فهي لك بموجب صك شرعي يخول لسك التصرف المطلق بأرضك وبالبئر التي تهمس للناس بوجود ثروة الذهب بداخلها . لكن على افتراض صحة ما تقول ، أيمكن لك ان تستفيد من هذه الثروة بمفردك ، ام ان خير

هذه الثروة سوف يعم أهل قريتك ، يدفع عنهم الوبئة ، يمنحهم المسكن النظيف ، اللقمة ، العافية ، العلم ، نعم العلم ؟ فلن تستطبع ان نستفيد من بئرك هذه دون علم أهل القرية . أم تنتظر نصف قرن أو قرنا كاملا مسى الزمان لكي تنبت لك الارض مجموعة من الورثة الاغنياء متمتعين بكل شيء عدا المعرفة ؟ أتدرك حينذاك مساذا يحدث للبئر سهز رأسه بالنفي سيحدث يا سيسدي الحالم أن البئر قد امتصتها ألبحار السبعة والورثة يجوبون الطرقات لتخفيف أوزانهم ، وسوف يعود الكلب الجائع تحت شجرة اللوز ، والعصفور يرقب حبة قمح فوق الارض ، وسعدى سيظل ظهرها وفمها الجميسل مليئا بالماء ، وصدرها سيظل مشتعلا لا تطغئسه الاحلام . . .

ماذا تعني بذلك ؟ هي مجرد افتراضات سابية. هذه البئر ستخلق لي كل شيء . هذه الشجرة سوف اقتلعها واغرس بدلا عنها صفا طويلا من اشجار السرو . هذا الكلب سوف اقتله ، وابتاع كلبا آخر لكنه من نوع نادر . لا تبتسم سخرية ! ان الندرة حقيقية :صبيخ بلونها كل شيء . الندرة حتى في الكلاب . اما سعدى فسوف تقذف بهذه القرية الملتصقة بظهرها . سوف تمتليء صحة . ستزهر اطفالا . وتثمر عشقا . سأجعلها تمطر في أعين صبايا القرية .

- افهم من هذا ان التغيير يشملك وابنتك وانكلب؟ - حاشى . سوف اقيم خمس محطات لضيخ البنزين ...

_ لكن أهل القرية لا يملكون الا الحمير والابقاد والجمال ...

ــ ليست مسؤوليتي ، عليهم أن يبتاعوا العربات ، أن يحاولوا مساعدتي في تغبيرهم ، وأنا قمت بواجبي نحوهم .

_ اذا فسوف تعمل على تشغيلهم في فنح مدرسة ومستشفى وتوصل الماء الى منازلهم .

ـ لا . سوف تعمل المحطات بصورة آلبة ، لانني أعرف أهل قريتي معرفة سابقة .

_ تعرفهم أ كيف ا

_ انهم لا بصلحون لشيء .

ـ اذن حاول بثروتك هذه ان تخلق الديهم القدرة على استيعاب الاشياء ، القدرة على الرؤية . . التدرة على

_ قلت لك انهم لا يصلحون لشيء .

ـ لي سؤال: هل بدأت تشعر بتميزك منذ اصبحت تملك هذه الثروة التي لم تتحقق بعد وهم لا يملكون الا الانتظار ١٠٠٤ ولماذا تحدث هذه الثروة هذا التناسب العكسي بينك وبينهم .. فبمقدار الثروة تبتعد عنهم وتصدر عليهم الاحكام: الجهل . الحسد .

ـ لا . لا اقصد هذا ، لكنني اعرفهم . حين يصبح الخبر سوف تصيبهم الغيرة اول الامر ثم يحاولون التقرب مني . وهذا نفاق لا اطبقه ، مع انه نفاق لا بد من هضمه لكي يمكن لي الاستمرار ثم يصيبهم مرض الثروة وربما يكيدون لي او يقذفون في البئر مادة تغير محتواها ، لذا لا يمكن التعامل معهم ، انهم لا يصلحون لشيء . .

ـ ذلك افتراض مسبق ، تبنيه على ما قد يحدث فكشفت لعبة الزمن الرديثة في زمن مبكر .

- اللعبة ايها الصديق مستمرة ، قد اكون انسا البطل ، انت سعدى ، وما انا وانت وسعدى الاهده الاوراق ، قد تستبدل الاوراق العادية باوراق بلاستيكية فميزتها الوحيدة بقاؤها في اللعبة اطول زمن ممكن!

اذن فانت تعرف ذلك ، بل وتمارسه بكل دقة.

نعم هي مسألة البقاء . أدرك أنه التصادم بين الرغبة في السمو بالهدف والمبدأ ، وبين فكرة البقساء حتى ولو على حساب الاخرين . أنه عذاب رهيب . عذاب مومس جائعة تحت جسد تحتقره . تكسره والحته العفنة

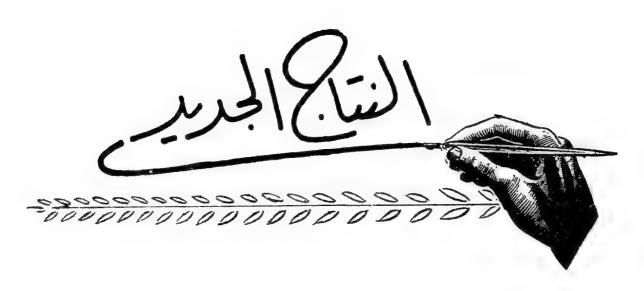
*** * ***

 نشرت الصحف تكذيبا للخبر القائل بوجود بئر بترول في قرية (الناعمة) بعد ان تمت دراسة التربة دراسة علمية وأن ما حدث لا يعدو كونه تسربا في الطبقات لمحطة محروقات مرتفعة قليلا عن البئر ...

دوت ضحكة مريرة انتشرت في القرية . شربت شجرة اللوز ماء البئر الملوث . اصغرت اوراقها . . تساقطت . . جاء العصغور ليحط فوق الشجرة . لم يجد ما يتفيأ . . اصابته الشمس بدوار . . سقط فوق الارض . . والقمح منتثر . . جاء الكلب . ابتلعه . لم تستطع سعدى الصراخ . . اندلق الماء من القربة ، وبرزت من فتحة الثوب ثمرتان امتصهما الجفاف .

الرياض (السعودية)





ديوانـــان جديـــدان من الجزائر

شاعران على الدرب...

حين يصدر عملان ادبيان جديدان ، في هذه الايام التي نحن فيها بشيء من الركود الادبي وحين يكون الشاعران اللذان أصدرا هذين العملين من الجيل الجديد الشاب ، حين يحدث هذا فاننا نتفاءل خيرا بمستقبل الادب عندنا ، ونشعر بأن القرائح اذا أخمدت فترة فانها كامنة تترقب الانطلاق عندما تجد الظروف المناسبة .

والواقع أن ظهور ديواني الشاعرين عبد العالي رزاقي واحمد حمدي في هذه المدة الاخيرة قلد برهن على أن الملكات الادبية الشابة بامكانها أن تقدم الجديد والمفيد معا ، ومن حقها علينا أن نحيي جهودها ونبارك هذه الباكورة الطيبة التي عي الاولى للشاعرين الشابين . ولكن من حقنا عليها أيضا أن تتيح لنا الفرصة للحوار معهما وابداء الرأي في تجربتهما خاصة وانهما يمثلان مع غيرهما تيارا شعريا شق مجراه في حياتنا الادبية منند سنوات طويلة .

ولعل هذه الفرصة تسمح لنا بمناقشة بعض القضايا التي تتصل بأدب الشباب في ميدان الشعر بوجه خاص، وأنا أدرك سلفا أن تجربة الادباء الشباب، سواء في القصة أو في الشعر ، لم تدرس بصورة شاملة حتى الان ولم توضع في مكانها المناسب مسن سير الحركة الادبيسة الجزائرية المعاصرة .

واذا كان قد أتيح لي منذ سنوات أن أتحدث عن تجربة القصاصين الشباب فانه لم يتح لي أن أتحدث عن تجربة الشعراء الشباب في دراسة كاملة ، وان ناقشت بعض ممثليها في مناسبات مختلفة ، ولعل هذه

د. عبدالله ركيبي

الفرصة اليوم تسمح لنا بالحديث عن هذه التجربة ولو في خطوط عامة من خلال ديواني رزاقي « الحب في درجة الصفر » وأحمد حمدي « انفجارات » وهما للحقيقة للحقيقة للحمية المسابة التي آمنت « بالشعر الحر » بينما التيار الثاني هو الذي استمر على درب الشعر التقليدي أو العمودي وكان من الطبيعي منهجيا لو أن المجال يتسع ، أن نعرض للشعر الجزائري بين أجيال ثلاثة : جيل الاحياء أو الانبعاث ، وجيل أنثورة ثم جيل ما بعد الاستقلال . أي الجيل الحاضر الجديد ، لان هناك عوامل عامة اثرن في هذه الاجيال الثلاثة ، كما أن هناك عوامل عامة اثرن جيل ، بعضها يتصل بالثقافة وبعضها بالرؤية الفكرية جيل ، بعضها يتصل بالثقافة وبعضها بالرؤية الفكرية والفنية ، ثم هناك عوامل تتصل بالظروف التي مرت بها هذه الاجيال ، الامر الذي طبع انتاج كل جيل بطابع خاص نتيجة هذه العوامل كلها .

على أن الملاحظة التي يمكن أن نسجلها ، هي أن هذه الاجيال الثلاثة من الشعر عنيت بالقضايا الوطنية والقومية والانسانية بتفاوت ملحوظ بينها ،بل بين شاعر وآخر ، فبعضهم غلبت على شعره النظرة المحلية، وبعضهم ترابطت هذه القضايا وامتزجت في انتاجه امتزاجا واضحا ، ولكن الخلاف بين هذه الاجيال ـ كما سبق أن أشرت ـ

في الرؤية ، وكذلك _ وهو الاهم _ في الاساليب وطرق التعبير الفني .

ويمكن التفريق ببن الجيل الشاب والجيلين السابقين عليه ، جيل النهضة وجيل الثورة ، من حيث انهما اهتما بالحرية السياسية أكثر من غيرها ، لذلك نجد النبسرة الخطابية واضحة في شعرهما بوجه عام ، لان التغني بالحرية والاستقلال ورفض الاحتلال كانت تدفع بالشعراء الى الهتاف والنشيد بل والصراخ احيانا ، بينها اهتم الجيل الجديد _ في معظم الاحيان _ بالحرية الاجتماعية، بنضال الفلاح والعامل والمجتمع كله من أجل حياة أفضل ، بنضال الفلاح والعامل والمجتمع كله من أجل حياة أفضل ، ومن هنا خفت حدة النبرة الخطابية الى حد كبير وظهر الاهتمام بالافكار التي تعبر عان حركة المجتمع بعد الاستقلال ، وهي حركة نامية صاعدة تهدف الى العدالة والتقدم .

ولن أطيل الحديث حول الفروق بين هذه الاجيال، فله مقام اخر ، وأنما سينصب حديثنا على هذين العملين اللذين يدخلان في نطاق « الشعر الحر » وقد يبدو من الانسب أن نشير الى أن تجربة الشعر الجديد أو الحر في الادب الجزائري المعاصر قد ظهرت في بداية ثـورة نو فمبر ١٩٥٤ . فهي اذن من الناحية التاريخية قد قطعت مرحلة جد مهمة وتعتبر الى حد ما ــ مواكبة لهذه الحركة في المشرق العربي ، اذ تأخرت عنها ببضعة أعوام فقط ، فمن المفروض والامر كذلك أن تكون قد نضجت او أتيح لغيرها في بلدان عربية من تشجيع ونقد بناء نزيه وملكات حقيقية وجراة في التعبير والمعالجة وغير ذلك ، مما يساعدها على النمو والتطور وأثبات وجودها في البيئة الادبية عندنا ، ولكن الظروف التي واجهت هذه الحركة عاقتها كثيرا عن أن تنمو نموا مطردا ، وهذه الظروف يرجع بعضها الى الشعراء انفسهم ، خاصة الرواد الذين بداوا هذه التجربة ثم انصرفوا عنها أو على الاقل انصرف عنها بعضهم لاسباب كثيرة ليس هذا مجال الحديث عنها، وبعضها خاص بالشعراء الشباب ولاسيما أولئك الذين لم يجدوا من يأخذ بأيديهم نحو تحقيق ذواتهم وابراز مواهبهم حتى رأينا هذين الديوانين اللذين يمثلان هذه الحركة دون شك .

ومن الصعب في هذه الفرصة المحدودة في زمانها وظروفها أن نقيم هذه التجربة عند كل الشعراء بدءا من سعد الله وباوية والفوالمي وخمار من الجيل السابق على جيل الشباب لان هذا يحتاج الى دراسة جميع القصائد التي قيلت أثناء هذه الفترة التي تقترب من ربع قسرن حتى تكون المقارنة أو الموازنة صحيحة، ولكن هذا لا يمنعنا من تسجيل ملاحظة مهمة وهي أن معظم شعراء الجيل السابق قالوا شعرا عموديا خاصة في البداية ثم مارسوا كتابة الشعر الحر باستثناء النادر ، في حين أن الجيل الشاب انقسم الى تيارين واضحين أشرت اليهما: أولهما تيار الشعر الحر مثل «رزاقي» و «حمدي» و «أزراج»

و «حمري بحري» وغيرهم ، والثاني التيار الذي التزم بالشعر العمودي مشل « مصطفى الغماري ومحمد بن رقطان وجمال الطاهري » وغيرهم ، وان راينا البعض ممن مزج بين هذين اللونين ، ولكن يبدو أن هذا المزج مين باب التجريب لا من باب الايمان بالشعر الجديد ، مشل أولئك المدين يجمعون بين كتابة القصة والشعر أو غيرها من أشكال التعبير ،

ويبقى أن نسأل سؤالا هاما _ قبل أن نشرع في تحليل التجربة لدى الشاعرين رزاقي وحمدي _ وهو : هل تأثر الجيل الجديد بالجيلين السابقين عليه ؟.

وبديهي أن الاجيال عامة يتأثر بعضها ببعض بدرجة أو بأخرى ، فجيل الثورة تأثر بالجيل السابق عليه ، قرأ له وربما قرأ على بعض ممثليه خاصة وأن الثقافة القومية عندنا كان لها وضعها المعروف .

اما الجيل الجديد فانه التقى مباشرة بالشعرالعربي الجديد ونهل منه وتأثر به وبممثليه بعد أن سيطر على الحياة الادبية في الوطن العربي ، بيد أنه من الصعب أيضا القول بأنهم لم يتأثروا بما نشر من انتاج شعري جزائري معاصر ولكن يصعب تحديد درجة هذا التأثر ، ومن طبيعة « الحياة الادبية » التأثر والتأثير فليس هناك جيل بنبت فجاة دون أية جذور يرتكز عليها .

ومع ذلك يمكن أن نلمس فرقا واضحا بين الجيل الجديد والجيلين السابقين من حيث التعامل مع اللغة ، فالجيل الجديد كان أكثر جراة بينما نجد أن الجيلين السابقين كانا يتعاملان معها بحدر ، ومن ثمة فانالصورة الادبية والادوات التي استخدمها الجيل الجديد تدل على تطور ملحوظ في اسلوب الشعر وفي التعبير عن الواقع، ويمكن القول بأن شعراء الثورة لم يستفيدوا أكثر مسن تطور الشعر الحر الجديد بينما تأثر الجيل الجديد السى حد كبير بهذه التجربة اسلوبا ومحتوى .

نلاحظ هذا عند قراءتنا لديواني الشاعرين رزاقي وحمدي ولدواوين الشعراء السابقين مثل سعدالله وخمار وباوية . . الخ .

بعد هذه المقدمة الني كان لا بد منها تمهيدا للبحث عن التجربة الشعرية لدى اثنين من شعراء الحركة الشابة ، اقول أنها _ اعني المقدمة _ لا تعطينا صورة كاملة عن تجربة الشعر الجديد عندنا ولكنها على أية حال قد ترسم خطوطا عامة عن مسار هذه التجربة التي تحتاج إلى مزيد من القول والتفصيل .

ولعل مما يجمع بين الشاعرين ويبرز بالتالي الحديث عنهما معا أنهما أولا لا ينتميان الى جيل واحد وثانيا يؤمنان بالشعر الجديد وثالثا أن رؤيتهما للقضايا الوطنية والقومية والانسانية متشابة ، ومن ثمة فان المحاور التي تدور عليها قصائدهما متشابهة الى حد

كبير ـ وان كانت هناك فروق بين الشاعرين في الاسلوب والمعالجة وأيضا في حجم انقصائد ، فديوان رزاقي اكبر حجما من ديوان حمدي ، ويبدو انه قد اضاف بعض القصائد الى الاولى التي اطلعت عليها سابقا وكتبت تقديما لها .

ومن البداية اشير الى ان المحاور التي ذكرت انها مشتركة في الديوانين لا تعني ان الشاعرين يمثلان نفمة في لحن واحد ، وانما يعني ان همومهما متقاربة بينهما وروح المعاصرة وأثرها في انتاجهما كذلك ، فان هده المحاور لا تعني أن شعرهما محصور في هذه الموضوعات، بل يعني انهما حاولا ان يعبرا عن تفاعلهما مع هذه القضايا كل بأسلوبه الخاص .

ولا بد من التنبيه الى انني لا أوازن بينهما في هذه الدراسة وانما أترك ذلك لغيري ممن يهتمون بالموازنة. أما أنا فيعنيني تجربة الشاعر ومدى صدقها وجمالها وأسلوب صاحبها ، كذلك أن تحجب المناسبة عني ما في هذه التجربة من ضعف فسأكون صريحا مع الشاعرين انطلاقا من حقيقة أؤمن بها وهي أن المجاملة تفسد الود وقد تقضى على الحقيقة وأنا أؤمن بالحقيقة والتزم بها.

ونبدأ من العنوان لانه من الطبيعي أن يكون العنوان تعبيرا عن فكرة ما في ذهن الشاعر أو عن نظرة خاصة أو يشكل رمزا لاتجاهه ورؤيته ، فهل يعني عنوان «الحب في درجة الصفر » لدى رزاقي تعبيرا عن التشاؤم ، أم أن ثورة الشباب تحتم تغير كل مألوف وعادي لدى الناسؤ فيكون الحب بهذه الطريقة غير مألوف وجديد ، وهي طريقة فيها سخرية واضحة!

من حق الشاعر ان يختار العنوان الذي يراه ملائما ولكن من حقنا ان نفسر وان نشرح فهمنا وانطباعنا ، ولم أجد تفسيرا لهذا العنوان سوى تلك التساؤلات التي قدمتها سابقا ، ولعلها تبين مدى السخط الكامن وراء هذا العنوان ، السخط الذي يبدو جليا صريحا في عنوان « انفجارات » لدى حمدي ، انه تعبير عن الثورة، عن البركان الذي يتفجر في اعماق الشاعر ، وهذه السمة لتي تجمع بين الشاعرين نلمسها في مضمون القصائد في الديوانين ، نلمس ذلك في رفض الواقع المتخلف وفي رفض الظواهر السلبية التي ظهرت بعد الاستقلال بسبب الظروف المختلفة ، كما نلمسها في رفض المفاهيم الجامدة التي تتحكم في العقول والنفوس مما يفصح عسن رؤيدة الشاعرين تجاه حركة المجتمع وتطوره وما نتج عنه مسن تناقضات كثيرة ومن تغيرات بعضها ايجابي وبعضها

اذن فالنظرة الاجتماعية في الشعر هي تحرك الشاعرين ، فكلاهما ينطلق من موقف الدفاع عن المجتمع من جهة ورفض الاستغلال له من جهة اخرى .

كذلك هناك سنمات فنيسة كثيرة يلتقيان فيها

ويستخدمان طرقا متقاربة الى حد كبير ، بل ان هناك تعابير تتردد في اشعارهما وتتكرر بصورة مختلفة مما يؤكد الرأي الذي أشرنا اليه سابقا .

واذا بدأنا بقصيدة رزاقي الاولى التي اخذ منها عنوان الديوان نجد أن الشاعر يركز على الوطن ، على الجزائر ، ويستخدم الرمز لذلك ، والقصيدة فيها شيء من التشاؤم وتسودها روح حزينة قاتمة في نهايتها ، ثم أن الرمز فيها لا يخدم القصيدة فنيا لان الشاعر يفسر تفسيرا مباشرا ، ولكنه يمزج بين حبه للوطن وحبه للمحبوبة ، ولكن الحب هنا لم يعد تلك العاطفة الخاصة تجاه امراة وانما أصبح حبا عاما لكل شيء ، للانسان ، للرض ، للحياة ، للافكار ، أنه يخاطب المحبوبة في نبرة حزينة .

" عيناك هذا الليل .
والنجم المسافر في ثناياه انا .
خبأت ما بيني وبينك في المقاهي والفنادق والشوارع
واحتميت بغربتي .
فاذا بحبك ملء قلبي والضلوع .
نستبدل الاحزان بالفرح المؤقت . .
يأخذ الفقراء شكل غربتنا . .
وهذا العصر يأخذ شكل مشنقة ،
تزف اليك _ يا وطنى _ بدون هوية . »

هنا يفسر الشاعر رمزه ، بعد أن وصف عصره ، عصر الاستفلال ، ومن هنا فأن الشاعر قلق ، يشمر بالاحباك ، ومع هذا يحتج رغم أن احتجاجه على الواقع يذهب أدراج الرياح :

« حاولت ان احتج .مات الصوت بين حناجري . »

والشاعر مولع بالحديث عن الارض ، عن الوطن ، كما في قصيدته « سنابل الحقيقة » ولكنه يستخدم ادوات خاصة من اجل التأثير والتصوير ، فهو يستخدم الاسلوب القصصي ، من حدث يعبر عن موقف وبداية ونهاية ، ويهتم بالفلاح بصورة واضحة في شعره عامة وفي هذه القصيدة بشكل خاص مثل زميله حمدي حتى انه أصبح موضوعا لقصائد كاملة وربما تكررت احاديثهما عن الفلاح تارة بالرمز وأخرى بالتصريح ، وحتى عنوان قصيدة « رزاقي » سنابل الحقيقة ، فيه ما يوحي بذلك ، قعدل :

« كل ما أعرفه عن وطني قصة ثائر كان فلاحا ، على كتفيه محراث ، وفأس . . وبشائر دمه جدول الاوراس عيناه بيادر . . »

ولكن الفلاح هنا ليس ذلك الذي يكدح طول النهار ليعود الى كوخه عند الغروب ، ولكنه الفلاح الثائر الذي قامت على أكتافه الثورة وكان وقودها ، واذا كان هذا الفلاح في الماضي جنديا في جيش التحرير فانه اليوم هو الذي يبني الثورة الاشتراكية بحيث تلتقي اهداف مع اهداف الشباب من الطلاب والمثقفين حول الشورة الزراعية ، ويظهر هذا في قصيدة الشاعر : « رسوم على معول » التي أهداها إلى الطلبة المتطوعين ، مما يجعلنا ندرك هدف الشاعر واهتمامه فهو متعاطف مع الشورة الزراعية ، مع الفلاحين والعمال ، ولذلك فهو ينادى :

« وحدوا الطالب بالعامل ، والغلاح يشد الفقراء وحدوهم ، وحدوهم . وحدوهم . » ثم يدءو الى العمل في قوله مختتما القصيدة : « كحلوا جفني بضوء الشمس . . أمتد مع المعول والمحراث والفاس الى أحشاء هذي الارض . دفئا وحنانا . »

ونجد هذه الفكرة في قصيدته الاخرى « اغنية الى مستفيد من الثورة الزراعية » حيث يضيف الشاعر بعدا جديدا يتمثل في دعوته الشعراء أن يلتزموا بقضايا العامل والفلاح ويرتبطوا به ، يقول ذلك في صورة معبرة عن هذا الموقف :

« . . . حو"لنا السفينة نحو ميناء جديد ، لغة المناجل والمعاول علمتنا .

كيف نحرث، كيف نزرع ، كيف نحصد، كيف نبني كيف نبني كيف نصبح ثائرين . »

ان الثورة بهذا المفهوم لا تتحقق الا بالعمل ، بالنضال مع الاخرين ، لا بالتسوق في الشوارع والحديث في المقاهي ، فالشعر ينبغي أن يندمج في الحياة ، ويعبر عن أحلام وآمال الكادحين ، وهذه هي النظرة الجديدة في الشعر المعاصر .

وقصيدة « الخروج من المدينة » تدور في هذا الاطار أيضا ، فهي مع الارض والفلاح ، وبالتالي فهي رفض للمدينة ، وهذا الموقف من الشاعر هو موقف عام في الشعر العربي المعاصر ، وأن ظاهرة « المدينة الخراب » تلك الصيحة التي كان « اليوت » أول من أطلقها وأصبحت بعده ظاهرة متميزة في الشعر المعاصر عامة ، تعبر عن مدى تعلق الشاعر الريفي بالارض ومدى رفضه للمدينة بما فيها الفكر والقيم التي تجعل الانسان خواء فارغا أجوف ، لذلك فالشاعر بلغيها ويهفو الى الريف :

« وانفض عن مقلة الشمس غيمة صيف فتنهض من نومها ، وتعانق طيفي امزق زيف المدينة ، اجتاح قيدي وصيفي »

وبعدها يرسم صورة حياة جديدة تقوم على سواعد الفلاحين ويطالب الجيل الجديد بأن يؤمن بالارض ويرتبط بالفلاح وبتراب الوطن وبظهر حبه للفلاح الذي يخاطب في مودة وتعاطف كبيرين وفي تفاؤل أيضا:

« تضمد جرحك زوج حنون وطير يفرد بين الغصون وتخضر في القلب قبضة فأس وقبضة منجل . وتسند ظهرك للكوخ . "

والحقيقة اننا يمكن أن نقول عن شعر رزاقي بأن الحديث عن الاشتراكية والفلاح والارض والوطن هي حجر الزاوية أو النفمة السائدة في قصائده كلها تقريبا ، فهذه المحاور تتعانق ويندمج بعضها في بعض ، ومن الصعب أن نفصل بينهما ، مثلا في قصيدته « قراءات » يتحدث الشاعر في فقرة منها عن أبي ذر الففاري ، وهبو في الحقيقة يتحدث عن الاشتراكية ، ويرسم صورة له هي صورة الرجل المصلوب مثل المسيح ، فأبو ذر من أجل الاشتراكية صلوه :

ابو ذر یجوب الشام مصلوبا .
 علی قمصان عثمان
 ویبحر فی التسکع اخر الموتی
 ویکتب رقمه فی الصغحة الاولی »

وبالطبع فان الحديث عن الاشتراكية يكبون عن الفقراء ، ومن ثمة فالشاعر يردد الحديث عن الفقراء ، ويسميهم انبياء العصر ولغة العصر ، وقد يستخدم الصورة التي ترمز الى نضالهم المستميت مثلما فعل في قصيدته (من يوميات مواطنة من الدرجة الثالثة) أنه يصرح بايمانه بالمستقبل من خلال الحديث عن الفقراء :

« فهم لغة العصر
 دوما يزفون للمحكمة
 فهم انبياء
 فلا يعشقون سوى الله والكلمة . »

على أن الشاعر في قصيدته: (الوقوف امسام الجنازة) يعود الى النفمة الحزينة والى الحديث عسن حبيبته ويدعوها الى أن تتجه الى الفقراء وتحثهم على النهوض:

« ضعي الان حرف النداء
امام جموع المساكين والفقراء
فان مدينتنا ليس فيها غريب ولكننا الفرباء
وقولي لمن يتسكع من «ساحة الشهداء» «لاول ماي»
قرانا كبيرة .
وأكبر منها قلوب الاحبة اذ تتعانق فيها وجهوه

الرفاق » .

على أن الحقيقة التي نسجلها هي أنه من الصعب ان نضع حدودا واضحة لمضامين هذه القصائد كما ذكرت. ففيها تمتزج الافكار التي تتصل بالواقع وبتجارب الشاعر اتصالا كبيرا ، وهو كما اهتم بهذه القضايا التي أشرنا البها اهتم أيضا بالظواهر السلبية مثل البيروقراطية ، فهو يهاجم هذه الفئة التي لا تبالي الا بمصالحها ولا تفكر سوى في اللحظة التي تعيشها ، فأفرادها أنانيون ، فرديون ، ولذلك فان الشاعر يخاطب الحبيبة ، الوطن ، في قصيدته « الوقوف أمام الجنازة » بقوله :

« تمدين ايديك للغرباء موشحة بغبار السنين الثقيلة وهم يجلسون وراء المكاتب يختصرون الاحاديث ما بين عطلةشهر وعطلة صيف»

وهناك امر يلفت النظر في شعر رزاقي، هو الحديث عن الهجرة و ولعل هجرته الى الخارج _ قبل هجرته من الريف الى المدينة _ هي من التجارب القاسية التي مرب بها بحيث تركت بصماتها على نفسه وشعره ، فهو يردد في كثير من قصائده كلمات عن الهجرة سواء بهذا المعنى أو بعماني رمزية خاصة ، وقصيدته : « التوقيع : مهاجر » فيها رومانسية ذاتية اذ يتحدث فيها عن والده الشهيد ويربط بينه وبين الوطن في تزاوج فني جميل ، ويصف عبر ذلك مشاعر المهاجر البعيد عن الوطن وشوقه الى الارض :

« مهما يطل زمن الفراق ، فأنت في قلبي هموم مهاجر . حاولت أن اختار غيرك للفؤاد حبيبة ، فاذا بك الحب الذي ينمو بقلب الشاعر . »

وكما ذكرت فانه لا يمل الحديث عن الاشتراكيـة وعن العمال:

« يا أيها الناس اتقوا عرق السواعد والجبين فالالف مدشرة تطل على السهول وتعلموا لغة المناجل والمعاول فالحقول مدائن . »

وبالرغم من أن هذه القصيدة هي أخر ما في الديوان فأن الشاعر يردد ما سبق أن ذكرنا من الحديث عنن الارض ويغوص في الواقع ويندمج مع العمال والفلاحين كما أنه أيضا يرفض أولئك الذين يجلسون على المقاعد الوثيرة يثرثرون عن « الموضات » :

« يتثاءبون على الارائك والكراسي ، يتفاخرون بآخر الموضات . »

والشاعر مهموم ومشغول بالواقع الى درجة الهيام، ولذلك فهو يعكس في شعره احساسه بهذا الواقع مستخدما الرمز تارة والاسطورة تارة أخرى ، بحيث قد

لا نستطيع أحيانا نفسير هدفه المباشر كما نلحظ مشلا في قصيدة « مقاطع من قصيدة الدم » التي يصور فيها حبه للوطن أو للفة أو للشعر أو للحقيقة ، أنه يمزج بين هذا كله في ايقاع متناسق .

ويطول بنا الحديث لو اردنا أن نخوض في تجارب الشاعر التي تعبر عن احساسه بالواقسع وعن ايمانسه بالتغير ورفضه للتخلف ، وأمله في المستقبل ، وأن كان رزاقي قد عالج هذه القضايا الوطنية فانه أيضا بوصفه شاعرا عربيا قد تفاعل مع الوطن العربي وأحداثه وهمومه، نلمح في قصيدته « صورتان تبحثان عن اطار » دعوة الى الثورة والتقدم ، ويركز على القوى الثورية الحية في الامة العربية الني هي الطليعة الواعية والتي يمكنها أن تقود الجماهير نحو الغد الافضل ، لذلك فهو يخاطب المواطن العربي مذكرا أياه بماضيه ، ويغوص في اعماق هذا الماضي الطويل الذي كان السبب في هذا الواقسع هذا الواقسع

وبعد أن يصف هذا الواقع المؤلم الذي يعاني. فيه المجتمع العربي يتوجه الى الفرد العربي يدعوه الى الثورة:

وأكثر من هذا ، فان الشاعر يتوجه الى الفئات المربية المحرومة لانها هي القادرة على التمرد والثورة :

فالشاعر هنا يحدد الجموع التي تبني وتحقق الوحدة ، انه ينحاز للعامل والفلاح والطالب ، فهذه هي القوى الحقيقبة التي لها المصلحة في وحدة الامة العربية لا

وحدة البورجوازية الرأسمالية التي لا يهمها من الوحدة الا الشعار ، الا ما يحقق اهدافها هي ، ومع ايمان الشاعر بالوحدة الا أنه يدعو الى اطار جديد لها يختلف عن الاطار القديم الذي جربناه وفشل ، انه يطلب طريقا جديدا ويرى بوضوح أن قوى الجماهير هي التي تحقق الوحدة .

فلا شك أن الشاعر ما دام منحازا الى الجماهير فهو بالطبع ضد اعدائها ، ضد الحكام الرجعيين واللوك الطفاة في الوطن العربي ، وهذا ما تصوره قصيدته «مرثية الرجل الذي قتل الملك » فهي تشرح الواقد العربي المرير وتهاجم بحدة تلك الشعارات المزيفة التي يرفعها هؤلاء الحكام والملوك باسم الدين تارة وباسم المروبة تارة أخرى ، بينما هم في الحقيقة يفتالون القيم والانسان وينتهكون الحرمات ، وفي المقابل ينوه الشاعر بمواقف الوطنيين الشرفاء في الوطن العربي الذين ذهبوا ضحية الظلم والتسلط وسقطوا تحت، سيوف الجلادين بسبب نضالهم العادل :

« السيف كان مخضبا بدم القتيل وساعة الاعدام جلاد . . وساعة الاعدام جلاد . . وصوت « الله اكبر » يجهش بالبكاء ! واحس أن القتل كان خطيئة . . يا أيها الرجل الذي أنهى مسافة قيصر لا . . لم يكن في القلب اكبر من مساحة مقلتيك . . . ثم يتجه إلى الشهداء ، شهداء الحرية في الوطن

ي . . « يا أيها البطل الراحل ــ الان ــ في آخر الليل . . ، عيناك نبض القلوب التي ورثتك المحبة في لحظـة الموت ،

وهي تخبيء وجهك بين الضلوع . وترسم حلما بحجم الذي ورث . (الشرف النبوي)! وتغمد سيف «القصاص » وتكتب أسماء ثوارنا واحدا واحدا . . »

وفي نزهة حزينة يعرج بالحديث عن الحرية التي اغتالها الملوك الظالمون ، ويدور العتاب بينه وبينها حيث يقرر أنه سيواصل النضال مع كافة الاحرار والسير مع مواكب الوطنيين :

« نعم سوف نمشي وراء جنازة من يرث الوطنية؟!»

ويتجلى اتجاه الشاعر هذا في قصيدته « السفر في المنافي » فهو مشغول بالوطن العربي ، ينقده في لهجة حادة :

ويتجلى اتجاه الشاعر هذا في قصيدته قك«فد لم أعد أهوى سماع الاغنيات . في «كان » أبحرنا .

وفيها قد غرقنا كلنا كلمات

وفي الوقت نفسه يرسم صورة للكلمة التي فقدت لونها وتشكلها لان أصحابها اهتموا بالرئين بدل أن يعنوا بالفعل ، دقوا مشاعرهم في الصيغ الجميلة الرئانة ونسوا الحقيقة المجردة التي كان المفروض فيها أن تكون هي محور قصائد الشعراء:

« لا طعم للكلمات
 لا لون للكلمات
 لا شكل للكلمات
 لا وجه للكلمات
 ما لم تكن جسرا نمر عليه »

رقد أحس الشاعر بأن الوطن العربي يمشي على رأسه ، فكل شيء قد تغير ، والشاعر مثل الاخرين في هذا الجو المضطرب ، فالموازين انقلبت لان الاغنياء تحكموا في رقاب الفقراء ، ومن خلال وصف الاوضاع في مصر يرسم هذه الصورة :

« كل المقاهي والشوارع والحوانيت التي يغتال فيها الاغنياء بيادر الفقراء باتت « لدون جوان » و « دون كيشوت » يغنى . »

ويشعر بأنه ضائع ، منفي ، غريب ، لذلك يتشاءم ويعبر عن الكآبة والضياع :

« ثلجية كل الرسوم على زجاج الذاكرة . لا تقحموا هذي النوافذ . والدفاتر ؟! »

ويعود الى رمز « دون كيشوت » مرة أخسرى في قصيدته « رسالة الى دون كيشوت عربي » ! وهي تدخل في الاطار القومي نفسه حيث يهاجم فيها هؤلاء اللذين يتشدقون بالنضال دون العمل ، فهم مثل هذا الفارس المزيف الذي يحارب طواحين الهواء ، والشاعر يصور حالة اللاسلم واللاحرب التي سادت المشرق العربي فترة طويلة وما زالت آثارها السيئة جاثمة على الصدور حتى الان :

ايها الماشي على صدري تحسس نبض القلب ،
 أنا في اللاسلم واللاحرب منفي ،
 احبائي ـ عبر الموت والميلاد ـ يمتدون .
 انشودة حب »

وعلى النسق نفسه تسير قصيدته « رسالة مسن الاردن » التي فيها يصرخ في وجوه الحكام ، وقد ساق ذلك على لسان عربي او عربية :

ويعبر عن التزامه كشاعر وعن دور الشعر المعاصر ودور الكلمة في هذه الصورة:

« وامام الحاضر الفائب .
جئت اليوم كي اعلن:
ليس الشعر أن نرثي أمجاد الملوك .
وأساطير الحضيارات القديمية أو نعيد المجد للاحجار باسم الفقراء لوننا بالدم ممزوج .
ولا نحمل في القلب سوى (الوالي) قصيدة.»

ولا يمكن ان نفصل بين الحرية في الوطن العربي وفي العالم انها قضية الانسان المعاصر اينما وجد ، وهذا ما فعله الشاعر في ديوانه ، فهو لا يغفل الانسان المذي يعاني مثل الانسان العربي ويطمح الى الحرية والانعتاق، لذاك يتوجه في رسالة خاصة الى « لوركا » ذلك الشاعر الاسباني المناضل الذي استشهد وهو يتفنى بحريسة الانسان ، ويستنجد به قائلا :

« اوركا -

علمني ، كيف اصرخ من اعماقي باسم الحق الضائع كيف احارب في صف الانسان الجائع .»

وشاعرنا في هذا يجسد مسأساة انسان القرن العشرين الذي يعاني من القهر والاستلاب ، انه مشلل « سيزيف » كلما صعد الى اعلى تدحرج مع صخرته الى اسفل ، فهو يبحث عن طريقة ، عن المخرج الذي يعطيه الحق في الحياة وتنفس الحرية :

« لوركـا:

أنا انسان القرن انعشرين حتى نفسي لم افهمها منذ سنين لا اعرف دربي من اين ؟ الاف الاوهام تعشعش في ذاكرتي . حكمت آلة الزيف ، ان احمل صخرة « سيزيف » ان أقبل طوعا « او كرها » تأشيرة نفي !»

على أن الشاعر يتفاءل في هذه القصيدة مثلما يتفاءل في الاخرى:

« لورکـا ،

ما اقسى الميلاد مع المـوت . وما احلى الموت مع الميلاد . »

ولما كان شاعرنا - كما قلنا - لا يفصل بين الحرية في الوطن العربي وبينها في العالم - فانه في حديثه عن قضايا العروبة يشيد بالثورة في الفيتنام وكمبوديا وغيرها ، اي ان هناك نظرة متكاملة في شعره ، فمضمونه شمولي يتسع للوطن ، للعروبة ، للانسان ، وهي ابعاد ثلاثة تبدو واضحة في شعره :

" يا للغباء ...

ودني عبدا أقدم الضيوف تحيتي ،

في اليوم ألف تحية .

وصحافك الذهبية الالوان المسحها صباح مساء .

يا سيدي

شفتاي ما خلقت لترديد التحية ...

أو لتقبيل الايادي الذاوية ،

ويداي ما خلقت لمسح الاحدية .

يا سيدي .

أنا أن دعونك سبدي ـ يوما ـ فلست بسيدي في كل يوم .

فهو هنا يرفض العبودية مثلما يرفض النكسة التي تسبب فيها أمثال هؤلاء الطغاة الذين أذلوا المواطن العربي، ولكن الشاعر يبشر بالمستقبل بالثورة ، فالواطن العربي سيرفض الهريئة والانهيار ، وهناك من الدلائل ما يشير الى هذا التحرك ، تحرك الأمة العربية انسانها وطبيعتها وكل شيء فيها سيثور ويحقق النصر ، كما في قصيدته « تصريحات جندي عربي في ذكرى ه جوان ! » ،

يقول الشساعر:

« نحن من اعماق تاريخ سحيق لا يباد نحن من احشاء ذاك الصمت قمنا وعلى الابواب كالصخر وقفنا لنشد اليد في أيدي العباد ومع الزوبعة الهوجاء « أنا عائدون » . »

فآخر القصيدة يوحي بعدودة الفلسطينيين الى وطنهم السليب ، وفيها تحد وايمان بأن الثورة هي التي ستعيد الحق الى اصحابه والحرية لمن حرموا منها ولكن النثرية تبدو واضحة في القصيدة .

والواقع إن قضية الحرية في الوطن العربي تؤرق الشاعر ، وهو يتحدث عنها في المشرق والمغرب العربي ايضا ، وله قصيدة في رثاء الشهيد « الوالي مصطفى السيد الذي استشهد دفاعا عن الحرية ، حرية الوطن الصحراوي ، وهي ليست رثاء عاديا بل أن الشاعر مسن خلالها يهاجم تجار الكلمة ، تجار الشعر الذين بزيفون الحقائق فيمدحون الملوك والسلاطين الجائرين ، وهنا يتجلى ايمان الشاعر بحقيقة الشعر والمفهوم الجديد له ودوره في النضال من اجل الحرية ومن اجل الانسان ، وهو يربط بين استشهاد « الوالي » واستشهاد «باتريس لومومبا » الزعيم الافريقي ، لان الثورة واحدة والحرية لا تتجزا ، ويعلن ايمانه بالانتصار مستخدما « الربح » رمزا للثورة والنضال :

« .. وانما نحلم كالاطفال . نشد اليه في ايدي اتجاهات الرياح »

« . . وان ألتحدي سوف يولد في الشعوب الصاعدة ليمدها بالنور ، باللهب المقدس . . بالحقيقة . . كي تشيد على يدي الشوار . .

في الفيتنام.. في كمبوديا .. وفي اللاووس . كالشمس يولد من جديد .. كالطفولة ، كالسحاب كالربح تعبر كل بــاب .»

وتؤكد هذه الفكرة قصيدة الشاعر: « المشي امام الجنازة » التي استشهد فيها بكلمات لناظم حكمت الشاعر التركي التقدمي ، ففيها يلح الشاعر على ايمانه بالحرية وبالاحرار ، يصف مواقفه من الثورية واستشهادهم وعذاباتهم من اجل الدفاع عن القيم الانسانية النبيلة ويزاوج بين الحرية والحبيبة مرة اخرى كشأنه في العديد من القصائد:

« احسك

كيف تصيرين او تصبحين

حريقا يشب باعماقنا حين نترك هذا الوطن . ونهجر بيتا وزوجا واخواننا وجميع الرفاق .»

وفي القصيدة ذكر لاسماء لامعة استشهد اصحابها دفاعا عن الحرية والانسان ، ابن بركه ، تشي غفارا ، كابرال ، اليندي وبابلو نيرودا ...

*** * ***

وبعد . . هذه بعض القضايا التي عالجها الشاعر في هذا الموضوع الواسع ، موضوع الانسان مثلما عالج قضايا اخرى كثيرة في مجال العروبة والوطن عرضت لها بقدر ما سمحت الظروف لابين رؤية الشاعر واتجاهه وموقفه ، ولكن الصورة لا تكتمل الا بعرض للشكل الفني الذي صاغ فيه افكاره وآراءه .

وبالطبع فان الشاعر ـ كما ذكرنا ـ يستخدم التفعيلة الشكل الجديد في الشعر ، اي انه يستخدم التفعيلة بدل البحر ، ومن ثمة فان الموسيقى لديه تعتمد على الايقاع الهادىء لا على الايقاع الرنان العالي كما هدو الشأن في الشعر العمودي عامة ، ولكن هذه الموسيقى عندما لا تلتزم بتفعيلة او تفعيلتين من بحر معين تنزلق نحو النثرية ، وهذا ما نحسه في بعض قصائد الديوان مثل قصيدته : « الوطن ، الحب، الفربة» حيث يستخدم الشاعر تفعيلات متعددة من بحور متعددة مع اضطراب القافية ، بالاضافة الى الجمل الطويلة التي هي اقرب الى النثر منها الى الشعر ، نلحظ ذلك ايضا في قصيدته الى النثر منها الى الشعر ، نلحظ ذلك ايضا في قصيدته « عودة السندباد » التي تداخل فيها البحر والتفعيلات بشكل تكاد تضيع معه موسيقى الشعر تماما .

و في اعتقادي أن الشعر الجديد حين يحيد عن نظام « التفعيلة » فانه يفقد الجانب العام فيه وهو الموسيقي،

ولا يمكن ان يكون هناك شعر عربي حقيقي من غير هـ له الموسيقى ، صحيح ان هناك بعض كبار الشعراء في العالم العربي قد مزجوا بين هذه التفعيلات من بحور مختلفة ونجحوا ، ولكن هذا الموقف ينبغي ان يتجنبه الشعراء الشباب حتى يتمرسوا بالحرف والكلمة مثل هـ ولاء ، وبذاك لا يسقطون في هذه النثرية التي طغت على الشعر الجديد ، بل حتى لا ينساقوا وراء « قصيدة النشر » التي يدعو اليها اصحابها منذ اوائل الستينات لاهـداف معروفة وان اتخذوا الفن وانجمالية ستارا لها ،

وهذه الملاحظة تنطبق في الحقيقة على كثير من القصائد التي تنشر عندنا ، فأصبح كل من يكتب شعرا على الطريقة الجديدة يظن نفسه شاعرا ، الامر الذي اختلطت معه القيم الفنية والمعايير .

بيد أن الشاعر رزاقي يستخدم أساليب أخسرى لمراعاة الجانب الايحائي حتى يبتعد عن المباشرة ، فنجد عنده مثلا ما يمكن أن نطلق عليه قصيدة « الجو » أو « الانطباع العام » بحيث تقترب من القصة القصيرة ، وذلك لعنايته الواضحة بالرمز ، يتجلى هذا في قصيدته الاولى التي تحمل عنوان الديوان ، ففيها يرسم صورة عدا الاحساسه بالواقع الذي يعيش فيه ويريد أن ينقل الينا هذا الاحساس حتى يتكون لدينا أثر كلي ينطبسع في وجداننا وفي نفوسنا لنشاركه في الراي والشعور ، نلحظ ذلك أيضا في قصيدته « الوقوف أمام الجنازة» وكذلك في قصيدة « مرثية الرجل الذي قتل الملك » أو وكذلك في قصيدة « مرثية الرجل الذي قتل الملك » أو بفكرته يساعده على ذلك أنه يهتم بعنصر التركيز فيها ، بغكرته يساعده على ذلك أنه يهتم بعنصر التركيز فيها ، بينما يطنب ويطيل في قصائد اخرى بدون مبرر فني .

هناك ميزة اخرى للحظها عندالشاعر وهي استخدامه الشكل القصصي او الروح القصصية ، وهذه طريقة شائعة في الشعر العربي الجديد ، الهدف منها الايحاء من جهة وتجنب للاطالة المملة والمباشرة من جهة اخرى ، او احداث نوع من الصراع الدرامي في القصيدة ، وهي من السمات التي سادت الشعر الجديد كما اشرت ، وهذا واضح في قصائد رزاقي : « سنابل الحقيقة » و « قراءات » و « عودة السندباد » ، ومن هذا المفهوم يأتي الاهتمام بالرمز بمختلف ايحاءاته واساليبه مسن صورة ادبية او اسطورة او شخصيات تاريخية او دينية ، يبدو هذا مثلا في قصيدته : « صورتان تبحثان عسن اطار » حين يقول :

« لم ترس في الميناء غير سفينة يا نوح هذا المركب الخشبي لم يحمل سوى اثنين. عاشقة ومعشموق » .

وهذا رمز جديد من الناحية الفنية لانه لا يفسر مباشرة وبصورة متعمدة من طرف الشاعر فيفقد ايحاءه

ودلالته كما في قصيدته « الوطن ، الحب ، الغربة ،» حين يصرخ باسم وطنه هكذا :

« أحبها ،

وسوف ابقى دائما احبهــــا وغارقا فى حبهــا ... جزائر .»

ولكنه في قصيدنه « تقاطع من قصيدة السدم» مثلا لا يشرح الرمز وانما يتركنا نتخيل او نفسكر في الحبيبة ، هل هي الوطن ؟ اللفة ، الحريبة ؟ وفي قصيدته الاخرى « لكي احبك اكثر» يفعل الشيء نفسه فلا يشرح الرمز ولا يفسره وانما يتركنا بحق نبحث عنه ولذا فان الرمز هنا بضاعف من قيمة الجمال الفني في القصيدة .

ومن الوان التجديد في شعر رزاقي استخدامه للفقرات والاجزاء المرقمة وشكل الرسالة في قصيائد متعددة منها: « الحب في درجة الصغر » « اغنية الى مستفيد من الثورة الزراعية » ، « عودة السندباد » » «المشي أمام الجنازة » : « قراءات » و « رباعية ممنوعة التداول » .

والشاعر مع وجود هذه الفقرات يحاول ان يبقى على الوحدة العضوية للقصيدة بحيث تتابع الخط العام، على ان هناك افكارا كثيرة تتكرد في بعض القصائد، وهذا التكرار يضعف القصيدة من حيث بناؤها الفني بل ويؤثر حتى على المضمون .. ويبدو ان هذا راجع الى القاموس اللفوي للشاعر من جهة والى حاجة الشاعر للمزيد من تجارب الحياد من جهة اخرى .

ولو اردنا ان ننظر في قصيدة واحدة مثل « رباعية ممنوعة التداول » لوجدنا الكلمات التي يرد ذكرها اكثر من مرة هي الحزن – الرحيل – الهجرة – البكاء – الفرباء – المنفى – الشهداء – الاسفار – المدينة وهذا الامرينطبق على كثير من قصائده الاخرى ، وربما يكون لذلك دلالته النفسية والفكرية لدى الشاعر ، الا أنه في الوقت نفسه يجعلنا نشعر بضيق قاموسه اللغوي .

ولا نترك الحديث عن اللغة دون التعرض لنقطة هامة هي أن الشاعر يستخدم اللغة احيانا استخداما غيير ملائم حين تكون المفردات مبتذلة متداولة أو عامية ، أو يستشهد بالشعر الملحون الذي نشعر به مقحما على القصيدة ولا يضيف لها جديدا من الناحية الغنية ولا حتى الفكرية .

على انه يميل احيانا الى استخدام الاسلوب الوافعي في القصيدة وتفضيله البساطة في التعبير، ولكن معايشة الوافع لا تعني استخدام كلام الناس العادي ، ربما كانت هذه الخاصة سليمة عندما يحملها الشاعر فكرة معينة او مداولا معينا اما اذا جاءت بلا معنى مثل قوله في «الرحيل خلف العيون السوداء» .

« وتنساب مع الذكرى ،
 حكايا عن ليالي سمر القرية ،
 عن قهوة او شاي بالادي ، »
 او مثل قوله في « اغنية الى مستفياد » :
 « اذا جئت يوما الى الحقل تعرف من هي أمي . »

وغير ذلك من تعابير وكلمات عادية لا تحمل شحنة انفعالية معينة ، وهذا الاسلوب عرف في الشعر الجديد، ولاحظه النقاد عند صلاح عبد الصبور مثلا .

على ان الشاعر يستخدم احيانا عبارات توحي بمعان عميقة رغم بساطتها ، وهذا حين يعمد الى التوليد من مثل قوله في قصيدته : « الوقوف أمام الجنازة » :

« اراهن ان الحضور غياب وانك حاضرة في الغياب وغائبة في الحضور واثناء كل غياب نسجل دوما حضورك واثناء كل حضور نسجل دوما غيابك »

وهذا يدل على تكثيف المعنى والصورة الادبية مثل قوله:

« اماه بين حوافر الخيل الشريدة يرتمي قلبي يلملم وجهك المزروع في احد الحوافر امتطى متن الرياح - اليك - احمل ما تبقى من دمي»

نقد جاءت هذه الصورة في قصيدة « قراءات » لدى الحديث عن « الشنفرى » الشاعر العربي المتمارد الثائر على الجور والداعي الى العدالة الاجتماعية .

ويطول بنا الموقف لو اننا تتبعنا كافة ادوات الشاعر ووسائله التي وظفها لنقل آرائه وتجاربه الينا ولذلك نكتفى بهذا القدر في هذه المناسبة .

اما الشاعر انثاني « احمد حمدي » صاحب ديوان « انفجارات » فهو كما ذكرت يسير في الاتجاه نفسه اسلوبا ومضمونا وفكرا ، وان كان ديوانه الاول هسذا لا يعطينا الصورة الوافية لتجربته الفنية لانه لا يجمع فيه الا قصائد قليلة مما كتب فهو صغير الحجم مسن جهة ، ولا يعبر عن المرحلة الاخيرة للشاعر التي نلحظ فيها تطورا واضحا .

وكما سبق أن ذكرت فأن المحاور التي لاحظناها

في ديوان « الحب في درجة الصفر » لرزاقي هي المحاور نفسها التي تحرك خلالها وجال فيها حمدي في ديوانه.

اما فيما يتعلق بالقضايا الوطنية فان الشاعر حمدي يلح كثيرا على الفكر الثوري الاشتراكي . فهو المنبع والمصب وان اختلفت الموضوعات وتنوعت المضامين ، فالحديث عن الحب والثورة او عن الحرية والوطن هوحديث عن الانسان المطحون ، الكادح ، الانسان المحديث يبحث له عن مكان فوق الارض .

على أن الانسان الفلاح هو أكثر ما يشغل الشاعر، فحتى في عنوان القصيدة يظهر هذا الانشفال كما في قصيدته (قصائد الى الفلاح) ، ونلمس فيها تعاطف واضحا مع الفلاح ، وبالطبع فان الحديث عن الفـــلاح هو في الحقيقة حديث عن الريف ، ومن هنا فان المقابل هو المدينة والشاعر مع الريف . مع ما فيه من نقـاء وصفاء ، لان حمدي مثل رزاقي من ابناء الريف، والريفي عادة ينفر من المدينة ، من زيفها ونفاق اهلها ومن طلائها المزيف الكاذب ، بل نجد هذا لدى كثير من الشعراء العرب الذين الحدروا من اصل ريفي ، واتيح لهـــم ان ينتقلوا الى المدينة لسبب من الاسباب ، وحين يصطدمون بالمدينة واهلها ، يعودون الى ذكرياتهم الستى علقست بمخيلاتهم اثناء الفترة التي عاشوها في الريف ، ويبقى هذا ماثلا في اذهانهم ووجدانهم يحنون اليه ويتشبثون به ویشیدون بأهله ، وقد تثیر هذه الذكریات عــوامل كثيرة مثلما تثيرها الثورة الزراعية في نفوس شعرائنا ، تلمس هذا في قول حمدي :

> « كان فلاحا صفيرا كان يسدري انه يكبر كالطفل وكان حقله فردوس شساعر يتنفسس نسمة الصبح بلا غاز المدائن »

ويرتبط الريف في ذهن الشاعر عادة بالاقطاع الذي يستغل الانسان الريفي الفلاح ، فيثور الشساعر الفلاح على هذا الوضع فيهاجم الاقطاعي المالك الذي يأكل عرق الفلاحين ، نلحظ هذا في قصيدة الشاعر: (تحولات في خريطة الحقل) ، انه يصرخ في وجه الاقطاعي الذي تكسرت اسنانه عندما اجتاحته الثورة الزراعية وتحقق المدل ، وتحقق امل الفلاح:

« سقط الاقطاعي دم

العمدل ... العمدل سقط الظلم »

واذا كانت النغمة في بداية القصيدة ثائرة لانالمقام يناسب هذا ، فانها في آخرها تكون هادئة ، لان الخطاب

موجه للارض التي أحبها الشاعر وامتزج بتربتها فيكون هذا الحب نقيا يصدر من اعماق الانسان الودود:

« من الاعماق شدتنا اليك حوارة الايمان يا أرضي من الاعماق من الاعماق » من الاعماق »

والاهتمام بالفلاح هو اهتمام بالانسان المعلن ، ومن هنا فانه من الصعب ان نفصل بين موقف وآخر في قصائد الشاعر ، فاذا تحدث عن الفلاح فهو يتحدث عن الفقير المطحون الذي يعاني من الظلم الاجتماعي بسبب ظروف مادية قاسية ، ذلك ما نحسه في قصيدة الشاعر: « فقير على صليب لوركا » ، فهي تسير في الخط العام الذي يسير فيه اتجاه الشاعر . انه الدفاع عن الفقير سواء كان مواطنا او انسانا في اية بيئة من البيئات الاخرى ، وحتى حين يكون الحديث مع النفس فان المهم ان الشاعر يجول في هذه الدائرة والنتيجة واحدة على أية حال:

« وحدقت عيناي في الفراغ تصارع الضياع فالجيب خاو فالجيب خاو والندى قد ضاع ومخلب الوحش يصرخ في الامعاء كقطة عمياء »

ومما يؤكد انحياز الشاعر للفقراء ، انه في قصيدة اخرى صرح بذلك في عنوانها (احاديث الفقراء)، واذا كان في بدايتها يصور انفعالات فيها شيء من الفموض والسخط ، فانه في نهايتها يعبر عن الانتصار والتفاؤل:

« وطلع النهاد فانبجس الورد وغنت الاطيار وركض الاطفال في الشارع تحت زخة الامطار »

ومع هذا فان مضمون القصيدة كان يمكن انيتسع الأسياء كثيرة اكثر تفصيلا واجمل تصويرا ، ولكن الشاعر يعمد الى اللمحات الخفيفة ويترك القارىء يكمل الباقي ، فيكون الايقاع متوترا في الموقف الذي يتطلب ذلك ، مثلما نجد في قصيدته : « انفجارات » التي يهاجم فيها اولئك الذين يتاجرون بكل القيم والمباديء وهو بالطبع يعني فئة من المجتمع لا تهمها سوى مصالحها الخاصة، ويكون الشاعر دليل الكادحين الذين يجدون في أشعاره مخرجا وسلوى معا :

« جموع المساكين

تفضب في اغنياتي و تحلم في اغنياتي »

ولعل تصويره لاشواق الفقراء اكثر ما يكون وضوحا في قصيدته (الفقراء والرماح) ، انه يجسد احلامهم وآمالهم والهاجس الني يخطر في نفوسهم وينبعث من أعماقهم:

« ونحن الفقراء يا رفاق قلوبنا بالظما المحروق يعصرها اشتياق لعالم الخيرات والضياء »

ولكن كيف تتحمق هذه الاحلام ، وهناك من يقف دونها ويراقبها ويحول بين الحلم والواقع ليصبح حقيقة تحدد تطلعاتهم المشروعة :

« نحلم كل يوم الف قصة لكنها تنهار الحبتي حياتنا اسفار عبر عوالم الضباب والدمار نقضيها في انتظار »

والشاعر يدرك بالطبع ان هذه الامال لا تحقيق بمجرد ذكرها او تصورها في الخيال ، وانما لكي يتأكد وجودها في الواقع لا بد من نضال دائم مستمر حيتى يصبح الحلم حقيقة :

> « فلنرشق الرماح يا اخــوتي فلنرشق الرمـاح »

ومع ان الشاعر يعين تجاربه التي يستمدها مسن الواقع ومن الحياة ، ومع انه في قصائد اخرى غير التي ذكرناها يلح على قضايا كثيرة ، مع ذلك كله فانه ايضا اهتم بالقضايا القومية ، بحيث يصدر في شعره عسن احساس قومي واضح يعبر فيه عن تجاوبه مع القضايا التي تمس مصير الامة العربية وواقعها ومستقبلها ، ولعل من بين قصائده التي تعبر عن هذا الاحساس وعن المعايشة ، قصيدته (هاملت خارج المسرح) وقد نجد فيها شعوره بالمرارة والهزيمة بعد تكسة ١٩٦٧ ولعله في العنوان يشير او يرمز الى ان هملت هو الشعب الذي كان خارج المعركة ، فلم يسهم فيها لذلك حلت الكارثة ، والشعب مثل الشاعر عندما انهار كل شيء، لاذ الواحد منهما باحزانه يجرها :

« كان يحكى كل شيء ضاع نكســة

اي نكبــة ؟ لم يعــد شيء حصاد العمر ماســاة »

وتلح هذه الذكرى الكثيبة على الشاعر بعد مرور عام عليها فيعود في قصيدته (سلة الذكريات) ليحدد احزانه مرةاخرى ويرسم لنا صورة رجل ميت اثرت فيه الهزيمة كما أثرت في نفس الشاعر الذي يشعر بظلها يضغط على روحه وعقله وقلبه:

« ومضى عام وانت ايها الوجه مسجى تحفر الجرح بقلبي ثم تحفر الم الموت واعباء الهزيمة ترسم الغربة والذلة إثقالا واشياء كثيرة »

ومع هذه الكارثة وهذا الشعور الحاد بالهزيمية فان الشاعر الذي هو صوت الشعب العربي ما زال صامدا رافضا شامخا مثل العاصفة :

> « أنا ما زلت كمسا كنت رياحا ورعودا قاصفة »

فالانسان العربي لم يهزم ، هذه نهاية القصيدة ففيها ايمان بالمستقبل ، رغم ان الواقع ملبد بالغيوم ولا يبشر بخير كثير ، ولكن الشاعر المواطن الانسسان يكتشف الحجب ويجتاز الحدود ليميط الاستار فيفضح الواقع ويشيد بالغد المشرق .

ومن غير شك فان قضية فلسطين تعيش في وجدان الشاعر كما تعيش في وجدان كل مؤمن بعروبته ومؤمن بحرية الانسان وحقه في الكرامة والوجود ، وكان مسن الطبيعي ان يعبر الشاعر عن هذا الموقف ، وهذا مسا تفصح عنه قصيدته (القدس) ، واذا كان في بدايتها يتألم لواقع الشعب الفلسطيني ولوضع المدينة المقدسة، ويهاجم الممثلين اعداء الحرية والانسان ، فانه في آخر القصيدة يحدر من تسول له نفسه انهاك حرمة هذه المدينة :

« ولكن انني لهبب حذار ... حذار وفي بقية من جذوة العرب حذار ... حيذار »

ومع أن الشاعر مثل رزاقي وغيرهما من الشعراء الشباب قد اهتموا بالقضايا العربية فأن هذا الانشغال

ما زال يحتاج منهم الى عناية اكثر ومعايشة اعمق وفيهم اكثر شمولا 4 حتى تتسع مضامينهم وتتنوع تجاربهم ويسهموا في توعية الجماهير العربية بواقعها ومصيرها الواحد .

على ان الشاعر حمدي تجاوب مع القضاياالإنسانية واشاد بالحرية وبنضال الشعوب وقواها الحية ولعسل اعجابه بدور ناظم حكمت الشاعر الانسان الذي تفنى بمقاومة الكادحين ، لعل هذا يصور تعاطف حمدي مع هذا الموقف الانساني النبيل ، وهذا ما يوحي به اهداء قصيدته (قمر في الظهيرة) الى هذا الشاعر التركي الانساني الذي تخطى الحدود ، ولكن مقطوعة شاعرنا، اذا كانت تلح على فكرة النضال فانها لا تجسدها في مضمون واسع يرقى الى هذه المثل الرائعة .

في حين ان قصيدته (الصبح فوق الجبال) تجسد هذا الموقف النضالي الذي عبرت عنه في شكل رسالة من رفيق فيتنامي ، كما جاء تحت عنوانها . ففيها يتحدث هذا المناضل الفيتنامي عن الحرب والدمار الذي يسحق وطنه بعد اعتداء المستعمرين الامريكيين عليها ، ولكن بفضل المقاومة الشعبية انهزم الاستعمار في الفيتنام ، لان هذا الشعب استمات في الدفاع عن حريته ووطنه، ويسخر الشاعر على لسان هذا المناضل الفيتنامي من اعداء الشعوب الذين يرفعون شعارات يعملون ضدها ، فهم اذا تحدثوا عن السلام فهو سلامهم الخاص وحريتهم الخاصة وفهمهم الخاص :

« أين السلام والعالم الحر السعيد ؟ لا شيء غير النار والسدم والحديد »

ورغم القوة المادية التي يملكها المستعمرون فانهم في النهاية ينهزمون وينتصر المناضلون الفيتناميون .

> « ومحطمو الاغلال احرار الوجود كالصبح فوق جبالنا الصبح الجديد »

والحقيقة انني احس بان اسهام شعرائنا فيالقضايا الانسانية ما زال يحتاج الى جهود اخرى تخرج الشعر والشاعر من المحلية الى العالمية ، فبغير هذا يبقى شعرنا يجول في دائرة تحول بينه وبين ان يتعدى الحدود ليلتقى بالاشواق العامة للانسان .

ويبدو انه من الافضل ان اشير الى بعض الملاحظات التي تتصل بالجانب الفني في شعر حمدي ، وهسي الملاحظات نفسها تقريبا التي ذكرتها آنف في سياق

الحديث عن شعر رزاقي وأن تغياوتت النسبة بين الشاعرين .

فهناك نثرية ملحوظة في مقاطع معينة من القطوعات ذات المضامين المختلفة ، ومنشؤها كما اسلفت هو اختلاف البحور في المقطوعة الواحدة اي استخدام تفعيلات متعددة من بحور مختلفة كما في قصيدة الشاعر: (القدس) او « في مقلتيك » أو في « كتابة على الجدران » .

وني الجانب الموسيقي ضعف في هذه المقطوعات، مثلا في قصيدته « زهرة الياسمين » نلحظ تفاوتاواضحا في الموسيقى بين البداية ، وبين النهاية ، فالبدايسة فيها موسيقى واضحة لان الشاعر راعى الجانب التصوري باستحداث الصور الادبية التي تستثير الذهن والخاطر وراعى الانسجام بين المقاطع الى جانب الايقاع النفسي الذي يعبر عن الحزن الشديد ، بينما في مقاطع اخرى يختفي هذا الابفاع النفسي والغني بسبب هذه النثرية التي ذكرتها في قوله مثلا :

« ها أنا هارب يصهل الحزن في شفتي مثقل بالترائب واللحم البشري خدلتني النساء صباحا فسافرت في جثتي عند اقدامكم »

اما اسلوب القصة فنجده في مناسبات كثيرة ، نجد هذا في قصيدته (هاملت خارج المسرح) فهو يبداها بفعل يدل على القص ، مثل : كان يحكى ، أو في قصيدته (قصائد الى فلاح)، أو في غيرهما من المقطوعات التي يعمد فيها ألى أسلوب القصة وأحيانا يلحظ حركية تساعد جلها هذه الطريقة في رسم الصورة أو الابتعاد عن الرتابة كما نشاهد ذلك في قصيدته (حارة الاشواق) التي تقترن الحركة فيها مع الصورة الادبية المكبرة عين شعور الشاعر الحاد بالعزلة رغم أنه مع حبيبته يحاورها وتحاوره :

« عبرت حارة الاشواق زائغ العينين المضع الصباد وكنت يا حبيبتي صبية مجدلة الشعسر يصرخ في جفونها الهسوى والصمت والضمير »

وقد أشرت الى انه احيانا يكون الغموض في الصورة ولكن بدون ايحاء معين ، في حين نجد الشاعر رغيم اسباغ الصور المجردة على الاشياء اللموسة فانه يوقفنا باسلوبه الذي يرمز الى ما في نفسه من افكار وخواطر مثل قوله:

« كان ظلي غضب فوق جدار الصمت يجتاز المنافى »

ويدخل في هذا المجال ما يحدثه الشاعر من صور تلون احساسه بلون ماء بحيث يصف الاشياء باوصاف لا تصح في الواقع ولكن بالتأمل او محاولة ادراك اعماق الشاعر قد نسلم بالوصف ، خاصة حين يستعير الالوان من المحسوسات مثل قوله :

> «.. على جبين الافق كان المكان احلامي الخضراء سكرانــة ليس لها سوى العيون »

والشاعر احيانا يعمد الى الاسلوب الواقعي ، الى الصورة البسيطة التي تقترب من الواقع ، مثل قوله:

« علی حبها بکیت کثیرا علی حبها راح عمری حزینا »

على ان الواقعية في بعض القصائد تصبح عادة بلا ايحاء خاصة اذا اخذت صورها وتعابيرها من الشعر العامي كما في قصيدته (انفجارات) التي يضمنها ثلاثة مقاطع من الشعر العامي الملحون ، وما اظن ان هسده الشواهد تضيف جديدا الى ما قاله الشاعر ، وهدا ما نلحظه مثلا في مقطع من قصيدته (نخلة الميلاد) حين نقول:

« لیلی . . . ویا عینی علیك حبنا كالظل یكبر »

والجدير بالملاحظة ان الشاعر حمدي يميل الى مشكل المقطوعة الصغيرة المركزة لا الى القصيدة الطويلة في هذه المجموعة ، حتى في تلك التي عمد فيها الى التقسيم ووضع عناوين فرعية او ارقاما معينة ، وقد حرص غالبا على ان تكون المقطوعة او القصيدة انفعالا واحدا مما يحقق لها الوحدة المطلوبة .

بقي ان اكرر الملاحظة التي سبق لي ان ذكرتها وهي أن الشعراء الشباب يتمتعون بالجرأة الواضحة في

استخدام اللغة ولكنني أنبه الى ان هذه الجراة ينبغسى ان تهتم بالجوانب المختلفة باللغة ، والطرق التي تحافظ على سلامتها واستعمالها ، لان الاجتهاد مطلوب ولكن في حدود معينة .

وهناك ملاحظة عامة وهي ان الشاعر حين ينطلق من الذات تغلب على رؤيته النظرية الرومانسية وليسس هذا عيبا بل هو دليل الصدق والتعبير عن التجربة ولكن حين تكون هذه النظرة عبارة عن تهويمات لا توحي بشيء يصبح مضمون القصيدة لا يمثل شنيئا ذا اهمية اما حين يندمج الشاعر مع الاخرين فان تجربته تمتزج بتجربة الانسان فيكون المضمون رغم هذه الرومانسية مضمونا عاما خصبا يضيف عمقا للشعر والتجربة وللحياة .

وهكذا نكون قد عشنا مع شاعرين في سياحسة جميلة حاولنا أن ندخل الى عالميهما ونتحاور معهمسا ونقطع معهما خطوات كالتي مشيا فيها على هذا الدرب الطويل الشاق الذي يحتاج الى المكابسدة والتجربة والاستمرار والتطور حتى يسهما مع تجربتهما في رسم سورة جديدة لادب جزائري عربي .

........

الجزائر

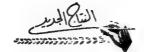
صدر حديثا

الافواه

مجموعة قصص ك

عبد الرحمن الربيعي

منشورات دار الآداب



قراءة في ديوانين

« يألفونك فانفر » . . . و « الطريق الى حيفا »

حضرني وأنا أهم بتناول ديوانين من الشعر لشاعرين عربيين قول لا أذكر قائله ، يتحدث عن ماهية الشعر ، هو : « واسعة خطوة الشمس ، واوسع منها يد وف يرفضان رغيف المماليك . . أوسع منها غيوم القصائد في القلب . . » ، وربما زاد الحاح حضور هذا القول لذاكرتي وأنا أقرأ في الديوان الاول من الديوانين المعنون به « يألفونك فانفر (۱)» ، للشاعر العربي السوري «ممدوح عدوان» .

لقد ترددت في البداية من أن أكتب عن هذا الديوان لامرين ، أولاهما : أن الديوان ليس نتاجا جديدا يطرح في السوق الادبية أول مرة ، وثانيهما أن كتابات نقدية عديدة نشرت عنه هنا وهناك ، ولكن وقيد شرعت في الحديث عنه كان عزاء شروعي هذا هو لذة العودة دائما الى الاعمال الفنية الاكثر تفلغلا في حياتنا وفاعليتها في نفوسنا .

اشارات دينية:

تكتشف بسهولة في (يالفونك فانفر) تعامل الشاعر الواعي مع المسائل الدينية ، وتوظيف هذه المسائل الحيالة القصيدة الحديثة شكلا ومضمونا ، بكل جوانبها القرآنية والصوفية ، ولنا أن نقف عند بعض هذا التعامل وقفة قصيرة ، يقول :

« همس السقف الاجرد

« يا عبد اللات

« سيفك مدفون في غار حراء

« اذهب للفار تشاهد رجلا يتعبد

« قف بالباب وناد : محمد

« ليجيبك : يا عبد الله

« ينفض من عينيه كسل النجوى

« وتسميران بسيفين فينتفض الفقراء

« وتعيدون النبع الى الصحراء » .

عبد الرحمن حمادي

في هذا المقطع اشارة واضحة للقصة المينية المعروفة عن ظهور الملك جبرائيل للنبي محمد في غار حراء لاول مرة وتبليغه الدعوى ، وحيث نزلت الايات القرآنيــة « اقرأ باسم ربك الذي خلق ، خلق الانسان من علق ، اقرأ وربك » . (٢)

وفي مكان اخر من الديوان نلاحظ ان الشاعريمتمد اسلوب المزج الفني بين السور القرآنية ، مثل قوله :

« واذا زلزلت الارض وواتاها مخاض في جذع النخل أهوى اخرجت أثقالها »

انه يمزج بين آيات من سورتين في القرآن ، مسن سورة الزلزلة « واذا زلزلت الارض زلزالها ، واخرجت الارض أثقالها ، وقال الانسان مالها . . . (٣) » ، ومسن سورة مريم « فأجاءها المخاض الى جذع النخلة قالت ياليتنى مت قبل هذا ، وكنت نسيا منسيا (٤) » .

يقول في مكان آخر: « وحين وجهت وجهي اليه احترقت وحولت وجهي اشتعلت اشتياقا احدده بالرغائب واللمس ابدا جسوعي »

انه كما نلاحظ بسهولة يعمد الى الاتكاء على الدعاء الديني المشهور بدعاء الثناء • الذي يردده المسلمون في صلاتهم كل يوم • نقلا وسنة عن الرسول محمد : «وجهت وجهى للذى فطر السموات والارض حنيفا مسلما وما

أنا من المشركين • قل أن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين • • • • •

وعندما يقول:
« والليل ضوء عليك
وهذا النهار ستار
وانت لياس »

يعتمد قوله تعالى : « وجعلنا الليل لباسا ، وجعلنا النهار معاشا . . . (٥) » .

من الاشارات القرآنية التي نلمحها ايضا في الديوان قوله :

« قل أعوذ بما ظلّ في الني ألم الني ألم كنت فيه الربابة والجراح وهذه السماء هواء فلا تسترح للخديعة في جنة تحتها النهر يجرى »

فهنا اسقاط لقوله تعالى : « قلّ اعود برب الناس، ملك الناس (٦) »، وقوله : « أن الذين آمنوا وعملوا الصالحات لهم جنات تجري من تحتها الانهار خالدين فيها (٧) ...»

وكما نلمح اشارات قرآنية في الديوان ، نلمح ايضا اشارات لاحاديث نبوية شريفة ، ولنأخذ المثال التالى :

« قل اعوذ بحزني الذي يفتح الوطن ـ الدمع والغربة ـ الجرح يشعل في الصمت رعدا يؤلب أوجاعك الساكنات مظاهرة » .

فقد ورد في صحيح بخاري عن سند موثوق عن ابن عباس قال: سألت النبي (ص) عن افضل الدعاء فقال: قل أعوذ من الغربة ، ومن الفقر في الشيبة ، ومن الدّين ، وشر الختام » .

ممدوح عدوان يلجأ في تعامله الديني الى التصوف، فيستفيد ايضا من التراث الصوفي العربي ، فلئن كان الصوفي في بحر من الحيرة في اكتناه حقيقة الخالق ، فيصل الى قمة الشفافيةالروحية والجسدية بتمازج الفيبوبة مع الذهول وصولا الى استشعار القرب من المحبوب الخالق بشكل يغريهبالانتحار طلبا لسرعة الوصول اليه ، لئن كان ذلك ، فان ممدوح عدوان يتقمص الحالة نفسها في فنية قصيدته :

اصابعها ظما ناشف راح يغوي باغماض عيني القاء نفسي في الماء احيا به سمكا واسير عله كما يفعل الانبياء ».

ان حيرة الصوفي موظفة بروعة في عالم ممدوح ، فالدعاء الصوفي الموجه الحبيب الحاضر ـ الفـائب ، القريب ـ البعيد ، نستشفها بسهولة في هذا المقطـع مثلا:

« ايها الاخضر المرتجى في الملمات تكشف
 ويا أيها الاحمر المشتهى في الرجاء تكشف
 انا جبل يشتهيك » .

ولعل هذه الحالة تنضج اكثر في قوله: « كيف جئت ولم تأتني بعيون تراك وكف تشمك أو لغة تحتويك الحروف تضيق كنفسي ويبقى مكانك حيث أحسك ».

ان اشارات ممدوح عدوان الدينية في ديوانه التي لم نمر الا على بعضها فقط ، تعطينا مثالا متقدما لمهارة الشاعر في تناول زاوية من زوايا تراثنا الفني ، واسقاط هذا التناول على قصيدتنا الحديثة .

المرأة:

في (يألفونك فانفر) ، يبدو ممدوح عدوان مثالا كاملا لتعامل الفنان المتعدد الوجوه مع المرأة ، فهي في تفجر بعض الانفعالات تمثل حقيقة الجوع والاحساس بالفربة الناجمة عن بعدها ، وصعوبة الوصول اليها ، لهذا نسمعه يطرح الدعوة صريحة اليها كي تحضر اليه ، فتملأ عالمه العاطفي ، وتدفيء جسده الراغب الالتحام بها :

« اقبلي مثلما انا اقبل اخلع عني ثيابي وعمري القديم وغربتي القاسية » .

وعندما تحضر تفجر في نفسه لحظة الفرح الطفولي المارم ، فيطرح اعترافه بشوقه وحاجته لها :

« وها انت قدامي وبين يدي ترتعشين بين يدي ينتظر التوثب والتحفز تقطر الاشسواق ».

ولكن رغم اللقاء ، ورغم حضورها ، يبقى الشبق متفحرا ، والشوق متجددا :

« ها انت ايقظت الجحيم حملته اندى اذا ألقمته جوعي امزيدا منك احرق ما لديك من الضنى الشبقي والحرمان والرهبة » .

انه جائع للمرأة اذن ، ومن هذا الجوع الدائم نراه يندنع الى مواقف تشريحية للجسد الانثوي بشكل مفصل واضعا تخيلات وافتراضات حارة على تشريحه :

« وأمر فوقك مبطئا مثل الضباب على مسابك صدرك الرحبة وازج فوقك زاهدا بكهوفك الرطبة فوق انزلاقة بطنك الريان متمرغا في النهد في الساقين في الرقبة في مسحة البطن الرخيم وفي تناغم زلغة الركبة » .

ان المرأة بلا شك تشكل جزءا لا ينفصل من هموم الشاعر الشكلية ، ومن الظلم ان نقول بأن نظرة الشاعر للانثى جسدية مستقلة ، انها تظهر في تعاملات اخرى للشاعر بصورة مغايرة ، يتجسد فيها الوطن ، وتظهر القضية .

الوطن _ القضية

ولا أقصد طبعا ذلك المفهوم المدرسي المجرد للوطن المحدد بالتراب والمساحة ، بل أقصد به الوطن الشامل الذي يعني الحرب والسلام والتضحيات ، الوطن الفقر والتناقضات والاضطهاد . .

من بين كل هذه الامور يبقى الوطن ، لانه هو المكان الذي يحسم الشاعر بضياعه فيه ، بانسحاقه وآلام نفسه الشاعرة الحساسة :

« كنت لي وطنا واتبتك كيف تحولت منفى بدوت لي على الافق مرفأ للامان فتهت باسـواقه »

هو الوطن الذي تضخم حب الشاعر له ٤ لكنسه كان يقايض حب الشاعر هذا له بالغربة والجوع :

« أراد كما صورته المجاعة خبزا ولكن عري المباهج عدبني » .

ولكنه يبقى رغم كل تناقضاته المحبوب الاول الذي يصبح ظلمه لدى المحب نشوة ، وقساوته رضاء:

« ولكنه حاضر في جموحي
 فكل الذي بان منه عذاب وعشق
 وكل الذي يحتفي أمل »

فلا يجوز عنده سوى العتاب الرقيق ، وشكوى العاشق المعشوق :

« لماذا اذن کا ما از ددت نام

كلما ازددت نحوك قربا تعبئني غربة »

انه لا يبعد عن الحقيقة ابدا ، حقيقة الحب الذي يكنه لهذا الوطن فيصرخ في عنوان احدى قصائده : « هـذا هو الحب اذن »

لكن هذا الوطن في سوداوية قاتمة جدا ، كــل شيء فيه يسير على عكس الاتجاه الصحيح ، تناقضات واضحادات وانسحاق دائم ، بينما :

« تيقى الذئاب تلوب في الظلماء »

والحل ؟!

الحل عند الشاعر يأتي بالرفض الذي نحسه في كل كلمة من كلمات الديوان ، فقد آن لهذه الامة ان تصحو وان تنفض كسل القرون عن عينيها ، وان تشق طريقا مشرفا باتجاه الفجر القادم :

« قف بالباب وناد : محمد
« ليجيبك يا عبد الله
« ينفض من عينيه كسل النجوى
وتسيران بسيفين
فينتفض الفقراء
وتعيدون النبع الى الصحراء »

* * *

اما الديوان الثاني فهو (الطريق الى حيفا (٨)) للشاعر العربي الفلسطيني (نظيم ابو حسان) 6 وهو من المنشورات التي تطرح حديثا في السوق الادبية .

لقد كانت لحظة سعيدة ، وانا افض صفحات نسخة من الديوان خصني الشاعر بارسالها الي مشكورا ، لحظة سعيدة لان صوتا ادبيا شابا يطرح تجربته الشعرية لاول

مرة في ديوان مستقل ، وان يظهر ديوان لشاعر شاب فذلك يعنى تقدما للحركة الادبية الشابة في وطنهنا ، الحركة التي نال حقها بخس شديد لعدم تمكن نشمير نتاجات اصواتها ، لتسلط الاسماء الكبيرة على وسائل النشر والطبع الرسمية عندنا .

القصائد تجربة للشاعر تمتد على مسار عدة اعوام، تبدأ من عام ۱۹۷۲ وحتى عام ۱۹۷۵ ، وهي قصائيد متفرقة قام الشاعر بنشر اغلبها في صحف ودوريسات القطر العربي السوري كما اذكر .

ان نظیم نی دیوانه بشکل سیلا ثوریا هادرا لا مکان للتوقف فيه ، فالثورية تنفجر في كل قصائد الديوان بدون استثناء ، ثورية الانسان المربي اولا ، فالانسان الفلسطيني ثانيا ، وبين الثوريتين ثورية العالم المناضل يصب في بوتقة واحدة هي عند الشاعر (ثورة الرفض) فالكلمة عنده تقاس قيمتها قبل كل شيء بمدى رفضها وثوريتها ، تماما كما كانت عند غسان كنفاني الذي يتخذه الشاعر قدوة ومثالا ثوريا يحتذى :

> « غسان يا زماننا الجديد قضيت فينا العمر طائرا من الوريد .. للوريد »

وهم قد يفلحون في انهاء قائل الكلمة الثوريـة ، ولكن الكلمة تبقى محرضا ومشعلا ينير للرافضين طريقهم فان كان غسان قد مات كشخص ، فان كلماته بقيت مثالا حيا يفجر الثورة والفضب :

> « الثورة التي كتبتها بالحبر والاعصاب والاسي ان تنتهي فأنت زارع الشموع في حواسنا وأنت صوتنا الكبير للوطن »

ان نظيم يطرح علينا بذلك مقولة القصيدة الثورية ونحن لا نشك في أن القصيدة الثورية تقاس بمسدى قدرتها على الكشف وعلى التحريض معا ، قبــل الثورة وبعدها ، فالى اى مدى وفق الشاعر في مساره هسذا؟ في البداية كانت الفربة ، وفي الفربة كانت معاناة ابادة الوطن الذي يباد كل يوم ايضا:

> « وطن 4 انت بين الجراح التي صلبتني وبين البكاء الذى يتلوى كأفعى بصدري وأنابين قارعتين

الجسور التي قاومت والظلال التي استسلمت »

وكان الانتظار ، انتظار ان يحمل الزمن بشارةخلاص لهذا الشعب • والشاعر ينتظر • ينتظر حاملا همومه في حاضره ، وتعاسة ماضيه ، وسوداوية مستقبله :

> « يطول انتظاري يطول فأهمل وعى السنين التي ازهرت نی قیودی وأسلم للحلم رجهي »

ولكن الانتظار لم يعط سوى الفراغ ، انه لم يمسح الغربة القاسية والقهر المرير:

> « ها هي النخلة تهتز والبحر يهتز والرمل والفربة الشاسعة ها هو عمر الكآبة والقهر يتشقق في رحلة الحلم »

ولكن كان هناك من لم يركن لارصفة الانتظار . بل حمل اخررن همومهم يفجرونها غضبا وثورة ودمسا وشعرا غاضبا يمحون بذلك تعاسة حاضرهم ، مستقرئين فرحا في مستقبلهم ، والشاعر احس بهم لانه ايضــا يعاني مثلما يعانون :

> « كل النجوم التي لاحقتني _ رسائل امي المناشير ، والشعر والدم . ها هي في حضرتي الان تخطر مسكونة بالطفولة والحب والنار والمعجزة » .

فكان لا بد من الانتماء اليهم ، والسير معهم، والبدء بما شرعوا به من ثورة ورفض:

> « ومنك سأكمل _ يا كوكب الشعر والنسار والحب

انشودة الجلجكة » .

ان طريق الثورة هذا، هو الطريق الذي سيؤدي الى حيفًا وعكا ويافًا والجليل ، الى كل تراب الوطـــن المحتـل ، الوطن الذي يحتفظ الشاعر بذكريـات لا تحصى منه:

> « فما بين عكا وحيفا طيور ودماء غرزت اشتهائی علی صدرها ».

وغزة أيضا جزء من ذكريات الشاعر في الوطن المحتل ، أنها بالنسمة اليه :

« ليست شجرا او ورقا وخياما تخذلها الربح ليست غصنا أتعبه التلويع » .

غزة بالنسبة اليه تاريخ طويل من الثورات والتضحية وارتال الشهداء ، انها مثاله للوطن الذي عرف عدم جدوى البكاء والكلمات ، فلجأ الطلقة الرافضة طريقا للخلاص ، ان غزة :

« أجمل ما فيها صدق الطلقات في عصر لم تنفع فيه الكلمات »

انها الثورة ، والثورة مباركة ومقدسة اينما كانت طالما انها تعني رفضا ، فعبد الخالق محجوب شهيد قضية آمنت بالثورة والرفض خلاصا من مدارة الواقع، لذلك يخصه بقصيدة خالصة يهديها اليه ، تتداعى من خلالها الثورة في فيتنام واماكن اخرى :

« نغوين فان تروي » رفيقي نام الليلة في جسدي وتفجر غنى قبل الرحلة للاشجار وللاطيسار على شطآن الميكونغ » .

بل ان اندماجه المبدئي في الثورة يصل به الى حد الذوبان التام والانسفاح الكامل في جسد الرفض الثوري بأروع تضحية ، ولنستمع الى هذا المثال الرائع:

« فخلوني وازرعوني قنبلة أو خلوني لضجيج المقصلة فخلوني قبل أن تذبل منا زهرة النيران يوما وتشيخ القافلة ».

بل لنستمع الى توسله الحار للوطن كي يقبله أضحية في ثورته ، والرائع انه يضحي متفائلا بجدوى موته ، فصحيح ان الثورة لم تثمر تماما للان ، ولكن لا بد من ان تزهر حدائقها يوما ما دام هناك من يبذر نفسه في تربتها :

« فخذيني ، انت يا ربح بلادي وانثريني ربما لم يأت حتى الان وقت الرفض والفزو الجميل ولتكوني اول الفيث الذي يحمل موتي للزمان المستحيل » .

ولعل بهجة الثوري في ثورته انه لا يخاف الموت ،

فالوت هو غايته ما دام سيؤدي الى تحقيق هدف الثورة المنشود ، ومن هذا المنطلق يأتي صوت الشاعر :

« انا ان مت دعيهم يحرقوني ثم جيئيهم بصدري ، واتركيهم ينشروني فوق أهداب المسارات البعيدة نحن لا ننجب قبل الموت مرات عديدة » .

هكذا هي الثورة ، والثورة عند نظيم هي الشورة حيثما كانت : في فلسطين ، او في السودان ، او في فيتنام . . . فتأتي تحيته باسم الثوار الفلسطينيين الى الشعب الفيتنامي البطل ، متوصلا من خلال هذه التحية الى صيغة مشتركة للثورتين تنص على ان :

« هكذا لغة المقاتل اصبحت سحر القضية طائر فوق الزناد وطلقة في البندقية »

ان الثورة لم تترك لديه مجالا للعشق الانشوي الذاتي ، فالثائر لا وقت لديه للمراة ان كانت ستشغله عن القضية ، حتى في اللحظات القليلة التي يتجه بها للانثى ، كان الوطن يحضر من خلالها ملحا عليه المتابعة الرافضة :

« جاءت القوافل
 يا فارعة الطول
 شعاعا
 فأعبر داخل عمري
 أتنقل بين اللون الاحمر والازرق
 فأرى وطني ».

نحن نبارك وننفعل مع الشاعر في اندفاعه الثوري الحار هذا ، ولكن لنا مآخذ على هذا الاندفاع رغم اعجابنا الشديد ومشاركتنا له .

ان هذا الحماس الثوري الذي رأينا بعض جوانبه جعل عين الشاعر تسهو عن معاينة بعض الجوانب معاينة معرفة أن فالثورة تعني أيضا تحليل الامور بهدوء ، تعني معرفة السبب ومعالجته ، استطلاع الهدف ثم الاطلاق عليه ، انها تعني أيضا التغني بالمرأة ، وبالطبيعة ، فمحمود درويش وسميح القاسم وزياد توفيق ، رغم ثوريتهم المتدفقة التي عاشوها تجربة حية ولا يزالون ، اعطوا لانفسهم فسحة يتغنون فيها بالمرأة والطبيعة والجمال ، لانفسهم فعل بايرون وناظم حكمت وبدر السياب ...، وشعراء فيتنام كانوا يخوضون باشعارهم حروبا مسع الغزاة ، ولا يتحرجون من التفني بالمرأة التي انجبتهم معاربين ثوارا، فلماذا كل هذا التصلب مواقف بعض شعرائنا ؟!

ان ملاحظتي _ ولا اعلم ان كنت على صواب _ هي ان القصائد في الديوان اتت مثل الموج الجارف في

صدر حديثا:

طيور بعب رالطوفاي

للشاعر

ئا *ئىسسىرىبدرالدى*يق

يصلك عبر اوحاته المحمية بادق الامكنة حساسية ، حيث ترتفع اغاني الوجدان المعذب لتمتزج بعذابات النفس التواقة الى الخلاص.. النيران في كل مكان . تشب من البقايا ومن البدايات ، والرياح تحرك الصواري التعبة ، والايقاع دافيء وهادىء أو بارد متضجر .

انه المسادلة الاصعب لحركات بطيئة وسريعة ، تنبعث وتتلاشى عسلى الشواطىء والسغوح والمطلات ، انه المعادلة الانقى لحب قديم فجر الرواسب وحراك الحي منجدوره ، وهو المعادلة الشاملة حيث يبسدا النمو بين الخرائب الرماديسة والاسواق العائدة السي الحياة .

« طيور بعد الطيوفان » مجموعة من اللوحات الرومانسية النافرة بشكل اجنحة تطير نحو عالم اجمل وأقوى .

منشورات دار الاداب

نهر ، لا اعلم أن كنت سأذكره عندما أصل ألى ماء يسيل باعتدال ، ولكنه يملأ الضفتين ، واستميح الشاعر عذرا بان أذكره باننا هنا على الجبهة ومواجهة للعدو نركز على مبدأ عسكري يصح على الادب يقول : أن تعاين الهدف وترمي عليه بتسديد محكم فتصيبه بطلقة واحدة ، أفضل من أن ترمي عليه عشرات الطلقات لتصيبه بطلقة منها ، واعني من مثالي هذا التكرار الواضح في مضاميسن القصائد ، وهذا أمر طبيعي الحدوث في ديوان لفسع نفسه بحس ثوري ، . وثوري فقط .

هذا في المضمون ، اما في الشكل ، فالشاعر في موقع لا بأس به ، فالصور الشعرية في غالبيتها كانت موفقة في نضوجها ، وتوظيفها لصالح البناء الشعري، وهاكم مثالا:

« يستحيل الورد . . جمرا حينما أبصر جسمي يستر الليل باثواب الدعابة يستحيل الوعد . . . جسرا حينما ابصر راسي يملأ الساحات عريا . . وغرابة » .

ولكن ثمة صورا اخرى لا نملك الا ان نقف عندها محترزين ، من مثل :

« لا تزعجوا القمر الذي في ساعدي ينمو »

أوليس هذا قصورا في التصوير ومدعاة للسؤال عن شكل وماهية القمر الذي يختبيء في نسيج الزند أو المعصم ؟!

اخيرا:

ان الشاعر نظيم أبو حسان في تجربة ديوانه ، يبقى شريحة رافضة وثورية نحتاج اليها في مرحلة كفاحنا وظروف أمتنا ، شريحة نشاركها حس الرفض ونفس الثورة متمنين تقدم هذه التجربة في ديوان اخر .

الجبهة السورية - اواسط اب ١٩٧٩

هوامش:

ا _ منشورات اتحاد الكتاب العرب _ دمشق _ 1970

ا _ سورة العلق _ مكية _ الايات ۱ _ ۲ _ ۳

ا _ سورة الزلزلة _ مدنية _ الايات ۱ _ ۲ _ ۳

ا _ سورة مريم _ _ مكية _ الايات ۲ _ ۳

ا _ سورة النبأ _ مكية _ الايات ۹ _ ۱۰

ا _ سورة النباس _ مكية _ الايات ۱ _ ۲

ا _ سورة البروج _ مدنية _ الايات ۱ _ ۲

ا _ سورة البروج _ مدنية _ الايات ۱ _ ۲

ا _ سورة البروج _ مدنية _ الايات ۱ _ ۲

الشرق _ لحلوح _ حلب ١٩٧٩

ان الجنرال انترانيك نفسه يجلس في مكتب آرام للمحاماة ، في شهر تشرين الاول من عام ١٩٢٤ ، وهو يتحدث الي فعلا ، وقد كنت وقتها في السادسة عشرة، مع اننی لم اسأله:

« کیف حالك ، یا سیدی ؟ »

انه رجل حسن الهيئة في أواخس الاربعين مسن العمر أو بداية الخمسين ، وهو واحد من أشهرالارمنيين في المالم ، أن لم يكن أشهرهم قاطبة ، ولكنه يعيش الأن في مدينة (فريزنو) ، ويرتدي بزة عادية ، وهو لايشبه الصررة التي كانت تزين بيت كل ارمني ، وتمثله وهـو يعتلى صهوة جواده الابيض ، أنه يسير الأن على قدميه، ولا يمنك حتى سيارة خاصة به . ولقد انتهى نضال قواته المستميت من اجل الامة ـ لم ينته بالحياة او الموت ، بل انتهى هكذا ، وهو لا يفهم ماذاحدث .

وارمينيا بعيدة الأن ، أبعد مما توضحه الحفرافيا او المسافات ، انها قطعة من روسيا الان ، وهي جسزء صفير جدا ، قطعة لها طبيعتها الخاصة ، انه لن يراها ، فقد تغير العالم ، وكذلك الناس ـ انهم يبدون احياء ، شكرا لله ، وفي أرجاء العالم الفسيح ، ترى الارمن هنا وهناك يسعون وراء لقمة العيش ويكدون ، وهم ينسون بالوقت نفسه . ولقد حدثت منازعات شتى بين الحزبين الرئيسيين في (فريزنو) بخصوص الجنرال انترانيك، وظهر ذلك جليا في صحفهما واجتماعاتهما ، وفي المقاهي وحتى في المنازل الخاصة ، لانه حدث في نهاية القتال؛ وعلى طول خط المراجهة ، ان رفض الجنرال تلقى الاوامر من الرجال الذين قاموا بتشكيل حكومة ارمينيا الاولى ، والتي اصبحت حكومة ارمينيا المستقلة في النهاية ...

وقتها _ وهذا ما يصعب تصديقه حقا _ حارب ضد قوات تلك الحكومة فعلا .

أهذا ما يحدث أ أهكذا تجري الامور أ أيمكن أن يكون العدو الحقيقي هو شعبك نفسه ؟ أن تمسى نفسك المدو؟ وعندما يتكلم انترانيك ، احس أن في صوته شيئًا ما يشبه الفيظ الشديد ، الا انب تحسول الان وأصبح أقرب الى الاسف منه الى الفضب 6 حرنا على اولئك الموتى جميما ، ولامتهم العظيمة ، ومن اى طرف

وهناك شيئان فقط جعلاني اشعر بالاعتزاز لكوني أرمنيا _ الحجارة في الارض ، ووجه هــذا الرجــل ، انترانیك ، خصوصا عیناه . ولیس بوسعی آن افهم هذا الامر: لانه كلما رايت حجارة ضخمة في الارض أحسست بانني من ارمينيا ، ولقد اختبرت الاسف ، وعرفت الفضب ، الا انني لم اكن اعرف لماذا كنت حانقا والى اي شخص اوجه حنقى . ان صوت انترانيك عميق ، ولكنه يتكلم بنعومة وببطء ووضوح . وتؤدي كلماته كل مسا يريد قوله بالضبط ، ولكن تلك الكلمات تقول اشياء أخرى ، مما يجعلني حريصا على سماعها .



وكألنا الأعظم

للكاتب الارمئي وليام سارويان

تقول كلماته: « ان شقيق امك آرام لرجل نادر فعلا . كما تعرف . انه نشيط جدا ، سريع جدا ومستعد للخدمة والعمل، وهو ناجح في كل ما يقوم به، ومساعداته رائعة . ومن المتع دائما أن أتردد على مكتبه ، لكي أراه واسمع صوته ، وألاحظ شدة الانتباه في عينيه ، ولاتأكد من أنه ينشط للعمل في امريكا لصالحنا جميعا. ولكني مسرور لكوني قد أتيت في وقت لم أجده هنا ، بل وجدتك أنت .» .

انني استمع له واراقب عينيه ، وانا افكر : « ماذا يقصد انترانيك بقوله هذا ؟»

_ « أرى انك تحب القراءة .»

يقول ، وهو يلقي بنظرة الى كومة الكتب على طاولتي والتي قدمت بها من المكتبة العامة ، ومع ذلك، فانني اشعر حقا بانه يريد ان يتكلم عن شيء آخر .

ــ « نعم ، یا سیدی . »

- « والكتب - أهى كتب ذات نوعية جديدة ؟»

ـ « انني اقرا كل شيء ، بالاضافة الى القليل من الروايات » .

وفي اللغة الارمنية ، تقوم كلمة (فيب) مقام كلمة الرواية ، والتي قد تعني القصة الخرافية والاختراع ومن المكن ان تعني التزييف .

_ « تاریخ ؟ شعر ؟ مسرح ؟»

ـ « العلوم ، الفنون ، الفلسفة ، علم السلالات البشرية ، الطب ، وأي نوع اخر » ،

_ « لماذا تقرأ مثل هذه الكتب ؟»

ــ « انني لا احب هذا المكان . وعندما أقرأ فانني لا اشعر كثيرا بانني هنا ».

سالني:

۔ « این تفضل ان تکون ؟»

۔ « حیثما یمکننی ان اکون علی سجیتی فعلا .»

ـ « أليس من الممكن أن تكون على سجيتك مـع الاخرين هنا ؟»

- « لدي عملي في مكتب التلغراف ، وانا استمتع به جيدا ، لانه يتيح لي فرصة رؤية الكثير جدا مسن اصناف البشر . وانا انسجم مع الاخرين ، وربما كان هذا مرده الى انني اعرف كيف افعسل ذلسك ، وان باستطاعتي ان انسجم بطريقة ما مع اي شخص في اي مكان . ولكني أكره القسوة ، والتي اصادف الشسيء الكثير منها هنا » .

- « أيكون شكل القسوة جسديا ؟ مثلما يضرب الاب ابنه ؟ أو ما يفعله الرجل الغاضب بحصانه ؟»

- « أحيانا ، ولكن الشكل المؤلم جدا من القسوة ليس الجانب الجسدي الذي أشهده . ويبدو أن البريء دائما هو الذي ينال القسط الاوفر منه ، وليس بامكاني أن أفهم لماذا ؟» .

انه ينظر الي من خلال عينيه الحانيتين كما لو انه يراني لاول مرة ، واتساءل اذا كان يود اخباري بما كان يعتمل في داخله بعد كل هذا الحديث .

- « من الصعب فهم يعض الامور » .

يقول ، ثم يتوقف وينتظر ، وربما كان يفكر اذا كان عليه ان يتابع ، ثم يخرج علبة صغيرة من الدخان المصري من جيبه ، ويلتقط لفافة ، يشعلها ، يستنشق رائحتها بعمق ، ويأخذ باطلاق الدخان من جوفه ببطء شديد .

- « كانت لدينا اسبابنا الموجبة ، طبعا . ومسا قاموا به ضدنا ، فعلناه بدورنا _ ضد ابريائهم . حسنا، ان البراءة تعتبر قومية بحد ذاتها وتقف على قدميها لوحدها ، وضد كل القوميات الاخرى . لا تملك البراءة حكومة ، ولا فلسفة سياسية ، ولا عرقا ولا دينا ، وكل ما تملكه هو الشعب فقط . حاولت في البداية أن أمنع جنودی _ حاوات أن اشرح لهم باننا لا نستطیع أن نقیم بلدا خاصا بنا على دماء الابرياء وعظامهم ، من جانبنا ام من الطرف الاخر . وكان العقاب لمثل هذا النوع مـن القتل هو الاعدام ، واضحت مسؤوليتي المخيفة ان اكون القاضي والجلاد في الوقت نفسه . وكان على الجيش الصغير الذي يعتمد في بقائه على الكر والفر أن يتزود بمؤن وعتاد ، وحيثما وجد ذلك لا بد وان يأخذه . ولكنك عندما تقتل ولدا في الحادية عشرة او الثانية عشرة وهو يحتضن كيس قمح ، والذي يعنى الحياة لـ ولاخوتـ ه واخواته ، فمن تكون قدقتلت بذلك سوى ابنك ذاتــه لا واذا ما قتلت الرجل الذي قتل الولد ، فمن تكون قــد قتلت بذلك سوى أخيك ؟ وتوقفت المحاكمات شيئا فشيئا وكذلك تنفيذ حكم الاعدام ، واستمر قتل الابرياء ، بل وازداد حدة . ثم اتى دور الرجال والنساء كبار السن، أيضًا ، وبعد ذلك كل شخص في قرية بأكملها ، وازهقت ارواح الكثيرين في قرية تلو الاخرى ، وكل ما احتجنا له ، واستطعنا حمله ، أخذناه معنا . لقد فعلنا ذلك . انا فعلته بنفسى . كان علينا ان نقوم بذلك ، كان على ان افعل ذلك _ او يكون مصيرنا الفشل كلية ، ولكن بعد ان ارتكبنا ما ارتكبناه _ وهذا ما أؤكد عليه _ وبعد أن فعلنا ذلك فشلنا كلية .»

« لا تكف عن الكلام .» هذا ما أفكر به عندما يصمت . « اكراما لله ، دعنا نعلن الحقيقة ولو كانت مرة ، ودع الاخرين يكذبون ـ ثم فلنمــت أو نحيى أو نمتلك هذا العالم الحقير .»

انه يحدثني ويخبرني عما حدث عندما يأتي آرام ويدخله معه الى مكتبه ويغلق الباب .

وبعد مضي عشر دقائق او خمس عشرة ، يدهب الجنرال انترانيك ، ومن غيران يلقي ولو بنظرة اخيرة ناحيتي ، ويقول آرام :

ـ « كما ترى ، يا ويلي ، لقد وجدت في هـــده الارض لفعل الخير .»

وانا اعرف انه قد حرر شيكا وسلمه الى انترانيك، وانا مسرور لانه قد قام بذلك ، وفخور لانه اخ لامسي ، وقد استطاع ان يفعل ذلك .

ـ « أنه رجلنا الاعظم . » يقول آرام . « ولكن ، يا له من أمر محزن لرجل على شاكلته ألا يكون شيئــا يذكر الان! كم مضى عليه هنا قبل أن أصل ؟ »

- « قرابة ساعة ، كما اعتقد. »

ـ « حسنا ، ماذا قال ؟ هل جلس هنا فقط ، ام ماذا ؟»

_ « كلا ، لقد تكلم . »

_ « لمدة ساعة كاملة ؟»

_ «نعم .»

۔ « حسنا ، عن ای شیء کان بتحدث ؟»

ـ « لقد تحدث عنك . انه معجب بك ويحبـك حبا جما .»

- « لا بأس ، باستطاعتك الان ان تفهم ما كنت طوال هذه السنين احاول ادخاله الى راسك العنيد . ها هنا اعظم رجل لدينا في هذه الدنيا ، وبالرغم من عظمته ومنجزاته ، بمن تراه يعجب ويحب ؟ انا !! ان آرام سارويان اسم ان ينسى طالما بقي ارمني حي على وجه هذه الارض ، لم اكن املك شروى نقير عندما اتيت

الى هذه البلاد . والان ... انني املك كل شـــيء . الشهرة . الشروة . واسما عظيما .»

انه يهمس الان ، كما هي عادته عندما يكون موضوع حديثه عن عظمته .

- « حاول أن تصبح مثلي ، يا ويلي ، فعندما كنت في مثل سنك ، لم اجلس وآخذ بقراءة الكتب وكتابة القصائد . بدأت أركض ، فعليك أن تركض ، يا ويلى . أركض !»

وركضت خارج المكتب ، وهرع ورائي وهو يصرخ: - « ليس الان ، أيها المغفل . وليس بهذه الطريقة!»

رمرت سنة او سنتان ، ومات الجنرال انترانيك في مدينة (فريزنو) وفي ذلك الوقت تغير كل شيء ، ولم يبد ان لوته كثيرا من الاهمية ، مع ان الدموع كانت تترقرق في مقلتي آرام عندما قال :

ـ « لقد فعل حسنا في تركه لهذه الدنيا . هـذا العالم ليس بالمكان المناسب لرجل مثله .»

ترجمة فاروق هاشسم حمص ــ سوريا

دار الآداب تقدم

الثلج بحنرق

رواية بقلم

ريجيس دوبريه

في هذه الرواية ، يقفز مؤلف « ثورة في الثورة » الى الصف الاول من الروائيين الفرنسيين المعاصرين ، فينسال أخيرا « جائزة فمينا » المشهورة تقديرا لموهبته وفنه •

و (الثلج يحترق) قصة رجل وامرأة ، بوريس وابيلا ، يبحث أحدهما عن الآخر ، فيلتقي ب ثم يضيعه ، ثم يلتقي به ثانية ، ويحن "اليه ويفقده ، عبر أوروبا وأميركا ، في النضال والعذاب والموت والقتل ، من أجل حب البشر ،

اختارت ايميلا ، ابنة جبال النمسا ، أن تقاتل من

أجل العدالة و وتلتقي في هافانا بشاب فرنسي ، بوريس ، نجا من تسورة أخرى ، فتسحره ، ولكنها تحب زعيما ثوريا ، هو كارلوس ، وتنهب فتعيش معه في « لاباز » ، في الخفاء والفرح ، الى اليوم الندي تغتاله الشرطة البوليفية ، وتفقد ايميلا كل شيء : الرجل الذي تحبه ، والطفل الذي تنتظره ، والمعركة التي تخوضها ، ولكنها لا تترك الدرب الذي سلكته ، فمن كوبا الى التشيلي ، ومن بوليفيا الى انكلترة ، ومن باريس الى همبورغ ، تضطلع بقدرها حتى النهاية ، قدر المرأة المناضلة ،

ان « التاريخ » يسكن قصة هـؤلاء الابطال • فهو لحمهم ، وعذابهم ، وألمهم • ان سعـادة بوريس وايميلا مستحيلة ، ولكن أناسا آخرين سيكونون يوما ، بفضلهما ، أقل شقاء •

ان هذه الروايــة أغنية حب في مأساة عصرنا • توكــد ارادة للحياة وللنضال •

فرنستا

كتب فرانز أندريه بورغيه في مجلة « ماغازين ليترير » مقالا تحت عنوان « رواية الشهر » عن رواية الكاتبة « فيفيان فيلامون » التي عنوانها «الزنبور الصغير» ونورد هنا أهم فقرات هذا المقال عن رواية ما تزال تثير اهتمام القراء:

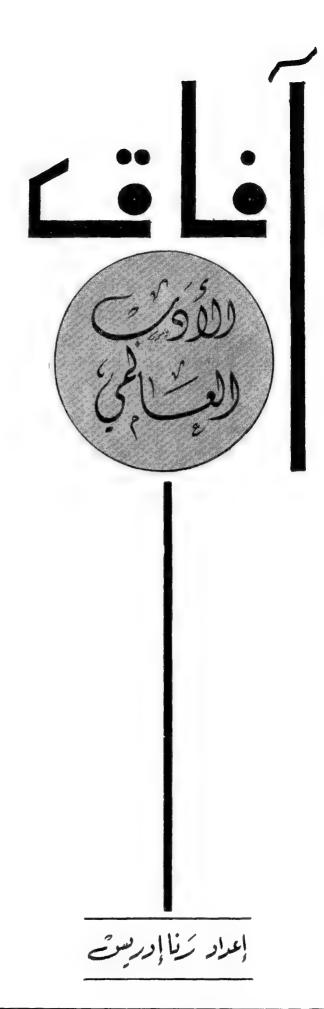
عنوان هذا الكتاب هو اللقب السذي يطلقه رجسل شجاع على ابنته الفاتنة ، كما إنه يطلق لقب « الزنبور » على زوجته الكريهة ، ذلك يبدأ كحكاية للاطفال المرحين ويتتابع ، بسرعة فائقة ، كحكاية للاطفال الحزينين ، في بدء الرواية ، لا تدري فيفيان الفتاة الصفيرة ، التي تبلغ الخامسة من عمرها ماذا تخبيء لها طفولتها ، وتخدعنا الصفحات الاولى ، كل شيء مفمور بالابتهاج ، لكن كل شيء يتشوش فيما بعد ، ونحن نتطور حاليا عبر سعادة فوضوية لبلبلة منزلية كما تراها اعين جديسدة ، انسا نستمع الى كلام الاب المدهش ، وهو خليط من الفجاجة الريفية وسخرية الضواحي، هذا الكلام الذي تنقله فيفيان بتلذذ .

الام غائبة عن هذا المنزل الجميل غير المنتظر ، وذلك لاننا نعلم ، وهذا شيء مفاجيء في هذه البيئة والمحيط ، انها ذهبت بكل بساطة الى باريس ، لتبتاع بعض الالوان والريش المفقودة في « بروفانس » وهي المدينة الاقرب . انها ستعود يوما ما ، وبالانتظار ، وبما أن الاب يذهب في السادسة صباحا الى المصنع ، ترقد فيفيان في البسرد القارس لاجئة عند « فليسي » العجوز ، وهي جارة تأتي في بعض الاحيان لتنظيف المنزل الذي يعيش فيه الحداد وابنته ،

يمكننا أن نعتقد أن الام الفائبة غالبا ، التي لا تعود الا لكي تجلس أمام تحفها الفنية التي لا تحتمل أن تضمها فيفيان ، أو تلمسها ، أو حتى تنظر اليها ، تلك الام التي يسري البرد في ظهرنا عندما نسمع أول كلمة تنطقها ، انسا هي بالنسبة للطفلة انسان عدواني ، أو حتى مخيف ، لكننا نحن الذين نشمئز منها ، وليست فيفيان،

يجب الانتظار طويلا قبل أن تميل فيفيان نهائيا عبر ريشة الكاتبة فيفيان فيلامون الى جانب الاحتقار ، ذلك لان فيفيان هي كائن فياض بالمطف والحرارة ، مليء بهذا الحب الذي أعطاه اياه الاب في عمره الاول ، أن الموضوع الاكثر الحاحا والاكثر تأثيرا في كتاب « الزنبور الصفير » هو تعطش الطفلة التي تتلقى الحركة والكلمة كهدية رائعة ، لا يمكنها أن تنسناها لانها كانت تنتظرها بحماسة .

شخصيات مصادفة ، أو مألوفة بفموض ، آمال



كبيرة لكانن ممتد نحو الاخرين ، متنبه كالاطفال ، صغارا كانوا أم كبارا .

ان أكبر خطأ نرتكبه هو أن نترك للاحساس الحاد بالطيبين والاشرار أن يفسر ، ذلك الاحساس الذي يسمح لنا أن نصنف وأن نختار ليس للطفل أي خيار ، ليسس بوسعه الا أن يخضع ، ألمهم أن ذلك لا يمنعه من أن يفكر، وأن يفتح عينيه على سعتهما، وهكذا فأن فيفيان ستشعر أمها ، أثناء الصراع الذي لا يغتفر والذي كانت تخوضه مع الاب خلال اضطرابات الطلاق ستشعر فيفيان تماما أن الراهبات الاكثر شراسة ، أو الاقل ظلما ، الاكثر فظاظة أو الاكثر عطفا ، ولقد ، اتخذ العالم بالنسبة فظاظة أو الاكثر عطفا ، ولقد ، اتخذ العالم بالنسبة لفيفيان ، ألوان الخريف ، وذلك هو دون شك الالم

ان رواية « الزنبور الصغير » هي قصة « محنة » ان الكتابة المكتنزة ، القوية ، الفجة ، على غرار صورة الاب ، تنقذ الكتاب من خطر العاطفية والحنان .

ان تستطيع أم ، ستتكشف عن أنها مجنونة ، أن تفرض ، باسم القانون ، التعاسة على محيطها ، أي شيء أكثر طبيعية في مجتمع يكون فيه النظام الامومي من الوضوح بحيث أننا لا نريد أن نراه ؟ ما هم أن يكون الاب مأخوذا بحب فيفيان ، التي تبادله أياه جيدا ، ما هم أن يكون هذان الاثنان مخلوقين أحدهما للاخر ، ما هم أن تكون الام عاجزة عن أعطاء ابنتها العنايات الاكثر بساطة ، ما دام الجهاز المحكمي في خدمة المرأة التي بساطة ، ما دام الجهاز المحكمي في خدمة المرأة التي «حملت في بطنها » . . . الخ .

ان رواية « الزنبور الصغير » ، التي كتبتها امراة من الواضح انها تتذكر ، هي قبل كل شيء حكاية حب مدهشة بين اب وابنته ، حب مكون في الوقت نفسه من الالفة الطاهرة ، من تواطؤ الحضور ، ومن الاخلاص في الانفصال الذي يغرضه ظلم المالم . ان الحداد في هذه الحكاية القاسية ، التي لحسن الحظ تنتهي جيدا ، يرتفع الى صف رغم ميله الى السكر ورغم لغته المبتدلة ، يرتفع الى صف الابطال الرومنطيقيين . اننا نصفق لماثر فارس الحب الابوي هذا . نحبه كما نحب دون كيشوت . ونعجب به.

ان الرجل يكتسب شيئا فشيئا خلال هذا الكتاب، عظمة عجيبة اذ انهيصبح اكثر جدية، اكثر انضباطا لنفسه انه مجبر على القتال من أجل فيفيان ، وذلك الصراع يجعله أنبل ، صراع داود ضد غوليات ، رجل بسيط ضد مجتمع تبرر فيه اسطورة الام جميع المكائد ، صراع غير متوازن لا يسانده الا خفقان قلب فيفيان ، كما تفير «كوزيت » الحساسة هيئة جان فالجان ، نحن نعلم أنه مهما حدث ، فان هذين الكائنين لن يخونا أحدهما الاخر أبدا ، انها تلك الحتمية التي تسند انفعالاتنا طوال هذه القصة ، الى أن نستطيع ، بعد أن تأكدنا أخيرا ، إن

نصرخ؛ يا للانتصار، ان نبكي عداب الطفلة الذي عشناه بفلق. ان لنا الحق أن نتنفس ما دام الكابوس قد انتهى ، ولن يستطيع شيء أن يفرق فيفيان عن إبيها .

اننا ان نجرؤ على فهم شراك الليل الا عندما يطلع الصباح .

(أشجار السرو تموت في ايطاليا))

يتجه ميشال ديل كاستيللو في كتبه اتجاها قويا ، فاسيا ومباشرا نحو الهدف . يتحدث عن الذي لا نجرؤ على النحدث عنه ، ذلك الشيء الذي نريد ، كشخصياته، أن نتخلص منه ، ولكن ما هو ذلك الشيء : أهو هاتان الكلمتان غير المعقولتين (على كل كاستيللو الذكي لا يستعملهما) لا ولكن أن نتحرر منهما ، ما ادعى ذلك الى الاطمئنان ! انتهت الوان التردد بين الله والشيطان ، فباستطاعة أحدنا أن يعيش عيشة انسان قذر حقا ، فباستطاعة أحدنا أن يعيش عيشة انسان قذر حقا ، دون أن يكون مجبرا على صنع ضمير مطمئن في كلل لحظة . . . ذلك هو موضوع « أشجار السرو تموت في الطالما » .

انها اولا رواية . قصة حب ميت ، صداقة تتعثر ، قصة جريمة يرتكبها شخص متدخل ، قصة برجوازية تحس الضجر ما دامت تتغرغر بالجمل ، تصرف مالها او تكدسه ، تحرك افكارا . فكرة : الثورة في المجس ، الحرب في الجزائر ، ولكن ماذا بعد ، ما دمنا نرى كل شيء من بعيد ؟

كل ذلك هو رواية «أشجار السرو تموت في ايطاليا» وايضا قصة « بريس » ، وهو سينمائي محصور وسط شخصيات مرعبة ، غارقة حتى الاذنين في الرذائل ، او في الفضائل المخيفة بقدر ما هي الرذائل . . .

هناك الزوجة الكاملة والصديق الكامل . ليس مسن السهل أن نتعامل مع أشخاص كاملين . هناك المراة النشالة أوغيستا ، الموت الذي نشتهيه ونبعده عنا . . . ، هناك العالم الاثري اللواطي القدر ، البشع . ثم «ايدا» المؤثرة ، العجوز ، « ايدا » التي تمثل موتها الخاص ، « ايدا » الماساوية . هناك « حمدة » ، وهو ليس الا مشروع رجل (في السابعة عشرة من العمر) ، وهو المسروع رجل (المنابعة عشرة من العمر) ، وهو المشير الاضطراب ، « حمدة » ، كاشف السر .

لم يعد « بريس » ، بينهم ، يتحمل ، انه محصور ضائع ، وهو لا يستطيع انهاء فيلمه ، هو عاجز اليوم عن أن يحب امراته ، يفشل أن يكون شجاعا كصديقه القديم « جيرو » الذي يزعجه ، ولا يستطيع أن يتمتع بأموال عائلة زوجته ، يخفق في أن يكون قويا ، أو كريما أو أي شيء آخر ، وهو يعاني من ذلك ، ولكنه يتابع ، من استبطان الى استبطان ، ذلك الوجود الذي ، الاسف ، لا يرضيه .

وفيما هو يتعشر في مبادئه وعواطفه النبيلة تلك ، ينبثق الرجل _ الطفل ، « حمده » ، فتيا جدا ، جميلا جدا ، رومنطيقيا جدا ، ويعكر حياة « بريس » الكسول. يخلق « حمده » اضطرابات قوية جدا ، ولكنه يملك عينين (سوداوين) لا تكفان عن الكلام ، وله يسدان (جميلتان) لا تكفان عن الحركة . يقول: أحبك . فيفاجأ « بریس » بذاك ، وقد أغراه « حمده » وجذبه » آه كم هو جذاب وكم هو جميل ذلك الشيطان « حمده » ويتملك « بريس » الخوف ، الخوف الازرق ، وهو يبذل كل ما باستطاعته لكى لا يفهم شيئًا من شهوته ، من ذلك الاغراء العنيف . وينجرف ، ولكن ليس بعيدا . فهو حذر الى أقصى الحدود ، كما هم الرجال في سنه . لقد عرف الحب يوما من أيام صباه لامرأة ، لامرأته ولكنه منذ ذلك الحين لا يدرى ماذا يشبه الحب . وهو يتمسك جيدا بفكرة أن ذلك لا يمكنه أن يتخذ صورة فتى . والحال أن « حمده » رجل ، وذلك ما يجعل من الامر « محرمات » ینبغی آن تنتهك . و « بریس » رجل مستقیم ولا بود آن ينحرف في مسيرته . لكنه لكي يقتل تلك الرغبة العظيمة (فقد أنهى ، بالقرب من ذلك الفتى ، السيناريو الـذي وضعه). تصرف كفاسق، مبادلا فجأة دوره بدور «جيمي» عالم الاثار . وأعطى « حمده » لذلك الرجل . وأذن فأنه حقا سافل ، « بريس » الشريف ، المبدع . « وحمده » يزعج « بريس » . فلا بد لـ « بريس » من حذفه . فاذا بذلك الرجل المقرف ، ذلك العالم الاثري القبيح، الدهني، اللجيم ، الرديء داخليا ، يصبح فجأة شخصية ، واذا به لا يعنى أن كل شيء سينتهي على ما يرام ، ولكنه شيء هام الا يلمس ذلك العجوز الرذيل فتى السابعة عشرة . اذا فان روحا تنمو في داخل عالم الاثار ، في الوقت الذي یفقد « بریس » روحه هو ... شنیء مزعج جدا ، هی الروح ... وهو لا يدري ماذا يفعل بها . هو لا يريدها لانها تعارض شهواته . لذلك يقوم الصراع مع الملك . هناك ذلك العشاء الذي يشرب فيه الجميع كثيرا ، و « جيمي » عالم الاثار ، أكثر من الاخرين ، واذا بـ يقود لعبة قاسية ، وينزع ثياب جميع الضيوف ، الواحد

* * *

الحياة . (١)

تلو الاخر ، بمن فيهم « بريس » . مشهد رائع . لحظة

لا تطاق . لقد لعبت جميع الاوراق . وضاع « حمده ».

غير مهمة هي الطريقة التي سيموت بها . فلقد قتله

« بریس » منذ زمن بعید . وبدا « بریس » ضائعا هو

أيضًا ، غير أن الفدية موجودة بالنسبة له : أفلامه ،

عمله الفنى . هذا هو الجوهري : العمل الفني مكان

(﴿) من مقال عـن الرواية كتبتـه « جاكلين برولـر » في « الماغازين ليترير » عدد آب الماضي .

الولايات المعتداة

عن معرض جاكسون بولوك

كتب الناقد الفني الفرنسي « فرانس هوسر » في مجلة « أوبسر فاتور » مقالا هاما عن معرض جاكسون بولوك • الرسام الاميركي المعروف ، نقدم ترجمته هنا للقراء :

عام ١٩٥٦، في ولاية نيويورك قرب ساوزسنبتون، تحطمت سيارة مندفعة بجنون على شجرة : فقتل جاكسون بولوك ، على غرار « جيمس دين » في حادث يبدو أنه كان يصور جنون الحياة نفسه ، وقد جاء موت الفنان هذا في الرابعة والاربعين من عمره ، وكان يقاوم العيش بفضل الكحول والمخدرات ولكنه كان يعيش من خلال رسومه ، جاء ذلك الموت ليسجل نفسه رمزيا من مغامرة ذلك الرجل الذي ، قلب أفكار قرون من التقاليد الرسمية والذي علم أميركا أن بامكانها أن تنسى دروس أوروبا .

وكان «جاكسون بولوك » ، قد اخترع ، على قياس القارة الجديدة وعلى امتدادات « اريزونا » أو «كليفورنيا» حيث قضى طفولته ، فضاء من الرسم جديدا . كانت اللوحة ، الملقاة على الارض _ فقد كان يقول : « انا محتاج الى صلابة الارض » _ تتحرر من ضفوط المسند. كانت العصا تحل محل الريشة ، أو أن الرسام كان ، كد « كاو بوي » يرمي وهقه ، يصب الالوان كأنها السيل على قماشة الرسم ، في رشقات كبيرة من الغضب ومن على قماشة الرسم ، في رشقات كبيرة من الغضب ومن التحدي : وهكذا كان يناقض المهنة الجميلة المعظمة من قبل الاوروبيين ، وما يسمى بالدريبينغ ، أي «الاسالة» أو « الصب » .

يعتقد الناقد الايطالي « برونو الفياري » أن « بيكاسو » • اذا قورن « ببولوك » • ليس سوى « سيد محافظ ، رسام من الماضى » . وما كان « بولوك » يتحداه ويسخر منه كفولكنر أو جويس في الرواية ، انما هو مفهوم للرسم يعود تاريخه الى عصر النهضة ، نزعة انسانية برمتها، تلك المسافة التي كان يتخذها الرسامون، ليس الا باللجوء الى واسطة الريشة ، بينهم وبين فكرة « التمثيل » . فقد كان بولوك يقول : « أريد أن أكون كهنود الغرب الذين كانوا يعملون على الرمل » . وتجسد صور « هانس نيموث » الرائعة المأخوذة في مرسم الرسام ، والمعروضة في « متحف الفن الحديث لمدينــة باریس » ، تجسد بحدافیرها رقصة بولوك التي كان يلعبها حول لوحته . كان يركع ، مائلا فوق اللوحة ، يداه ممتدتان كقاذف القرص ، متشنج الملامح من فرط الجهد، يدور حول اوحته ، يمشى عليها أحيانا : جسد المبدع ملتصقا بجسد البدعة ، كما لو أن شبكات الالوان العديدة

السوداء والبيضاء والصفراء والزرقاء منها تنسجم مع خفقات قلبه نفسها . لا وجود بعد لتأليف تقليدي خاضع « لاعلى » و « أسفل » اللوحة : فان كل جزء من اجزاء اللوحة متساو ، فالرسام لا يمكنه غالبا أن يرى امتداد عمله كله في و تت واحد . انه يتخيله انطلاقا من كل زاوية من الزوايا يركبها بالتتالي . انه منهوش بعمله ، كالمشاهد أمام هذا الصخب المذهل ، امام انفجار الاسطر هذا ، شاهدا على عنف الاقتحامات .

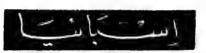
تشخص أعمال فنية مختارة بدقة في « معرض الفن الحديث لمدينة باريس » مختلف مراحل تطور بولوك منذ عام ١٩٣٩ حتى ١٩٥٣ . هناك ثمانون عملا على الورق وعدة لوحات تفيب منها لوحات كبرى كانت تدل على عبقريته . ويبدو أن شركة التأمين لم تستطع أن تفطي نفقات نقلها .

وما جاء المعرض يثبته ويذكر به ، هــو أن وراء أسطورة بواوك عفوية فظة وحادة لرجل واقف كالفضب او هو أشبه ببروميثيوس ، وهناك أيضا بحث عنيك وصبور ، سعي مدروس لاكتساب المزيد من الحريـة ولاختراق مزيد من قوانين الرسم . ذلك أنه تلقى تكوينا كلاسيكيا: نحت تقليدي في المدرسة العليا للفنون الحرفية في لوس انجلوس ، دراسات جدية لتحف ميكل آنج في رابطة طلاب الفن في نيويـورك . ولكن التعليم يـؤدي احيانا الى نتائج عكسية اذ أن بولوك يقول عن أستاذه « بانتون » الذي يكافح من أجل رسم واقعى وأميركى : « انى مدين له جدا . كان يريد أن يثبت في ذهني واقعيته تلك الى حد أني قفزت مباشرة الى الرسم غير الموضوعي». وهكذا فان تعبيرية « أوروزكو » ستثير اهتمامه أكثر . ولكن التأثير الطاغي عليه سيكون لبيكاسو ، ثم السرياليين. يشهد على ذلك في رسومه الرؤوس الخيالية والجياد الهائلة ، كما أننا سنجد في رسمه ، في مرحلة لاحقة ، زخرفات « ميرو » المعربسة أو رمال «ماسون» وطبقاته اللونية الكثيفة . والواقع أن تيار « الاسالة أو الصب » انما ولد على إثر زيارة قام بها بولوك عام ١٩٤٧ لرسم « ماكس أرنست » .

اذا كانت السريالية قد اتاحت لبولوك قفزة الى الامام ، واذا كان هو الاخر قد مارس الالية وجعل مسن الاستماع الى اللاوعي ديانة ، فانه يرفض الاستسلام للصدفة ويريد مراقبة ما يخلق : « اني لا استخدم العرض لاني أنفي العرض » ويضيف : « بينما أنا أرسم ، أجعل لعملي الغني فكرة عامة . وبهذه الطريقة اتحكم تماما بتطور رسمتي . فلا شيء منها متروك للصدفة وليس لها أية بداية أو نهاية .

ان تكون قطعة من الخشب أو فرشاة أو حتى حقنة للحلوى قد حلت محل الريشة ، أو يقذف الدهان أو يسيل من دلو مثقوب ، فأنه يبقى مع ذلك سيد عمله . ليس هناك أي استرخاء أنه يعمل على عدة قماشات في

آن واحد لكي يمكن لكل واحدة منها أن توقف وأن يعاد رسمها بعد مدة طويلة من الزمن . تحابكات ، تشابك رسم يستقر في تفجيرات وسيلان عفوي أو محكم ، وحشي وصارم ، هذه الفوضى الظاهرة تترتب في ايقاعات جبارة يأتي ليدخل فيها دهان الالومينيوم _ وهو دهان صناعي يستعمل لهيكل السيارات ، يستعمله بولوك لانه اكشر لزاجة وأكثر ميوعة من الزيت _ يأتي ليدخل بعدوانية صفارة الخطر وقساوة المدن وصريرها .



الحياة الثقافية ٠٠ بعد فرانكو

الكلمة الرائجة هي « خيبة الامل » . فبعد أربع سنوات من موت الدكتاتور العجوز ، حل التغير السياسي من غير صدمات كبيرة أو تشنجات عنيفة . لقد انطلقت الديمقراطية الاسبانية انطلاقا جيدا، ولكنها مع ذلك تحمل شيئا للشعب ، باستثناء بعض الحريات الشكلية التي لا يمارسها ، حتى الان ، الا ممارسة ضعيفة .

والحقيقة ان التغيير قد وقع خاصة على رجال السياسة ، ولم يعن حياة الشعب الاسباني اليومية الا قليلا . وهــذا سر « خيبة الامل » تلــك التي تجسدت باستنكاف هام في الانتخابات الاخيرة وموجة لامبالاة قوية لدى الشبيبة . والواقع ان الشنعب لا يشارك مشاركة حقيقية في التغيير . ذلك ان طراز المجتمع ، في الامور الجوهرية ، لم يتغير قط بالنسبة للعهود الفرانكية (نسبة لفرانكو) ، وخاصة للسننوات الاخيرة من « الديكتاتورية الرخوة » . صحيح أن هناك الان اواليات جديدة تتيح تنظيما مختلفا للعلاقات الاجتماعية والاقتصادية والمهنية والعائلية ، ولكن هذه العلاقات لم تتبدل في العمق . لقد صوت الواطنون خمس مرات في أربع سنوات ، لصالح الحرية ، ولكنهم لم يتجندوا بشكل مغاير من أجل الديمقراطية ، كما لو أن التصويت كان يغفى .

في عام ١٩٣١ اتاح قيام « الجمهورية الثانية » ، شعورا حقيقيا بالعيد الشعبي في المجتمع ، كانت ثمة حماسة وتجنيد عام للضمائر ... أما هذه المرة ، فقد انعدمت مثل هذه الحماسة ، لقد مات الدكتاتور في سريره ، ميتة طبيعية ، والرجال اللذين قادوا فترة الانتقال هم ، جوهريا ، ورثته ، لم يقم هناك عيد ، والشعب ينتظر تتمة الاحداث بشعور من الريبة والخضوع .

في الربيع الماضي، جمع الحزب الاشتراكي الاسباني ندوة ضمت عددا كبيرا من الفنانين والكتاب والصحفيين والاساتذة لمناقشة اسباب « الركود الثقافي » الذي تعانى

منه اسبانيا اليوم . ويتمثل هذا الركود بالواقعة التالية: ففي الاشهر الستة الاولى من عام ١٩٧٩ تدنت النشاطات الثقافية على كل صعيد (نشر الكتب ، العروض الاولى المسرحية أو السينمائية ، الحفلات الموسيقية ، المحاضرات تدشين المعارض ، الخ) ـ تدنت بمقدار الثلث قياسا الى الفترة نفسها من العام الماضي . وقد رفض المشاركون في الندوة التماس العذر لهذا الوضع بالعودة الدائمة الى «السنوات الاربعين من الفرانكية » . والواقع ان الاسباب كامنة في ظروف أخرى ، هي على الارجح الخصائص نفسها لهذه الفترة من الانتقال السياسي .

ان ريح الحرية التي هبت على اسبانيا في مطلع ١٩٧٦ تحولت ، شيئا نشيئا ، الى نسمة خفيفة لم تعد تهز شيئا ، وهي لم تخلق ، في السياق الثقافي ، اي ابداع هام . بحيث ينبغي القول ، بشيء من الالم ، ان اهم حدث في الوضع الثقافي الجديد هو ظهور فيض مسن المجلات الخلاعية الداعرة وعرضها في اكشاك الصحف عرضا يثير الاشمئزاز . وهذا الطراز من « التحريرية » عرضا يثير الاحقيقة على تبني قوانين في صالح الطلاق أو الاجهاض ، فحتى استعمال موانع الحمل لا يسزال خاضعا لرقابة معيبة مليئة بالمغالطات .

وقد ابرزت ندوة الحزب الاشتراكي معطى اخر من معطيات الحياة الثقافية الاسبانية اليوم: امحاء المثقفين، ويبدو أن قيام الديمغراطية قد اخذتهم على حين غرة ، الى حد انهم لم يتدخلوا حتى الان (باستثناءات قليلة) في منازعات الحياة العامة ، على كثرتها ، ولا سيما حين قامت المنازعتان الكبيرتان اللتان هزتا العالم السياسي والثقافي : تخلي الحزب الشيوعي الاسباني عن الرجوع الى « اللينينية » ، وتمني بعض الاشتراكيين التخلي عن الرجوع الى « الماركسية » ، فقد لمع المثقفون بغيابهم النجو التسييس المتطرف بكل هم للمحاكمة المقلية ، ولكن لم يكن الحال كذلك ، فقد لجأ المثقفون ، كرد فعل على هذا الخوف ، الى قصرهم العاجي واخذوا يضدون نوعا من النخبوية الثقافية ، اللامبالية والمنكفئة التي هي ، بلا ربب ، اسوا من التسييس ذاته .

لقد ادخلت الديمقراطية بعض التغييرات الهامة في بنى الحياة الثقافية نفسها . فالرقابة مثلا قد الغيت (وكانت الفرانكية المحتضرة تغض النظر عن كثير من الاشياء) حتى ولو كانت « الازعاجات » الادارية ما تزال تعرقل التنقل الحر للاعمال الفنية . وهذا ما يثير أحيانا بعض المفارقات العجيبة ، من مثل مصادرة عيون من الادب العالمي الفزلي ، في حين تعرض في الواجهات أشند انواع المطبوعات خلاعة ودعارة!

وقد استطاع الفنانون والمثقفون المنفيون أن يعودوا الى وطنهم (وكانوا قد بداوا يعودون منذ عام ١٩٦٠) 6

واستطاع سلفادور دو ماداریاغا ، الذی کان قد انتخب عضوا فی الاکادیمیة عام ۱۹۳۳ ، ان یشغل اخیرا کرسیه عام ۱۹۷۳ ، علی انه قد توفی فی « لوکارنو » ، بمنزله فی المنفی ، عام ۱۹۷۸ .

أما الاساتذة الذين كانوا قد طردوا من مناصبهم في عهد الديكتاتورية ، من أمثال انريك تيرنو غالفان ، الرئيس الاشتراكي لبلدية مدريد ، وجوزيه لويسس ارانفوران ، وأوغستين غارسيا كالفو ، وجوزيه ماريا فالفيرد ، فقد استأنفوا دروسهم ومحاضراتهم بكل مظاهر التشريف ، واذن ، فان عالم الافكار يسعه من جديد أن يعيد بناه بكل حرية ،

وفي ميدان الفلسفة ، يبدو تأثير الافكار التقليدية والطائفية معدوما لدى الاجيال الجديدة . وحتى مدرسة أورتيغا أي غاسيه ، ذات الطراز الليبرالي ، تفقد من تأثيرها بعد أن كانت ملاذ الليبرالية في عهد فرانكو . وهناك ثلاث نزعات تسيطر اليوم على التفكير الفلسفي الاسباني الجديد: الماركسية التي يمثلها مفكرون من قبل مانويل ساكريستان وغوستافو بوينو وفاليريانو بورال رجاكوبو مونوز الذين يحللون وينتقدون ــ تطور الحــزب الشيوعي الاسباني ومفهومه للاورو _ شيوعية. والمدرسة التحليلية ذات التأثير الانكلوسكسوني ، وارثة الوضعية المنطقية الجديدة التي تمارس تأثيرا كبيرا بين اساتذة الجامعة الشبان وعلى راسهم جافييه موغويرزا . واخيرا أصحاب النزعة النيتشوية الجديدة التي يعتبر أوغيستين غارسيا كالفو أشهر ممثليها ، وهو فوضوي ترتجف منه الفوضوية الاسبانية القديمة ويترك تأثيسرا كبيرا علسي الشباب ، ولا سيما « الباسوتاس » الـذين لا يهتمون بشىء ، داعيا الى الشك والسخرية والسلبية فى السياسة ، وبين المعلمين القدامي ، لا يزال جوزيه لويس ارانغورين يحتفظ بحظوة ثقافية كبيرة وغالبا ما يشارك في الحياة العامة بواسطة مقالاته في الصحف .

وقد كرم الشعر عام ١٩٧٧ بشخص فيسسانت اليكسندر الذي احرز جائزة نوبل للاداب ، والواقع ان هذه الجائزة كانت تكافيء في الوقت نفسه ، فيما وراء العرفان الشخصي والمستحق ، مجموع الشعر الاسباني في القرن العشرين ، منذ جوان رامون جيمينيز (اللذي حاز هو نفسه جائزة نوبل عام ١٩٥١) حتى جيل ١٩٢٧ الوجوه (الذي ينتمي اليه اليكسندر نفسه) ، جيل الوجوه الكبرى ، لوركا والبيرتي وسرنودا ودامازو الونسو وجيراردو ديبغو الخ . . . ولكن هذه المكافأة ينبغي الا تخفي حقيقة : هي أن الشعر الاسباني قد عانى الهبوط منذ الحرب ، أن الشعر الفرانكي ومثله الشعر الاجتماعي، منذ الحرب ، أن الشعر الفرانكي ومثله الشعر الاجتماعي، المناهض للفرانكية ، يسجلان انهيارا في المستوى الفني والجمائي ، ولم تتمكن الحركات الاكثر حداثة ، كحركة والجمائي ، ولم تتمكن الحركات الاكثر حداثة ، كحركة انتاج أي أثر ناجز حقا ، والواقع انه لم يظهر أي شاعر

أسباني جديد في اسبانيا منذ وقت طويل • ولم يكن الانتقال الديمقراطي في صالح ظهوره .

وبمقدار ما يكتسب المجتمع الطابع الديمقراطي ، يبهت نجاح الكتاب السياسي الذي كان يميز النشر الاسباني في نهاية العهد الفرانكي ، حتى لكأن المطالعة تشكل نوعا من تصعيد اللافعل ، كما لو أن الناس ، في ظل الديكتاتورية ، كانوا يقراون الكتب شعورا منهم بالعجز عن « ممارسة » السياسة ، والان وقد اصبحت السياسة في كل مكان ، فإن القراء يجهلونها ، ومهما يكن من امر ، فالناس في اسبانيا يقراون قليلا ، اسباني من اثنين لا يشتري كتابا طوال حياته .

وفي ميدان الرواية ، تبقى الامور كما كانت . فالقراء يواصلون مقاطعة مدارس الطليعة الشابة ، الشكلية والجمالية ، مفضلين الرواية الغرامية او الروائع التي يقتبسها التلفزيون، ونادرا ما يقراون القصص السياسية . وتستأثر بالمبيعات الكتب الحائزة على جائزة « بلانيتا » (التي تعادل في تأثيرها جائزة غونكور الفرنسية) وكان آخر الحائزين عليها جورج سمبرون بروايته « سيرة ذاتية لفرديريكو سانشيز » وهي قصة تجربته الذاتية في الحزب الشيوعي الاسباني وطرده منه . وجيزوس توربادو ، مؤلف رواية « اليوم » التي يتصور فيها ما كانت تؤول اليه اسبانيا لو أن الجمهوريين ربحوا الحرب الاهلية . وقد حاولت جائزة « بلانيتكا » أن تعيد الصلة الاهلية . وقد حاولت جائزة « بلانيتكا » أن تعيد الصلة « الفتاة ذات السروال الذهبي » . والواقع أنه لم يظهر اي روائي موهوب منذ نهاية عهد فرانكو .

أما كبار الادباء الاسبان الحاليين أمشال كاميلو جوزیه سیلا ومیفل دولیبس ، فهم یلتزمون الصمت مند أربعة اعوام (باستثناء رواية سياسية صغيرة لدوليبس) . ويجب أن نشير أخيرا ، في الحديث عن الادب السياسي، الى أعمال كاتب يحن الى الفرانكية، وهو فرناندو فيسكينو كازاس الذي يقبل عليه القراء اقبالا جيدا لانه يستهزىء بشخصيات سياسية حالية ويستعرض بسخرية تبسيطية « اخطار » الديمقراطية : من فوضى وأزمات وارهاب الخ ... وهو يستسهل كل شيء ليهاجم التفيير الديمقراطي ، وليترحم على الميثولوجية الكتائبية وظل الديكتاتور الحامي ، وقراؤه كثيرون ، ومعظمهم من المتحمسين لزعيم أقصى اليمين « باس بينار » ، وهؤلاء يترددون كذلك على المسارح العديدة التي تقدم مسرحيات سياسية من اقصى اليمين تثير حماسة البورجوازيــة المحافظة . وهذه المسارح هي الوحيدة (بالاضافة الـي التي تقدم المسرحيات الفرامية) التي تفلت من الازمــة المميتة التي تضرب المسرح الاسباني .

ولا بد من الاشارة الى أن امرأة هي الشاعرة كارمن كوند تدخل الاكاديمية لاول مرة ، وهذا لا يعني بالضرورة

أن وضع المراة في اسبأنيا قد تغير كثيراً ، ولكنه مع ذلك رمز مشجع . ورمز آخر : ان لوحة بيكاسو « غرنيكا » (وهو مقياس كان يتخذ لقياس درجة الديمقراطية في اسبانيا) ستعود الى اسبانيا عام ١٩٨١ .

وفي هذه الاثناء يثبت تلفزيون الدولة نفسه كأكبر عملية نصب وغش ثقافي في البلاد . انه وسيط تحتكره الحكومة ، يدفع المستهلكون نفقاته ، ولا يخبر شيئا ، ولا يسلي على الاطلاق ، كما انه لا يربي . انه بالاجمال أشد أعداء الثقافة الاسبانية ضراوة .

وبالمقابل ، فقد عرفت السينما بعض النجاح داخل البلاد ، وحتى خارجها (جوائز في كان وبرلين وموسكو لافلام سورا وبرديم وريكاردو فرانكو ومارتينيز لازارو وغويتيريز اراغون) . ولكنها مع ذلك في وضع اقتصادي ينذر بالكارثة . فهي لا تستطيع أن تعيش بغير حماية الدولة ، غير أن الحكومة لم تتوصل بعد الى اقامة نظام ناجع للمساعدة ، وهي مدينة للمنتجين بمليارات مسن البيزيوتا ، ومما يزيد الطين بلة أن المحكمة العليا دانت أخيرا مبدأ « الكوتا » الذي كان يفرض عرض فيلم اسباني أخيرا مبدأ « الكوتا » الذي كان يفرض عرض فيلم اسباني مقابل عرض فيلمين أجنبيين ، وقد بلغت الامور الان الى حد أن السينما التي استطاعت بما فيه الكفاية أن تتحمل الفرانكية ، توشك أن تختفي نهائيا !

* * *

لا شك في أن أربعة أعوام أضعف من أن تتيـح الحكم على مرحلة يختلط فيها الامل والفوضي معظم الاحيان . لا بد من زمن للنضج يمكن أن يخرج انتاجا فنيا وثقافيا يعكس جيدا عصره . وينبغي القول أيضا ان الديمقراطية وصلت على رؤوس أصابعها حتى لا تثير ذعر الشياطين القدامي ، والاسبان لم يبلغوا بعد أن يؤمنوا بها تماما ، ذلك أن أشياء قليلة قد تغيرت منذ أربعة أعوام ـ باستثناء ما كان قد بدأ يتغير في عهد فرانكو ـ وظلت العلاقات الانسانية ومناهج الادارة والناس والاخلاق ... كما هي ، وربما كان من الواجب انتظار تسلم الاجيال الجديدة لقدرات المجتمع . أما الان ، فليس ثمة نفس جدید ، والناس یتنفسون الجو نفسه (ضجیح عنف وصخب أوهام) بالاضافة الى ضباب يحمل التشكيك واللامبالاة السياسيين . ومع ذلك ، فلا بد من أن يأمل المرء بأن يكون الايمان بديمقراطية حقيقية اقوى من خيبة الامل هذه ، وأن يطيح هذا الايمان أخيرا بالمضاوف والتراجعات ليفسح المجال لتفتح ثقافة حقيقية للحرية ، بلا عوائق ولا معاذير . (ﻴﺪ)

⁽ على المقال كتبه الكاتب والصحفي الاسبائي دافائيسل كونت المحرد في جريدة ((البيس) الاسبانية ، وقد نشر في عدد ايلول الماضي من جريدة (لوموند ديبلوماتيك) الغرنسية .

النشاط الثهافي في الوطن العربي المناب

5.9.3.

أزمة الشعر ومسؤولية النقد

لمراسسل الأداب الخساص

سليمان فياض

نشرت « الاهرام » القاهرية في عددها يوم ٣١ ــ ٨ ــ ١٩٧٩ مقالا هاما للدكتور لويس عوض أثبار الدنيا وأقعدها ...

قال الدكتور عوض في بداية مقاله ، وهو بعنوان « هل الشعر في ازمة ؟ »

« العروض الجديد للشعر يسمى خطأ بالشعر الحر ، وشعراء العروض الجديد هم كوكبة الشعراء النين بهاوا يلمعون منذ اوائسل الستينات ، وهم فاروق شوشة ، وملك عبد العزيز ، وكمال عمار ، ومحمد عفيفي مطر ، وامل دنقل ، ومحمد ابراهيم أبوسنه ، وبدر توفيق ، ومحمد مهران السيد ، والشاعرة وفاء وجدي وربما حسن توفيق وفرج مكسيم ، وقد انضم اليهم أخيرا نصار عبدالله ، هؤلاء الذين كانوا ولا يزالون ينظمون الشعر على اساس وحدة القصيدة ولا وحدة البيت ، وعلى اساس بوليفونية التفعيلية والروي لا وحدة البيت ، وعلى اساس بوليفونية التفعيلية والروي هي المدرسة التي بلور شخصيتها الشاعران صلاح عبد الصبور وأحمد عبد العطي حجازي في مصر ، وبدر شاكر السياب وعبد الوهاب البياتي في العراق ، وادونيس في لبنان ،

ومشكلة هذه المدرسة انها رغم كثرة اتباعها وجودة بعض انتاجها لم يستقر من اسماء شعرائها حتى الان في الضمير الادبي العام الا اسماء مؤسسيها وهم عبد الصبور وحجازى في مصر والسياب والبياتي في العراق وادونيس

في لبنان . أما أبناء الرعيل الثاني فقد أصابوا شيئا من الصيت ولكنهم لم يصيبوا ما حدث بالنسبة للجيل الثاني من الروائيين والقصاصين الذين جاءوا بعد أن ملا نجيب محفوظ وبوسف أدريس ساحة الفن القصصي في مصر، أقصد جيل فتحي غانم ومصطفى محمود وعبد الله الطوخي وصبري موسى ، ثم جيل الستينات ، جيل أبو المعاطي أبو النجا وسليمان فياض وادوار الخراط وصنع الله أبراهيم وابراهيم أصلان ويحيى الطاهر عبدالله ومجيد طوبيا ومحمد البساطي ويوسف القعيد وجمال أغيطاني . كل هؤلاء أصابوا شيئا من الصيت ولم يصيبوا شيئا من المجد . فان كان منهم من أصاب شيئا من المجد ممود مثلا فهو لم يصبه بوصفه قصاصا موهوبا ولكن أصابه بوصفه مفسرا للقرآن الكريم ، نفس الامر بالنسبة للنقد الادبي . أما المسرح فله قصة أخرى .

ومشكلة شعراء الستينات وقصاصي الستينات ونقاد الستينات ، وقد كنت في يوم من الايام اسميهم « الجيل المدشوت » وكان غيري يسميهم « ادباء قهوة ريش » ، فهي في نظري انهم كانوا يمثلون وعدا بمستقبل اجهضته هزيمة ١٩٦٧ ، فوقفوا معلقين بين عالمين ، العالم الذي نشأوا فيه وقبلوه وبداوا يشاركون في بنائه ، والعالم المجهول الذي جاءت به هزيمة ١٩٦٧ وكان بحاجة الى عقليات ونفسيات من نوع جديد لارتياده .

ومع ذلك فقد كانت مشكلتي مع شعراء الستينات الذين أحسب أن محمد ابراهيم أبوسنه يمثلهم أحسد تمثيل ، رغم أن أمل دنقل يفوقه في الجزالة والتركيز والاحكام الفني هي أني دائما أنظر الى تلامذة في مدرسة واحدة ، أو ألى كتيبة من فرسان الكلمة ، خيولهم كلها من أون واحد ، وكذلك أرديتهم وسيوفهم وخوذاتهم من أون واحد ، وكذلك أرديتهم وسيوفهم وخوذاتهم عن أخيه الا في حدود أن بدلة هذا مغسولة ومكوية بينما أن بدلة ذاك مهملة وربما ممزقة من سوء الاستعمال ، ولم أر أحدا منهم في سمت عبد الصبور وحجازي وتفردهما ولكنه لم يكن أرقهم عاطفة ولا أخصبهم خيالا ، ولكم ولكنه في أن أكتب عنهم ، ولكني ترددت وترددت لاني فكرت في أن أكتب عنهم ، ولكني ترددت وترددت لاني أم أعرف عمن أكتب وعمن لا أكتب ، ولم يكن هناك حل

الا أن أكتب عنهم جميعا كمدرسة وليس كأفراد . فلم أكن أرى فرقا « جوهريا » بين ملك عبد العزيز ومحمد أبراهيم أبو سنه وبدر توفيق وفاروق شوشة في وقت من الاوقات ليس في النوع على كل حال ؟ وربما وجدت عفيفي مطر أشد غموضنا أو كمال عمار أوضح سليقة ، ولكن المدرسة واحدة على كل حال ، وأنا لا اتحدث هنا عن القيمة الادبية ، فهناك قطعا فوارق بين هذا وذاك أو ذاك والثالث ، ولكني أتحدث عن نسيج الشعر أو عسن المدرسة الشعرية .

فلما جاءني الديوان الخامس لمحمد ابراهيم أبوسنه وجدت أن من الانصاف أن أتحدث عنه نيس فقط لانه اكثرهم مواظبة في الحضور الشعري ، ولكن أيضا لان الحديث عنه قد يكون مدخلا الى الحديث عن أزمة الشعر في مصر » .

وواصل الدكتور عوض في مقاله هذا الحديث عن الشاعر محمد أبو سنة بمناسبة صدور ديوانه الخامس « تأملات في المدن الحجرية » الذي اتخد منه تكأة للحديث عن الشعر الحر أو الشعر الجديد ، كما يسميه ، بين انصاره وخصومه ، فقال :

« لقد خرجت باطمئنان كامل الى احكامي السابقة على الشعر الحديث والشعراء المحدثين ، وان احمد حجازي هو أنضرهم جميعا ، وان امل دنقل هو اسلمهم عبارة او افصحهم بيانا كما كانت العرب تقول ، وان محمد ابراهيم أبو سنة هو ممثل الشعراء المؤلفة قلوبهم على العروض الجديد منذ الستينات ، واخيرا ان الشعر في مصر بخير ، لان الشعراء الاصلاء لا يزالون بخير رغم مظاهرات كرمة ابن هائىء واتحاد الادباء ولجنة الشعر في المجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب ورغم ترهات كثير من الشعراء في صفحاتنا الادبية .

ثم ختم مقاله بقوله:

هذا ، ونرى أن شعر العروض الجديد في مصر لم يمت ولم يدخل بعد في مأزق كما تجري مزاعم المحافظين من الادباء وترهات الفاشلين من الشعراء والنقاد العجائز الذين لمعوا شيئا ما في أوائل الثلاثينات ولكن مرور خمسين عاما لم يضف الى اسمائهم لمعانا ، فأرادوا أن تقف دورة الحياة بل أن يدور كل شيء الى الوراء عسى أن يرى الناس بريقهم الذي كان .

انتهى مقال الدكتور لويس عوض ، لكن أصداء هذا المقال لم تنته تحت سماء القاهرة . فاليمينيون من الكتاب والشعراء الذين يعملون في صحف مصر الرسمية جميعا أسرعوا بمهاجمة الدكتور لويس عوض بشتى سبل المهاجمة ووصلت هذه المهاجمة الى الاستعداء . فقد راوا أنه يسخر منهم حين تحدث عن كرمة ابن هانيء ، وعن اتحاد

الادباء وعن لجنة الشعر في المجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب وهذه الجهات كلها مناصرة للشعر العمودي التقليدي ، ومعادية للشعر الحر وللشعراء الجدد في مصر وفي العالم العربي . وقد آلهم وأوجعهم قول الدكتور عوض ، وله مكانته النقدية بين الجميع من الاعداء والخصوم ، أن شعر العروض الجديدة في مصر لم يمت ولم يدخل بعد في مأزق . وهم كانوا قد حكموا عليه بأنه قد مات وانه في مأزق .

جمعوا الاستفتاءات من الشعراء الشبان ذوى المواهب الضعيفة المناصرين للشعر التقليدي والندى ينشرونه في مجلتي الثقافة والكانب وكلهذه الاستفتاءات أقوال تهاجم الدكتور لويس عوض وتهاجم معه الشمير الجديد ، بل يقال أنهم أرسلوا برقيات يستعدون أقوى رجل في البلاد ، فهو نصير لكرمة ابن هانيء ورئيس لاتحاد الادباء بل وصل الامر الى أنهم أوشكوا أن يثيروا بتعريضهم حول الدكتور لويس عوض - أوشكوا أن يثيروا فننة طائفية ، ولكنهم خافوا المغبة والعاقبة من السلطـة نفسها . حدث ذلك بين صفوف الرجعيين واليمينيين من الكتاب في مصر . أما ما يسميهم بكتاب «التقدم» أو كتاب « مقهى ريش » فقد قبلوا مقال الدكتور على علاته . فهو أولا قد أشاد بالشعر الحر وجعل لهممثلين، وأشاد بقصاص الستينات ، أشاد بالجيل الثاني من الشعراء والقصاصين ، وان توج كعادته في التتويج كلا من صلاح عبد الصبــور واحمد عبد المعطى حجازي فقط ، والحق بهما أمل دنقل على رأس مدرسة الشعر الجديد في مصر .

فكل من الشعراء الجدد يرى نفسه فارسا اخر مثل صلاح عبد الصبور ، وكان قد وصفهم لويس عوض جميعا من شعراء وقصاصين بأنهم جيل مدشوت . والدشت ، في اصطلاح الصحفيين والكتاب في مصر هو عبارة عن قصاصات الورق الزائلة بعد ان تقطع الكتب أو الصحف او المجلات في المطبعة لتسوى عجينا .

على أن لويس عوض قد وقع في مجموعة من الاخطاء فهو قد جعل بين كتاب جيل الستينات مثلا كلا من أبو المعاطي أبو النجا وسليمان فياض ، وهذان الكاتبان ينتميان فعلا الى كتاب الخمسينات ، ولعلهما الممشلان الوحيدان لكتاب القصة في الخمسينات ، وكذلك الامريقال عن فاروق شوشة ومحمد عفيفي مطر ومحمد أبراهيم أبو سنة ، فبين هؤلاء وبين غيرهم من الكتاب ، يكاد أن يكون هناك جيل كامل من العمر .

كذلك وقع لويس عوض في خطأ آخر: فقد ساق احكاما على شعراء الشعر الحر لا تبتعد كثيرا عن الاحكام المعممة التي كانت تقال في العصور الوسطى عن الشعراء، فهذا اكثرهم وهذا اجودهم وهذا احسنهم.

لكن الروح العامة للمقال وان حزمت الشعراء والقصاصين في حزمة واحدة وباعتهم لصالح صلاح عبد الصبور ولصالح يوسف ادريس ، وأن لم يشر الى اسم يوسف ادريس بكلمة ، هذه الروح كانت طيبة للغاية . فقد اعترف بأن هناك في مصر شعراء وكتابا للقصية ولم يكن يعترف بهم كثيرا من قبل . . بل أن اعترافه هذا كان على العكس مما نشره الدكتور يوسف ادريس فسى حديث له من قبل حين قال: « يبدو أن الكتاب والشعراء ذوي الرسالة قد انتهوا في مصر بعد جيلنا ، وأن هــذا الجيل لم بنجب أحدا كبيرا من الشعراء ولا من القصاصين » وهذا كلام معتاد بين الاجيال : يظن كل جيل أن العالم بعده قد انتهى ، وان مصر البلاد ستظلم وستفلس . وهذه مأساة قصر نظر ! ويرجع السر في هذا الامر الى أن كتابنا الكبار لا يقرأون الا مصادفة لمن بعدهم، وان قرأوا مصادفة طبعا لسبب ما ، لانهم بحاجة الى مقال أو لانهم أعجبوا في علاقاتهم بانسان ، اكتشفوا أشياء يعجبون كيف كانت موجودة ، ثم عز عليهم الاكتشاف فراحوا يدرسونه ويقولون عنه لكنه ولكنه ولكنه ... يحجبون عنه الاضافة ، ويحجبون عنه الجدة ، ويلتمسون له الاسباب والمبررات ، لكن الدنيا ، اجتماعا واقتصادا وثقافة وابداعا ونقدا ، تتحرك بهم أو بدونهم!

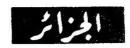
اذكر انني كلما قرات مقالا للدكتور لويس عوض عن كاتب من الكتاب الجدد مثل أبو سنة أو أمل دنقل أو من قبلهما صلاح عبد الصبور ، ومن قبلهما نجيب محفوظ نفسه ، اذكر قوله عندما سئل لماذا لا تكتب عن الكتاب الجدد من أمثال نجيب محفوظ ويوسف ادريس وفلان وفلان ممن جاء بعدهم أمثال يحيى حقي وسواه ، يقول من هؤلاء ؟ فاذا سئل بدهشة ماذا تعني بهذا السؤال أكد أنه لا يعرف لمن يسئل عنه أبدا حتى يكتب عنه ، فطلب منه التوضيح فقال أن المجتمع لم يعترف بهم حتى أعترف بهم . لكنه خرج عن القاعدة ببطء وبالتدريب وبكرم زائد عن الحد بين دهر ودهر .

هذا الموقف الذي يحدث بالنسبة لكتاب الاجيال التالية وعمرهم الان يتراوح بين عشر سنوات في الكتابة وبين ثلاثين عاما وهو من عمر ثورة مصر تقريبا ، ثورة يوليو عبد الناصر . . . المسؤولية تلقى اساسا ليس على لويس عوض ولا على مندور ولا على انور المعداوي ، وانما على نقاد هذا الجيل نفسه ، جيل الخمسينات ثم جيل الستينات ، أو فلنجعلهما كما يريد لويس عوض جيلا واحدا . بين هذا الجيل كان نقاد من أمثال غالي شكري ورجاء النقاش وسامي خشبة وفاروق عبد القادر وعبد الرحمن أبو عوف . وكان نقاد آخرون في مجال المسرح، الرحمن أبو عوف . وكان نقاد آخرون في مجال المسرح، الشعر وعن كتابة القصة ، وعن كتابة المسرحية ، وكتبها رفاق لهم من ابناء جيلهم . ارادوا أن يكونوا في القدمة

بالنسبة لهذا الجيل وقد كان بوسعهم ذلك اذا مارسوا دورهم كنقاد لشعر شعراء جيلهم ولقصة قصاصي جيلهم ولسرح كتاب المسرح في جيلهم ، لكنهم آثروا التعلق بأي مركبة قديمة . اسرعوا يكتبون عن طه حسين وعن العقاد، بل وعن صحفيين لامعين يمارسون كتابة القصة وقلد يكتبون أيضا الشعر امثال احسان عبد القدوس ويوسف السباعي وأمين يوسف غراب وابراهيم الورداني ، لم يفعلوا جميعا ذلك ، ولكن بعضهم فعل مثل غالي شكري في كتابه عن الرواية والجنس . نادرا ما كتب أحدهم عن واحد من أبناء جيله ، واذا كتب بلا دراسة ، كتب كلاما شاعريا غامضا او كتب احكاما عامة أو جرح مسن كتب عنه فسلبه المضمون الاجتماعي أو سلبه القوة الفنية أو سلبه كليهما بغير وجه حق .

الجريمة اذن ، هي جريمة النقاد ، نقاد الجيل الثاني أولا ، وليس على د. لويس عوض اللوم وليس على المرحوم د. مندور أو المرحوم أنور المعداوي ومعه سيد قطب ، فهوُلاء أبناء جيل أخر ، وقد كتبوا عنه خير كتابة وأدوا دورهم خير أداء .

واحسب أنه قد آن الاوان لان ينزل الكتاب المبدعون الى ساحة النقد في مصر ، سواء في مجلات وصحف مصر او خارج مصر . عليهم أن ينزلوا الى ساحة النقد ، فقد تخلى نقاد جيلهم عنها ، بل ان نقدهم سيكون أفضل نقد لانه سيكون نقدا خالقا ، فهو نقد شاعر لشاعر رغم ما فيه من أخطار ، ونقد قصاص لقصاص رغم ما في مثل هذا النقد من أخطار _ ذلك هو الطريق الوحيد ، لتصل أسماء كتاب الجيلين الاخيرين في مصر الى الجمهور الحقيقي في مصر . بل انه لامر عجيب هنا أن نذكر أن أكثر كتاب مصر من هذا الجيل قد دخلوا الى مصر من خادج مصر وذلك من خلال هجراتهم القلمية التي مارسوها منـــــــا منتصف الخمسينات بما فيهم صلاح عبد الصبور وأحمد عبد المعطى حجازي وسليمان فياض وأبو المعاطى أبو النجا وأمل دنقل ومحمد ابراهيم أبو سنة . فهم لم يكونوا كما قال لويس عوض من بناة النظام ، وانما كانوا على خلاف معه ، وقصصهم تؤكد ذلك حتى في عهد عبد الناصر . وهم لم يقعوا كما قال لويس عوض في مأزق ، بين عالمين، عالم ما قبل ٦٧ وعالم ما بعد ٦٧ . فهؤلاء الكتاب جميعا كانوا مفتربين عن العالمين ، ومدينين لهما ، وما تـزال تطلعاتهم جميعا الى آفاق جديدة لم تتحقق بعد على أيدي أي من العهدين في ثورة يوليو .



رسالة من عبد العالى رزاقي

غياب محمد العيد آل خليفة

منذ بضعة أسابيع ، وقبل شهرين من احتفاله بالذكرى الخامسة والسبعين لميلاده ، انتقل الى جوار ربه ، اثر سكتة قلبية ، الشاعر الجزائري الكبير محمد العيد آل خليفة ، وفد نقل الى مسقط راسه «بسكرة» حيث تم تشييع جنازت بحضور شخصيات ادبية وسياسية من بينها وزير الاعلام والثقافة .

والشاعر محمد العيد من مواليد ٢٨ أوت ١٩٠٤ ب « عين البيضاء » ولاية (أم البواقي) .

ويعد من رواد الشعر الكلاسيكي ، واحد مناصري حركة الاصلاح في الثلاثينات والاربعينات من هذا القرن.

يقول الاستاذ البشير الابراهيمي ، احد رواد هذه الحركة الاصلاحية ، عن شعر محمد العيد بأنه « رافق النهضة الجزائرية في جميع مراحلها ، وله في كل ناحية من نواحيها القصائد الفر ، والمقاطع الخالدة ، فشعره سجل صادق لهذه النهضة وعرض رائع لاطوارها » .

واذا كانت هذه النهضة التي يتحدث عنها البشير الابراهيمي قد تركت بصماتها في شعر محمد العيد ، فانه كان عاملا من عوامل التأثير في الشعراء الذين جاءوا بعده.

وعبر شعره ، بمرارة ، عن واقع الجنزائر في مراحلها النضالية منذ الثلاثينات حتى احرازها على الاستقلال في ٥ جويلية ١٩٦٢ .

ونلمس في شعره صورا حية عن الجرائم التي ارتكبها الاستعمار في الجزائر . وما عاناه الشعب الجزائري .

وهو الذي قال في عز شبابه:

سئمت على شرخ الشباب حياتي سئمت ولم أملك علي ثباتي

سئمت وان كنت ابن عشرين حجة حيات حيوادث لا تنفيك مستعمرات

وأقرأ من أي الشقاوة أسطرا على صفحات الكون مرتسمات

ولكثرة انشفال الشاعر بهموم شعبه تناسى همومه الشخصية ، بحيث عاب عليه النقاد عدم وجود قصائد غزلية بين ما نشره ، ولكن السؤال الذي لم يطرح بعد : هل كل ما نشر في الصحف ابان الثورة وبعد الاستقلال هو كل ما كتبه الشاعر أم هناك شعر قيل في أغراض أخرى لم ينشر بعد ؟

حملت هذا السؤال الى اصدقاء الشاعر منذ ثلاث سنوات فأكدوا لى بأن هناك شعرا له لم ينشر .

وعندما التقيت بالشاعر محمد العيد عام ١٩٧٥ لاجري حوارا معه وجدت صعوبة ، الا انني استطعت ان اقنعه بذلك .

وقد حدثني بصراحة عن همومه الفكرية والادبية واعترف بأنه لم يكتب شعر الفزل كمعاصريه ، لانالمرحلة كانت تتطلب تجنيد القوى الحية في البلاد لمزاجهسة الاستعمار . ولما كانت المرأة تساهم في التحرير الى جنب الرجل فان التفزل بها قد يجلب بعض الضرر لصاحبه .

وفعلا ، فالشاعر محمد العيد تجنب الشعر الفزاي ولم ينشر ما يتعلق بالمراة الا نادرا . ولكننا في شعره نجده حساسا للكلمة ، مستوعبا للقضايا ، يدرك أبعاد الشعر ، بحيث نشعر رنحن نقراه بصدق معاناته .

ولعل هذا ما دفع بالاستاذ « شكيب أرسلان » للكتابة عنه انذاك قائلا:

« كلما قرأت شعرا لمحمد العيد الجزائري ، تأخذني هزة طرب ، تملك على جميع مشاعري ، وأقول ان كان في هذا العصر شاعر يمثل البهاء زهيرا في سلامة نظمه، وخفة روحه ، ودقة شعوره ، ووحدة سبكه ، واستحكام قوافيه التي يعرفها القارىء قبل أن يحمل اليها ، وان التكلف لا يأتيه من بين يديه ولا من خلفه ، فيكون محمد العيد الذي أقرأ له القصيدة المرتين والثلاث ، ولا أمل ، وتمضي الايام وعذوبتها في فمي . لقد كان ينظن أن القطر الجزائري تأخر عن اخوته سائر الاقطار العربية فيميدان الجزائري تأخر عن اخوته سائر الاقطار العربية فيميدان اللاب ولا سيما في الشعر ، ولعله بعد الان سيعرض الفرق بل يسبق غيره بمحمد العيد » (مجلة الشهاب) .

في الجزء الاول من كتاب (شعراء الجزائر في العصر الحاضر) للشاعر الجزائري محمد الهادي السنوسي الزاهري ترجمة لطيفة للشاعر محمد العيد كتبها خصيصا لصاحب الكتاب تقول فيها:

« ولدت (بعين البيضاء) في ٢٧ جمادي الاول ١٣٢٢ هجرية ، وفيها نشأت وبها قرأت القرآن ، وتلقيت دروسا ابتدائية بمدرستها ، ثم انتقلت أسرتي الى (بسكرة) فكنت أدرس العلم بها على بعض شيوخ أجلة .

وفي سنة . ١٣٤ ه. غادرت بسكرة الى (تونس) حيث انخرطت في سلك تلامذة جامع الزيتونة المعمور ، وزاولت كل دروسي بجد ونشاط ، وما كاد ينقضي عام ١٣٤٣ ه. حتى خارت قواي وضعفت عزيمتي لما طرأ على من الالام التي كانت حجر عثرة في سبيلي فاضطررت للرجوع الى بسكرة .

وليس لي بعد هذا شيء يذكر فيشكر سوى أني أحب الادب وذويه ، واتعاطى مهنة الشعر وأتمنى أن أكون فيها مجيدا » .

ولم تعد أمنية الشاعر محمد العيد أن يكون في مهنته مجيدا بل أصبح يحتل لقب « أمير الشعراء » لشمال أفريقيا وصارت أمنيته أن يرى بلاده حرة مستقلة.

ولكن ، عندما نالت الجنزائر استقلالها اعتكف الشاعر في (مقصورته) ببسكرة ، وبقي فيها يعاني من مرض مزمن ، أصابه في السجن نتيجة العذاب الذي كان يسلطه الاستعمار على المساجين ، ولم يشف من مرضه حتى وافته المنية هذا العام .

ومواقف الشاعر محمد العيد تتجلى في معظم قصائده ، وهي مواقف شاعر مناضل ، ترجمت بعضها قصائد نشرت في ديوان ضخم في الشركة الوطنية للنشر والتوزيع منذ خمس سنوات ، والبعض الاخر ترجمه سلوكا وممارسة .

ومنذ الاستقلال حتى اخر أيامه لم يكتب قصيدة لتقربه زلفى الى السلطة ، ولا خلع ثيابه القديمة كما فعل زميله المرحوم مفدى زكريا .

لقد كان يأبى أن يضع نفسه في مصاف شعراء المناسبات ، وأن كانت المناسبة تهزه . ويعتقد أن أهم المناسبات ما كان يتمثل في الحوادث والمصائب التي لحقت بالشعب الجزائري أبان الاحتلال الفرنسي. كمأساة ٨ ماي ١٩٤٥ ، التي ذهب ضحيتها ٥٤ الف مواطن .

ان عزلة الشاعر المفروضة عليه ، كانت نتيجة مرضه العضال ، ونتيجة اهمال السلطة المعنية بالامر ، له ، ولمكانته ودوره اثناء الثورة . لقد غطى شعره مسافة نصف قرن من الزمن ، سجل فيها المراحل التي مرت بها المجزائر من الثلاثينات حتى الان . ولكن لم يوفق حتى الان ـ أديب جزائري بتقديم دراسة عنه اللهم الالطروحات الجامعية التي لم تطبع بعد . أو بعض المقالات التي نشرت عنه في مناسبات مختلفة .



شركة خياط للكتب والنشر (شم ل)

۹۲ – ۹۶ شارع بلس – ص۰ب ۲۰۹۱ بیسروت – لبنسان – تلفسون ۲۰۹۸

يسرها أن تقدم

الوسوعتيسن الكبيرتيسن موسىوعة الشمعر العربي

الشعر العربي في شتى عصوره ومناطقه منذ العهد الجاهلي حتى عهد النهضة العربية الحديثة .

٢١٥ شاعرا من العصر الجاهلي

٩٠ شاعرا من العصر المخضرم

٢٤٥ شاعرا من العصر الامسوي

٢٤٥ شاعرا من العصر العباسي

٢٧٠ شاعرا من العصر الاندلسي

٣٠ شاعرا من عصور الانحطاط٢٩٢ شاعرا من عصر النهضة العربية

شعراء عديدون من العصر الحديث

دراسات قيمة عن كل شاعر ، حياته ، بيئته، شعره، أ عرض مشوق لافكار الشاعر واغراضه ومقاصده . أ

في ٣٢ مجلدا ضخما تضم الشعر العربي قديمه وحديثه ، كل مجلد يقع في .٦٥ صفحة من القطع المتوسط .

ديوان الشعر العربي كله بين يديك في مجموعة واحدة تصدر اجزاؤها تباعا .

موسوعة الفن العربي

... الغن والتزيين وهندسة الماضي المعمارية في ... لوحة أكثر من نصفها بالالوان ، تضمها ثلاثة مجلدات كبيرة ، أصدرتها مكتبة خياط الكتب والنشر في بيروت وباريس ، وهي أجمل هدية عن الفن الاسلامي ، من تصوير وتصميم « بريس دافين » الذي كان قد درس طوال أعوام مظاهر الفن العربي ، ليخرج هذه الموسوعة عن أجمل آثار العالم الاسلامي.

تحفة رائعـــة تزين مكتبــة بيتك او مكتبك ، وتصور ادق ما توصل اليه الرسامون والمزخرفــون والعرب في العصور الماضية .

اطلب الموسوعتين من شركة خياط للكتب والنشر ، شارع بلس بيروت ، او من فرعها في باريس :

Les Editions KHAYAT 25, Rue Berne 75008 PARIS Tél: 293 - 68 - 33